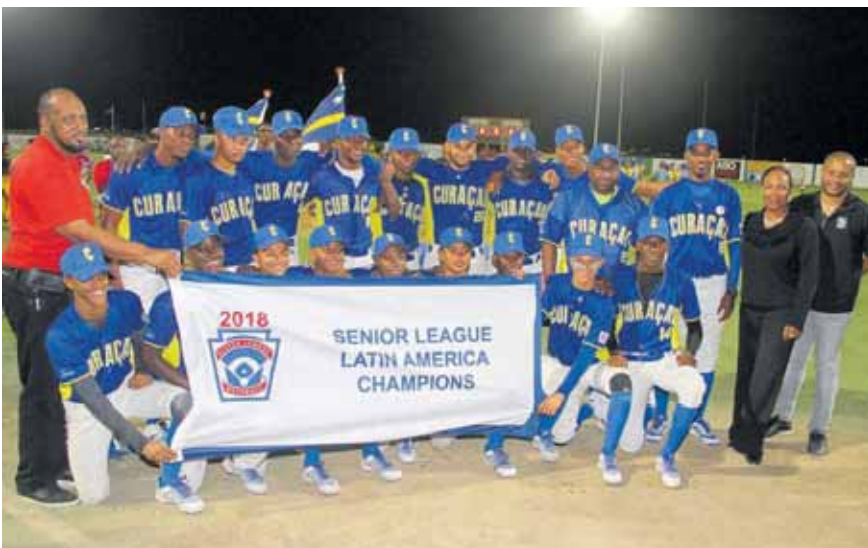




Relashoná ku investigashon na Ennia

Ministerio Públiko a pone beslag riba 13 kompania di Ansary



KÒRSOU LIGA PARIBA KAMPION SENIOR LEAGUE



LOKAL

Eksitoso aktividat den Punda



LOKAL

Kòntrol rigoroso di polis i milisia



JONG HOLLAND KAMPEON LIGA MCB 2018

WILLEMSTAD.- Binti aña a transkurí pa finalmente Jong Holland por bolbe hisa kopa di kampion na haltu. E ekipo trikolor ayera a logra viktoria ku skor minimá di 1-0 riba Vesta, pa konkistá su promé korona den último binti aña. Naturalmente tabata motibu di hubilo trikolor miéntras ku pa Vesta tabata un gran aña, pero nan a keda kòrtiku pa gana nan promé título komo kampion di Kòrsou.

TCL The Creative Life

50%+

9000BTU Inverter

Fls. 667,00

Special at La Curacao

NOS TEMPU

☁ ≈ 38°

35°C

☀ ≈ 30°

10% ⇒ 4.6kmh 10%

AWE te dia pa bo SPAR riba bo seguro di outo!

15% of mas

NAGICO

Building Depot **TOTTO**

25% OFF

pre-sale back to school

[ASKA]
Insurances

Om onze incasso-afdeling te versterken, is ASKA op zoek naar een **Incasso Medewerker**

Doel van de functie:

Als incasso medewerker voer je telefonisch gesprekken met klanten i.v.m. openstaande bedragen. Je zorgt er voor dat de openstaande facturen zo spoedig mogelijk worden voldaan. Je maakt betaalafspraken en legt deze vast in het betreffende dossier. Indien de situatie daar om vraagt, tref je een betalingsregeling en monitort het verloop daarvan. Je rapporteert aan de leidinggevende over de stand van zaken.

Opleiding en ervaring:

Je beschikt bij voorkeur over een MBO-4 opleiding. Je hebt enige jaren ervaring met de genoemde werkzaamheden in de incassopraktijk. Je hebt bij voorkeur kennis van verzekeringsproducten/-diensten.

Kennis:

Kennis van Microsoft Excel en Microsoft Windows.
Beheersing van Nederlands, Spaans, Engels en Papiaments.

Bekwaamheden en vaardigheden:

Kunnen samenwerken
Stressbestendig
Klantvriendelijkheid en resultaatgericht
Overtuigingskracht
Geduldig
Effectieve communicatieve en sociale vaardigheden
Proactief

Graag ontvangen wij jouw reactie vóór 20 juli 2018. Stuur je CV met motivatiebrief in het Engels naar hr@askanv.com ter attentie van Monique Herrera Falconi. Telefoon 734-5566 ext.512.

 (+599-9) 734-5566  info@askanv.com  Schottegatweg Oost 19

Home *sweet* Loan

Bo tambe ta buskando un hipotek faborabel pa kumpra òf konstruí bo propio kas?



Awèl apliká awe mes pa nos "Home Sweet Loan" ku ta kontené un pakete atraktivo diseñá na bo midí! Risibí entre otro:

- Konseho finansiero práktiko i guía durante henter e proseso
- Pakete di seguro faborabel
- Deskuento riba gastunan di taksashon
- Deskuento riba "afsluitprovisie" òf eksonerashon di e gastunan aki, den kaso di traspaso di hipotek.

Pa mas informashon, hasi nos un bishita. Nos ekspertonan na nos filial na Goischo ta pará kla pa sirbibol!

No pèrdè e oportunidat úniko aki.

Tel. 432-2000 | www.psbbanknrv.com |   PSB Bank N.V.

PSB BANK
PUEBLO SU BANKO

Relashoná ku investigashon na Ennia

Ministerio Públiko a pone beslag riba 13 kompania di Ansary

WILLEMSTAD.- Abase di e desaroyonan rondó di e kompania di seguro Ennia, Ministerio Públiko di Kòrsou (OM) a laga pone beslag riba no mas ku 13 kompania di Ennia na St. Maarten, pa ta eksakto, e propietario sr. Ansary. Ta trata di entre otro Sunset Resort i un dje propiedadnan ku ta kai bou di Sunset Resort ta Mullet Bay. Riba e informe aki, bosero di ministerio públiko enkargá ku e TBO, a confirmá esaki pa EXTRA.

Djabièrnè último ministerio públiko a konfirmá ku Banko Sentral (CBCS) a entregá denuncia na OM tokante e desaroyo na Ennia.

Prokurador-general (PG) a enkargá "Team Bestrijding Ondernijning" (TBO) ku e investigashon.

Pues e investigashonnan di Ennia Kòrsou a amplia awor na Ennia St. Maarten tambe. Siman pasa dia 4 di yüli, korte a dikta ku Banko Sentral di Kòrsou i St. Maarten ta tuma maneho di e kompanianan Ennia Caribe Leven N.V., Ennia Caribe Schade N.V., Ennia Caribe Zorg N.V., EC Investments B.V. i Ennia Caribe Holding N.V. E desishon aki ta pa salbuardiá solvabilitat di e kompania Ennia. A papia di un akshon di medida

di emergensia ku Banko Sentral a hasi den Ennia ku su presensia. Pasombra tambe mester restrukturá e kompania i sali na interes di tur stakeholder.

Djabièrnè tabatin otro prosedura ku Banko Sentral di Kòrsou i St. Maarten a hasi kontra di EC Holding N.V. pa amplia su outoridat pa medio di e medida di emergensia, pa kubri EC Holding tambe i korte a bai di akuerdo ku esaki.

Tambe entretantu ta asina ku e suma di 100 mion dòler ku a saka siman pasa for di Ennia a bai bèk den e kompania. E 100 mion dòler aki ta hustamente tabata e gota ku a yena e hèmber, ku Banko Sentral a tuma e desishon pa bai korte i pidi pa dekrétá medida di emergensia riba Ennia.

Mester menshoná ku e direktor finansiero-ekonomiko di Banko Sentral sr. Jardim a bisa ku niun asegurado di Ennia no mester tin niun preokupashon pasobra Banko Sentral tei pa kuida ku e kompanianan aki ta funshoná bon i asina e klientenan por ta tranquil di nan invershon. Tambe a retirá e gerensia komo esnan den e hunta di supervishon ku eksepshon di un dje direktornan.

Despues ku a sera e lokalidat na Punda

Servisionan SOAW a keda repartí den tres Kas di Bario

WILLEMSTAD.- Ministerio di Desaroyo Sosial, Labor i Bienestar (SOAW) ta anunsiá ku entrante djaluna 9 yüli 2018 tur servisio ku tabata ubiká den e edifisio prinsipal na Punda lo ta repartí den 3 kas di bario, ku ta: Kas di Bario Otrabanda den Breedestraat, Kas di Bario St. Maria na Jan Noorduyweg i Kas di Bario Brevengat na Kaya John Monsanto.

Ta trata di servisio públiko relashoná ku Sektor di Desaroyo Sosial, servisio di Sektor di Labor i servisio di Sektor Famia i Hubentut.

E servisio pa kliente ku ta atendé ku asuntunan di problema na boka

di trabou ta ubiká na Vergunningenloket (lokèt di pèrmit) pa algun siman. Por entregá formulario ku vakatura na Vergunningenloket/Bentana di Informashon na Saliña 127 pa risibí un stèmpel i fecha pa 5 siman, despues por hasi petishon di pèrmit di trabou. Por manda tur karta/pòst na e adrès i pòstbús di Wolkstraat 15. Por manda tur faktura na e resepsionista abou na Wolkstraat 15 pa entregá na piso 4 di Tauberbuilding. Ministerio di Desaroyo Sosial, Labor i Bienestar (SOAW) ta pidi diskulpa pa kualke inkumbiniensia pa públiko.

Diálogo Nashonal a yega na akuerdo:

FEFFIK riba término mas pronto posibel lo wòrdu disolvé

WILLEMSTAD.- Pronto FEFFIK lo pasa pa historia. Esaki ta loke a keda disidí den Diálogo Nashonal, pero di otro banda a habri fasilidat pa enseñansa di fishi. Tambe a disidí ku algun materia di enseñansa lo keda na e edifisio di FEFFIK na Brievingat.

Dia 5 di yüli Plataforma Diálogo Nashonal "Kòrsou ta Avansá" a tene un reunion speshal, kaminda e partnernan a dialogá riba e asunto di FEFFIK.

E Plataforma ta un kombenio tripartit konsistiendo di sektor Sindikal, sektor Empresarial i Gobièrnu, kaminda e partnernan ta diskutí i dialogá pa yega na kònsensùs riba diferente punto di vishon i di maneho general kon Gobièrnu, sostené den konsulta ku e dos otro partnernan ta bai ehikutá su maneho.

Den e reunion di dia 5 yüli, a analisá e kaso relashoná ku e entidat FEFFIK i e partnernan a yega na diferente konklushon kompartí. E entidat hurídiko FEFFIK riba término mas pronto posibel lo wòrdu disolvé

E Ministerio di SOAW lo presentá den konsulta ku e partnernan den Plataforma un proposishon pa un Instituto nobo di formashon di fishi.

Ministerio Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte a duna un presentashon di e trayekto ku lo enkaminá pa ofresé enseñansa sekundario di kalidat i ku ta ekitativo, teniendo kuenta ku e nesidatnan di kada alumno. Den kuadro aki ta skohe pa un aserkamentu duradero segun eksigensia di lei. Ya ta trahando riba un dekreto ministerial pa den aña eskolar benidero ofresé studio na nivel SBO den áreanan di 'Nautica', 'Koeltechniek'

i 'Autotechniek' den e edifisio di Colin Valerian kual ta e edifisio di FEFFIK na Brievingat mes. Esaki lo ta bou di supervishon i eksaminashon di Inspekshon di Enseñansa i lo ser finansia segun eksigensia di lei PB 2014.

For di e punto di bista ku formashon di fishi ta un mester pa alumnonan ku no ta den enseñansa regular, lo ofresé trayekto di fishi ku sertifikashon den diferente área pa e aña benidero 2018-2019, e.o pa mètstá i karpinté tambe na lokalidat Colin Valerian na Brievingat.

Banda di instrukshon tékniko, alumnonan lo haña guia i 'coaching' di Sentro pa Inovashon i Edukashonal (SIGE) den diferente área.

SIGE tin na su enkargo e proseso di inskripshon sentral i 'screening' di e studiantenan pa por referí

studiantenan na un estudio i skol ku ta kuadra ku nan nesidat.

Sleep Nice **SLEEP NICE**
SAMIRA MATRASSENFABRIEK
TA FURA BO MATRAS DI MAINTA PA ATARDI !
868-1892
869.6730 • 869.6731

Dutch **CARIBBEAN SUMMER RATE**

RATES AS OF:
US\$ 109
P.R.P.N

Recharge, Relax, Rejuvenate

Conditions:
- Offer valid for min. 2 nights between July 1 - August 19, 2018
- Rate subject to 24.12% service charge and tax
- For Dutch Caribbean residents only
- Valid local ID required upon check in
- For new bookings and subject to change without prior notice

Book now.
Limited rooms available
Call today at +5999 435 5000

reservations@curacaorennaissance.com
www.renaissancecuracao.com

R
RENAISSANCE®
CURAÇAO RESORT & CASINO

f t i p

ENJOY YOUR RIDE

OUTSHOW

Interes Super especial

14 di yüli 2018 • Showroom KIA/Nissan • 9 am - 3 pm

0 Down

KIA NEW PICANTO LX: Kamirando na NAF. 320,74 pa luna / NAF. 20.995,00
 KIA RIO SEDAN: Kamirando na NAF. 442,50 pa luna / NAF. 28.995,00
 KIA SOUL: Kamirando na NAF. 533,82 pa luna / NAF. 34.995,00
 KIA SPORTAGE LX: Kamirando na NAF. 701,25 pa luna / NAF. 45.995,00

NISSAN MARCH: Kamirando na NAF. 381,62 pa luna / NAF. 24.995,00
 NISSAN VERSA LX: Kamirando na NAF. 503,38 pa luna / NAF. 32.995,00
 NISSAN KICKS: Kamirando na NAF. 670,80 pa luna / NAF. 43.995,00
 NISSAN QASHQAI: Kamirando na NAF. 792,57 pa luna / NAF. 51.995,00

NISSAN GLOBAL MOTORS B.V. Juneestraat #6. Tel: 481 10 20 www.nissan.cw
 BANCO DI CARIBE
 KIA UNIVERSAL MOTORS B.V. Juneestraat #6. Tel: 465 20 90 www.kia.cw

Mester kumpli ku tur kondishon di banko. Por labor trase e siguiente dokumento: ID béliko, 2 último sèp di salario, 2 último estado di kuenta, deklarashon di doño di trabou.
 * Interes 5,72% APR 5,87%. E porcentahe di gastu anual (APR) ta e kosto total di e kredito ku e konsumadó tin ku paga, reflehiá den un porcentahe anual di kredito.
 ** E montante mensual ta basá riba un periodo di pago di 7 aña i ta inklui tur gastu administratibo i di seguro relashoná ku e kredito: New Kia Picanto LX: NAF. 26,942; Kia Rio Sedan: NAF. 37,170; Kia Soul: NAF. 44,840; Kia Sportage LX: NAF. 58,905; Nissan March LX: NAF. 32,066; Nissan Versa LX: NAF. 42,283; Nissan Qashqai: NAF. 66,575; Nissan Kicks: NAF. 56,347.

extra
...number 1

www.extra.cw



MINISTERIO DI
HUSTISIA

MARSHE DI PREVENSHON, SEGURIDAT I ABO

KON ABO TA YUDA KOMBATI KRIMINALIDAT?

Den luna di òktober próksimo, Ministerio di Hustisia i su partnernan lo bai organisá un Marshe di prevenshon i durante di e evento aki, énfasis lo ta entre otro riba brinda oportunidat na komersio ku ta ofresé produkto i servisionan di prevenshon, riba tereno di kriminalidat i kandela.

Abo tin un kompania ku ta vende kualkier produkto ku por yuda minimalisá kriminalidat?

Óf bo kompania ta vende produktonan pa yuda den prevenshon kontra kandela?

Manda bo imeil na marshediprevenshon@gmail.com pa bo risibí mas informashon!

Ultimo dia pa inskripshon via imeil ta: 11 di yüli 2018.



riba término kòrtiku:

Ta bini ku Instituto Nashonal di Formashon di Fishi

Lo evaluá posishon i guia pa reedukashon maestronan di FEFFIK

WILLEMSTAD.- Den Diálogo Nashonal a yega akuerdo ku Ministerio di Desaroyo Sosial, Labor i Bienestar lo inisiá e trayekto pa bini ku e Instituto Nashonal di Formashon

di Fishi (Nationale bedrijfsschool) riba término kòrtiku. E instituto aki lo mester pèrkurá pa prepará personanan pa empleo dor di traha huntu ku sektor privá pa konektá na nesidat di merkado i segun e kambionan den mundu di trabou ku bista riba futuro.

E Instituto Nashonal lo mester prepará trahadónan ku konosementu spesífiko, pero tambe ku e kompetensianan sosial i di trabou nesario.

E komishon ku ta prepará e lantamentu di e instituto lo hasi esei den estrecho koperashon ku partnernan di Plataforma.

Esaki ta loke a keda disidí dia 5 yüli último den Plataforma Diálogo Nashonal "Kòrsou ta Avansá", kaminda a tene un reunion speshal, i e partnernan a dialogá riba e asunto di FEFFIK. E plataforma ta un kombenio tripartit konsistiendo di sektor Sindikal, sektor Empresarial i Gobièrn.

Un komishon di Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte, Ministerio di Desaroyo Sosial, Labor i Bienestar i Ministerio di Desaroyo

Sigui lesa pagina 42



Bo ke bai studia?
Bo yunan ta bai skol un djis akí?

Let's talk about the future

Invertí den un futuro eksitoso, ku e akshon di Back to School di Banco di Caribe. Apliká promé ku 31 di Ougùstùs 2018 pa un fiansa personal i risibí:

- Interes ekstra bentahoso
- Kontesta denter di 2 dia di trabou
- Un 'bluetooth earpiece' grátis

Abo ta invertí, Banco di Caribe ta finansiá.
Huntu nos ta invertí den futuro.

Pa mas informashon, bishitá www.bancodicaribe.com, yama 432 3200 òf pasa serka nos i let's talk!



BANCO DI CARIBE
Banking Together

Boneiru • Kaya Grandi 22 • Tel: +(599) 717 7595
Curaçao • Schottegatweg Oost 205 • Tel: +(599 9) 432 3200
www.bancodicaribe.com

Experience Unlimited-Fun® for the Kid in Everyone!



LIMITED TIME
Stay 1st
of July till
31st July
2018
SPECIAL RATE

SUNSCAPE®

CURAÇAO
RESORT, SPA & CASINO
Adult USD \$ 109.00
p.p.p.n.
Kids USD\$ 20.00
p.p.p.n. (3 – 12 yrs.)
Call us at 736-7888
Book NOW

SUPERVISED
EXPLORERS
CLUB



LIMITLESS
DINING-SNACKS
& DRINKS



LAND & WATER
SPORTS
CASINO & MORE



EXPERIENCE UNLIMITED-FUN® FOR THE KID IN EVERYONE IN:
CURAÇAO | DOMINICAN REPUBLIC: PUERTO PLATA • PUNTA CANA | JAMAICA: MONTEGO BAY | MEXICO: COZUMEL • IXTAPA • PUERTO VALLARTA

THE AMRESORIS® COLLECTION

ZOETRY
WELLNESS & SPA RESORTS

SECRETS
RESORTS & SPAS

BREATHLESS
RESORTS & SPAS

DREAMS
RESORTS & SPAS

NOW
RESORTS & SPAS

SUNSCAPE
RESORTS & SPAS



SEU ta apelá sentensia pa revoká desishon mediadó riba referèndem

WILLEMSTAD. - Sindikato SEU ta apelá e sentensia ku nan a pèrdè kontra di mediadó di gobièrnu, kaminda nan ta pidi korte pa revoká e desishon di mediadó pa no honra nan referèndem bou di staf "stafpersoneel".

Dia 29 di yùni último, wes a dikta ku e desishon ku mediadó a tuma pa no honra SEU un referèndem, ta hustifiká.

Den deklarashon pa

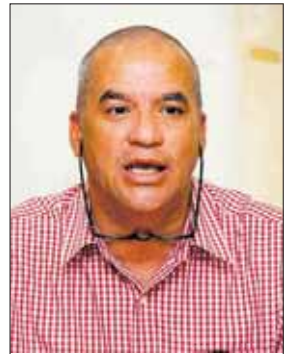
EXTRA, presidente di SEU, sr. Errold Bishop a bisa ku nan no ta di akuerdo ku resultado di e kaso. P'esei nan a bai den konsulta ku nan hurista i manera nan a bisa for di tempran, e kaso aki pa nan ta unu hopi serio. SEU ta konvensi ku nan tin derechi riba e referèndem i ku tin inhustisia ta tumando lugá. "Wega fis ta ser hunga den e petishon pa tene e referèndem bou di e kategoria di staf. Nos ta

bai "hoger beroep" i si mes- ter bai mas leu den korte, nos lo hasi esei tambe. Pasombra e desishon aki ta determinante pa sindikalismo den su totalidat", sr. Bishop a bisa. Ya kaba nan a entrega e petishon na Korte di Apelashon.

Djis despues di e senten-

sia di dia 29 di yùni, otro sindikato den Aqualectra, STKo a pidi referèndem bou di e personal kompleto di Aqualectra. Tambe STKo a bisa di ta deseá ku e otro dos sindikatonan den Aqualectra entre otro SEU

Sigui lesa pagina 41



...presidente di SEU, sr. Errold Bishop...

rekargá mas pa gana mas

Top up fl. 10 pa gana fl. 250 tur siman

premio mayor di **fl. 2,500**

Digicel

kondishonnan ta apliká oferta bálido te 21 di yuli 2018

[ASKA] Insurances

SEGURO DI BIAHE KONTINUO

Sosio di ACU...

Biaha rònt mundu ora ku bo ke, kuantu ku bo ke sin preokupashon i bon sigurá

* Asistensia 24/7 den emergensia médiko	Probekhá di un deskuento spesial pa sosio di ACU	
* Kobertura ekstenso di ekipahe	Asegurado prinsipal	NAF 115
* Mas benefisio, ménos gastu	Persona ko-sigurá for di 12 aña	85
	Persona ko-sigurá bou di 12 aña	65

...p'esel [ASKA] t'e!

Apliká awor i partisipá

GANA UN OUTO NOBO NOBO!

[ASKA] Insurances

askanv.com | ASKA Insurances | (+599-9) 734-5566 | info@askanv.com | Schottegatweg Dost 19

Building Depot

WEEKLY Specials July 9 - July 15

Chainlink wire

25mtr. x 1.22mtr.
25mtr. X 1.50mtr.
25mtr. X 1.83mtr.
25mtr. X 2.10mtr.
25mtr. X 2.44mtr.

Starting from **249,-/roll**

Heavy duty galvanized panels

1.83x2.50 meter

189,-

FORTI PANELS

- GREEN
- DARK GREY

Forti panel 1.83 x 2.50 mtr

99,95

Also available in 2.03 x 2.50 mtr

MEMBER SERVICES

Zeelandia z/n - Curacao - Tel: (+5999) 461-3233

El a keda kondená na 250 florin kondishonal

Hòmber ta hasi “tèst drive” ku vehíkulo sin niun papel

WILLEMSTAD,- Den kasonan di violashon di tráfiiko den korte, a sali na kla ku mayoria shofùr ku ta trafiká riba nos kareteranan diariamente, no ta na altura di sea e bòrchinan òf e reglanan di tráfiiko ku tin.

Aparte di esaki tambe ta bin dilanti vários kasonan ku ta masha pekuliar.

E shofùr di inisialnan

M.R. a bin korte i a bisa ku el a haña un but in hustu.

El a splika ku el a bai pa kumpra un outo serka un persona i a bai hasi un “tèst drive” pa sigurá su mes promé ku e kumpra, ku e vehíkulo ta kore bon.

El a splika ku nèt na momento ku e tabata riba kaya pa tèst e outo, polis a par’e pa kontrolá e papelnan

di e outo.

E no tabatin niun papel pa motibu ku e outo no ta di dje i e vehíkulo tabata para pa bende.

Segun e prosèsverbal e vehíkulo no tabatin plachi tampoko.

Fiskal a splika e akusado ku fo’i ora un siudadano disidí di subi kaya ku kualke vehíkulo den kua posishon

ku e ta, si ta di dje òf di otro persona aunke ta pa bende, e vehíkulo mester tin su papelnan bálido.

E shofùr a bisa ku e no tabata sa ku e outo no tabatin papel.

Riba esaki fiskal a duna di konos’é ku ta responsabilidat di esun ku ta bai kore e outo pa kontrolá esaki, promé ku e

bai manehá e vehíkulo.

Fiskal a haña e akusashon proba i a demanda e shofùr na 50 florin di but pa no tabatin e dokumentonan, mas 250 florin kondishonal ku ta keda kologá riba su kabes pa un aña largu.

Hues den su desishon a bai di akuerdo ku e demanda di fiskal.



Re-imaginá kon bo ta kumpra un outo.

Haña sa denter di 60 sekònde si bo ta pre-kualifiká pa un fianza.

Kumprando un outo nobo? RBC ta ofresé finansiamentu flèksibel i kumbiniente ku ta pas den bo presupuesto.

Haña sa awe si bo ta pre-kualifiká ku e RBC Car Loan Pre-Qualification Tool. Despues traha un sita ku un Auto Finance Specialist i risibí konseho profesional.

Reimagine how you bank. Bishitá rbc.com/autoloansdc



Fiskal a redusí e but

Aktitut shofùr ku a okashoná aksidente a impreshoná fiskal

WILLEMSTAD,- Resientemente un kaso di pasamentu di lus kòrá a keda trata den korte. Pa ku esaki e akusado V.P.(49) nase na Haiti ta keda akusá di e akto aki pa motibu ku no solamente el a pasa den lus kòrá, pero a okashoná un aksidente tambe.

V.P. a presentá den sala pa responsabilisá su mes pa su akto. Segun e akusashon di Ministerio Públiko dia 1 di april 2018, el a pasa den lus kòrá na altura di Schottegat wèg Noord. E akusado a kore riba e kaminda ariba menshoná ku su Toyota Yaris i a bai dal den un Hyundai Elantra ku a pasa den lus bèrdè.

El a bisa ku e no tabata sa mes ku el a pasa den lus kòrá. Hues a relatá ku kámaranan di e estableimentu na altura di e lusnan na Rio Canario, a revelá tur kos.

E akusado durante tratamentu di e kaso a pidi masha despensa di loke el a hasi, i bisa ku no tabata su intension. Fiskal a haña e akusashon proba i a demanda e akusado na 500 florin di but.

El a haña 250 florin pa a pasa den lus kòrá i 250 florin pa a okashoná e aksidente. Fiskal a bisa ku normal e but lo mester tabata mas haltu, pero e akusado su aktitut a hasi hopi impreshon riba dje, dor di su sinseridat i ku el a mustra duele di loke el a hasi. Hues den su veredikto a bai kompletamente di akuerdo ku e demanda di fiskal.

*Oferta ta balidó te ku 31 di Ougùstùs 2018. Suheto na kriterionan normal di finansiamentu. Kondishonnan speshal ta aplikabel. E gastunan di préstamo lo ta obtenibel na momentu di aplikashon.

© /™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.

Segun fiskal ni maske ku ta tereno priva

Trio ámtenar a haña but kondishonal pa para outo riba alsera

WILLEMSTAD,- Tres miembro di e aparatonan di gobièrnu tambe a akudí na korte durante kasonan di violashon di tráfiiko, pa motibu ku nan no tabata di

akuerto ku nan but.

Segun e tres damanan, nan a haña but pa motibu ku nan a para nan vehíkulo riba alsera di Plaza Hotel .

Nan ta di opinion ku den

e área ei no tin un meter di parker i kaminda ku nan ta stashoná nan vehíkulo, nan no ta strobando niun peaton .Nan a splika ku e alsera ei ta pertenesé na un tereno priva i ku nan tin 8 luna kaba ta para ei nan.

Segun e ámtenarnan, diariamente tin hopi outo ku ta para na e sitio ei i nunca nan a mira esakinan su outo wòrdu di klèm.

Mas aleu, nan a bin ku vários punto ku ta pará den reglanan di tráfiiko, pa asina ilustrá hues e loke nan kier trese dilanti.

Fiskal Out ku ta esun ku a bin Kòrsou spesialmente pa duna un man den violashonnan ku ta wòrdu kometé den nos tráfiiko, a bisa ku alsera no ta pa pone vehíkulo i ku esaki ta kontra leinan di tráfiiko.

Fiskal a haña e akusashon proba i a demanda e ámtenarnan na 100 florin di but kondishonal. Hues den su desishon no a mira motibu pa desviá for di e demanda di fiskal i a bai kompletamente di akuerto.

Miéntras ku gobièrnu no ta hasi nada:

Empresarionan luchando pa atraé mas bishitante den sentro di siudat

DMO no ta kontentu ku PAC

WILLEMSTAD.- DMO no ta kontentu ku PAC (Parking Authority Curaçao).

E sektor priva den Punda ya hopi tempu bringando pa asina logra atraé mas bishitante den sentro di siudat.

Ounke ku lástimamente tur e esfuerso aki ta ébano, debí na e problemátika ku asuntu di parkermentu den nos sentro di siudat. Tur e entrada ku e sèn di parker ta generá, ta bai den saku di partidonan ku no tin nada di aber ku sentro di siudat.

I Gobièrnu no ta hasiendo nada pa ku esaki, segun DMO.

Durante di e último lunanan, tabatin hopi desaroyo positivo den Punda. Yegada di empresarionan nobo manera Chobolobo, desaroyo di apartamentonan i mas abitante den sentro di siudat, tambe e éksito ku e tradishonal "Punda Vibes" a trese kuné.

E empresarionan i tur esnan ku ta doño di kualke edifisio den Punda ta traha hopi duru pa asina hala mas bishitante, pero mester tin sufisiente sitio pa parker.

Segun DMO, lástimamente e keho mas grandi ainda ta e falta di kamindanan pa por parker. Tur esnan ku mester hasi uso di sentro di siudat ta perdè hopi tempu pa asina nan por hanja un kaminda pa por parker nan vehíkulo i aserka tambe e mièdu ku bo vehíkulo por keda di klèm.

E problema ku parkermentu aki ya tin hopi tempu na gobièrnu inkluso a sinta vários biaha na mesa ku Sekretario General di Ministerio di Tráfiiko, Transporte i Planifikashon Urbano Sr. Puriel pa asina wak na ki areglo por yega,

segun DMO.

For di na aña 2006 e

Sigui lesa pagina 41

Prestige Perfumery
Fokkerweg 56A, Tel 461-3163 Open 9:am-6:30pm Non-Stop

NEW LEATHER Comfort shoes

hurry up to get your size

SWAROVSKI Boutique
Renaissance Mall

Dear Swarovski Fans,

We are very excited to announce the opening of our newly renovated Swarovski boutique located at the Renaissance Mall. Your continued loyalty and support is truly appreciated and we can't wait to welcome you into our new beautiful boutique.

We look forward seeing you soon!

FREEPORT JEWELERS

AWOR OPTENIBEL "APARATONAN KOMERSIAL" PA BO NEGOSHI

<p>★ RED STAR Commercial Upright Freezer 4 door</p> <p>Preis di introdukshon</p>	<p>★ BLUE STAR Heavy Duty Stof</p> <ul style="list-style-type: none"> * Convection Fan * Top & Bottom Grill * Electric Ignition <p>1499.-</p>	<p>Speed Queen. Full Automatic Washer</p> <ul style="list-style-type: none"> * Heavy Duty * Energy Saver * Optenibel 110V i 220V <p>1749.-</p>	<p>WESTPOINT Bottle Cooler</p> <ul style="list-style-type: none"> * 220V / 50Hz * 3 door * Commercial <p>3499.-</p>
<p>★ BLUE STAR Commercial Freezer</p> <ul style="list-style-type: none"> * 220V / 50Hz * Solid Lids * Turbo Freezing <p>30cub 2599.-</p>	<p>polytronica Schottgatweg (O) 14, Tel.: 736- 5785 / 736-5787 E-mail: polytronica@ct-inter.net / www.polytronicacuracao.com</p> <p>like us on facebook Polytronica N.V.</p> <p>HABRI NON STOP 8'or - 6'or</p>		<p>OASIS Water Cooler</p> <p>Wall Mounted Floor Standing</p>

Kòntrol rigoroso di polis i milisia djadumingu atardi i anochi

WILLEMSTAD.-

Ayera for di den oranan trempan di atardi diferente unidat di Kuerpo Polisial di Kòrsou huntu ku milisia a tene diferente kòntrol rigoroso den entre otro diferente áreanan pariba, Rondeklip i tambe den área

di bapor kibra.

E tipo di kòntrolnan aki ta dirigí riba arma i droga i tur loke ku ta ilegal.

Tambe ta kontrolá tur dokumentonan di vehíkulo i e shofùr/okupantenan.

Ayera esaki tambe tabata e kaso.

E kontrolá un kantidat grandi di vehíkulo i persona miéntras ku a realisá detenshon tambe durante di e kòntrol.

Den nos edishon di mayan nos lo tin tur detaye relashoná ku e kòntrol aki i kiko tur a keda konfiská.



Hòmber ku a okashoná aksidente ku herido no a presentá

WILLEMSTAD,- E akusado L.P.(46) a keda kondena na 120 dia di prizòn kondishonal mas 2 aña sin reibeweis den su ousensia.

L.P. ta keda akusá ku dia 4 di sèptèmber 2015, el a okashoná un aksidente ku herido, riba Caracasbaai wèg na altura di C. Bay Center.

Ministerio Públiko ta akusá L.P. di a kore irresponsabel e dia ei.

Segun e akusashon e akusado a kore bai dal den un otro vehíkulo, di kual 2 dama víktima a keda herida. Nan a risibí sla den

kakumbein di kual esaki a sker, repchinan ku a wòrdu kibra i tambe heridananan basta grave.

Aparentemente e akusado tabatin algun betèr den su kurpa i a okashoná e aksidente.

E víktimanan a pidi un daño perhuisio di 32.346 florin.

Fiskal a haña e akusashon proba i a pidi hues pa otorgá e víktimanan e plaka di daño perhuisio.

Hues ku mester a tuma un desishon, tambe a bai di akuerdo ku e demanda i tambe e daño perhuisio.

Shofùr di taksi klandestino a pusha dama taksista

WILLEMSTAD.- Ayera durante di oranan di mèrdia, a surgi un situashon basta lamentabel na airopuerto Hato, e kara di Kòrsou na momentu di yegada di bishitantenan pa nos isla.

No ta algu nobo ku tin hopi problema ku taksistanan klandestino ku ta hasi e trabou di un taksista den outo partikular, sin ku nan ta disponé di pèrmit válido pa hasi esaki i na mes momentu ta kita pan for di esnan ku si tin e pèrmit pa hasi e trabou.

Ayera mèrdia un dama taksista a keda pusha pa shofùr di un taksi klandestino.

For di lokual EXTRA por a komprondé serka bosero di e asosashon di taksistanan, Sinusta, despues di tres dia ku a dama taksista tabata vigilando e shofùr taksista klandestino e problema a eskala.

Ayera un biaha mas a señalá e taksi klandestino aki. A hasi filmashon ora e tabata tumando sèn di un kliente. E momentu ei e lo mester a ripara ku e tabata wòrdu filma i ku tambe a saka potrèt di e situashon.

Mesora el a aserka e dama taksista i reklam'é esaki. E diskushon a sali for di man i mesora mas

taksista a yega aserka.

Den e diskushon e shofùr di taksi klandestino a pusha dos taksista inkluyendo e dama taksista.

Polisnan di erport Hato mester a presentá pa kalma e situashon.

Bosero di Sinusta a indiká ku awor si nan kana a yena i awor si nan ta dispuesto di invertí tur tempu nesario pa kana e kamindanan ku mester kana pa asina por kuminsá atendé ku man duru ku e taksinan klandestino.

Esaki ta inkluí keho na entre otro polis i ministerio públiko. Na vários okashon a pidi intermediashon di polis pero nan a risibí komo kontesta ku no tin sufisiente kasonan manera esei.

E situashon aki ta perhudiká taksistanan ku ta esaki ta nan trabou diar. Nan mester di un entrada di

por lo ménos 80 \$ pa dia pa asina por saka nan dia.

Lógikamente pa por yega na esaki mester tin kareda pa e taksista kore.

Resientemente a publiká sifranan di oumento di turista, pero e taksistanan no ta mira esaki di ningun forma. E echo ku no tin kòntrol riguroso tambe ta hunga ròl.

Por ehèmpel Politur no ta traha despues di 9or di anochi.

Pues despues di e orario ei tin un "Free for all" ku taksistanan klandestino den área di Mambo.

Asina por mensioná vários área mas kaminda tin taksistanan klandestino ta frekuentá.

Pero e echo ku no tin kòntrol ta pone ku nada ta bini afó miéntras ku e taksistanan legal i registrá si ta sigui sufri, tur esaki segun Sinusta.



Atrakador ta hinka su víktima

WILLEMSTAD.- Ayera mardugá alrededor di dies pasa di sinku unidat di Punda a keda dirigí pa un kas den Telamonstraat, unda habitante di e kas lo mester a keda hinká.

For di investigashon ku e unidat a realisá na e sitio, a sali na kla ku un ratu promé, un hòmber deskonosí lo mester a forsa bentana i drenta den e kas aki.

Na momentu ku el a wòrdu sorprendé pa e habitante, lo mester a surgi un pelea chikí entre nan dos, for di kua e habitante a risibí hinka den lomba.

E sospechoso a logra bai ku shen florin i un aparato di músika.

Investigashon den e kaso aki ta kontinuá.

Diferente **produktu Natural** pa yuda e kurpa pa un Mihó funshon:

- Fibra (mehorá funshon di tripa Colageno (Rejuvenesé) Borojo (Potensia)
- Maca Ultra-C-Bein (Memoria)
- Alcachofa (Limpiesa, Peso)
- Clorofila: Detox. Hidren: Detox.
- Tambe a kaba di risibí

Kusinchi Ortopedico Ideal pa nos grandinan.

STOP AND SHOP Fokkerweg # 66
Saliña edf antes
Time To Time - 9am - 6pm.

TRUNKING COMMUNICATION
... there is no substitute ...

Instant Communication with Trunking Motorola Radio's

- One flat fee per month
- Just push to talk
- Be in touch instantly with your staff or personnel
- Cost control for your company
- Dispatch and monitoring
- No clumsy dialing

polycom **Schottegatweg Oost #14 / Telf: 737-1178**

A a a
B C C **HOGESCHOOL**

West Ronde Klip 29 | T 7384875/7388808 | E info@hogeschool-abc.com

MARKETING 1

Ons HBO-programma biedt u de kans om in korte tijd kennis op bachelor-niveau over een specifiek onderwerp op te doen. Het HBO-programma is onderdeel van de NOVA-geaccrediteerde Bachelor of Business Administration. Dit is dé garantie dat ons HBO-programma voldoet aan alle kwaliteitseisen en internationaal **erkend** is. De NOVA is een onafhankelijke organisatie die de kwaliteit van het hoger onderwijs bewaakt.

Getuigschrift

Het HBO-programma wordt afgesloten met een examen. Geslaagden ontvangen een HBO-getuigschrift.

Onderwerpen

Bedrijfs- en marketingstrategie, Marketingomgeving, Marktonderzoek, Koopgedrag van consumenten en bedrijven, Marktsegmentatie, doelgroepsbepaling en positionering, Producten, diensten en merkenstrategie, Prijs- en distributiebeleid, Marketingcommunicatie, Internationale marketing, Maatschappelijk verantwoorde marketing.

NOVA
NATIONAAL ORGAAN VOOR ACCREDITATIE

IACBE
Educational Member

Start donderdag 16 augustus 2018
Tijd 18.00-20.00 uur
Duur 7 maanden
Prijs fl. 2.750 of aanbetaling fl. 550 + 7 aflossingen van fl. 350 (incl. OB, digitaal lesmateriaal; excl. examengeld)
Locatie Roodeweg 100

LES NA PAPIAMENTU



WWW.HOGESCHOOL-ABC.COM

“No pay, no work”:

A pidi trahadónan pa nan bin traha pa por kobra djabièrnè awor

Tur a ninga

WILLEMSTAD.- Akshon di e trahadónan di Venetto Hotel & Casino i tambe Denny's Restaurant ta kontinuá e siman aki tambe.

Manera ya ta konosí, for di siman pasa djárason e trahadónan di Venetto Hotel & Casino i tambe Denny's Restaurant a pone trabou abou debí ku nan no a risibí nan pago kompletu manera a keda akordá, te ku awe ainda nan no a keda kla ku nan pago.

EXTRA a hiba un kombersashon ku Presidente di sindikato Horecaf sr. Kenneth Valpoort ku a indiká ku durante di wikènt último, gerensia di e hotèl a kuminsá yama e trahadónan unu pa unu hasiendo e petishon pa nan regresá nan boka di trabou i kumpli ku esaki ya asina nan por kobra nan sèn

djabièrnè awor.

Lógikamente tur trahadó a ninga e oferta aki redondamente.

Nan a keda para riba “No pay, no work”.

Pues esei ta nifiká ku akshon ta kontinuá e siman ki mesun kos.

Tantu e hotèl, e kasino komo Denny's Restaurant lo permanesé sera i ningun departamentu no ta den funshon.

Esaki ku eksepshon di dos empleado ku tin na ‘frontdesk’ pa asina atendé e huéspednan ku ta den e hotèl kaba.

EXTRA a komprondé tambe for di Presidente di Horecaf Kenneth Valpoort ku a limitá a informashonnan ku ta duna prensa un tiki debí ku nan lo bai pensa strategianan pa asina kontinuá ku nan akshon.

Pero ta pendiente konferensia di prensa pa general e situashon aktual i pa e siman aki pone un asina informá pueblo en kiko lo bai pasa tambe.



...riba fotonan por mira e situashon dia trahadónan a pone trabou abou, i e situashon for di siman pasa, restaurant, kasino ta suku, i ta hotèl so ta dreí. Un situashon tristu...

*E ta skapa 300 florin*

Korte ta duna shofùr akusá di papia na telefòn benefisio di duda

WILLEMSTAD.- Korte di promé instansia durante kasonan di violashon den tráfiiko, tabata basta suave ku e shofùrnan ku a bin reklamá nan but.

Entre e kantidat grandi ku ta akudí den korte pa violashon den tráfiiko, e shofùr M.P. tambe ta un di esnan ku a opta pa bin dilanti hues, pa motibu ku e no tabata di akuerdo ku e but ku el a risibí.

Segun e prosèverbal, M.P. a haña but pa motibu ku e tabatin telefòn na ore a durante ku e tabata manehá su outo. E shofùr a bisa ku esaki no ta kuadra ku bèrdat. El a splika korte ku e tabata koriendo, ora ku dado momento el a mira un vehíkulo polisial pas'e bai.

Direpente e polisnan a bira bek par'e i bis'e ku e tabata na telefòn.

E shofùr a splika ku e

no mester di telefòn den man, pa motibu ku e tin e sistema di “bluetooth”. El a bisa ku fo'i dia ku el a haña un aksidente, e ta pone su telefòn dilanti riba su dashboard i graba tur kos ku ta pasa riba kaya.

Mas aleu el a duna di konosé ku el a saka “screen shot” di su yamadanan di e orario ku polis a bisa ku e tabata papia.

Segun e shofùr, e ta keda

hopi straño kon e polisnan ta bisa di a pasa mir'e ta papia na telefòn, mirando ku nan a pasa su tras.

Mas aleu e shofùr a sigui duna di konosé ku e tabata para, na momento ku e agentenan a pasa.

E akusado a trese tur lokual tabata den su alkanse pa a mustra korte ku niun momento so e tabata na telefòn. Fiskal den su desishon a bisa ku

normal pa papiamentu na telefòn òf telefòn den man durante ku e shofùr ta stür, e but ta fl 300, -.

Pero e no por proba ku e akusado tabata papia na telefòn. Mirando esaki fiskal a bisa di ta duna e shofùr benefisio di duda i ta apsolvé di e but.

Hues den su desishon a bisa ku e ta bai kompletamente di akuerdo ku loke fiskal a bisa.

“Stichting Speciaal voor Curaçao’ a manda konteiner di 40 pia Kòrsou yená ku material pa skol

WILLEMSTAD. - Un grupo di kurasoleño bibá na Ulanda i ku tin’e bon a lanta un par di aña tras di lomba “Stichting Speciaal voor Curaçao” ku e meta pa yuda e komunidat di Kòrsou ku donashonnan ku ta

nesesario pa prinsipalmente skolnan, i institutonan ku ta kuida hende etcetera. Ya pa un par di aña kaba e fundashon aki ta manda konteiner yen di kos pa Kòrsou. E biaha aki atrobe ta e kaso.

Den wikènt tras di lomba e fundashon a sera un konteiner di 40 pia ku aki tres siman lo yega Kòrsou, nèt promé ku aña eskolar nobo kuminsá.

Den e kontenido tin masha hopi kos di uso pa skolnan i institutonan di kuido aki na Kòrsou.

Ta na kaminda 200 mesa i stul pa alumnonan sinta den klas na skol, büro i stul pa dosentenan, 4000 schrift, tas pa skol, buki, t’shirt, tin 3 kaha ku etuí, tin artíkulo pa beibi, sapatu pa mucha, kama, kashi i hopi mas.

E fundashon ta haña donashon na Ulanda for di diferente instansia i esakinan nan ta manda Kòrsou komo donashon.

Sra. Chantal Sambo resientemente tabata na Kòrsou i a hasi un inventarisashon i a sa di skohe e skolnan i instansianan ku realmente tin nesidad di kosnan pa skol i tambe kasnan di kuido.

Skolnan na parti Pariba di Kòrsou i tambe parti Pabou di Kòrsou ta riba lista

pa haña e donashonnan aki. Aki tres siman Sra. Sambo a splika EXTRA ku e konteiner lo yega Kòrsou.



Riba e kombinashon di foto por mira momentu ku e siudadanonan kurasoleño huntu ku siudadano ulandes tabata yena konteiner ku produkto.



Stazjènan di Ministerio Enseñansa a gradua ku éksito na UDC

WILLEMSTAD.- Invershon máksimo den enseñansa, edukashon i formashon, ta forma parti integral di e plan maneho di Gabinete Rhuggenaath. Segun e Akuerdo di Gobernashon 2017-2021 gobièrnu su vishon ta pa krea oportunitat pa kada ciudadano, esepialmente hóbennan, por desaroyá nan abilidad i talentonan.

Den kuadro di esaki Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte (ESKD) na komienso di aña eskolar 2017-2018 a duna diferente hóben e posibilidat pa kore stazje denter di e ministerio.

Awor na final di e aña eskolar, Ministerio di ESKD ku hopi orguyo ta anunsiá ku 3 hóben di University of the Dutch Caribbean (UDC) a finalisá nan periodo di stazje i estudio ku gran

éksito. Rubinah Manuel a gradua komo studiante di “HBO rechten” ku su tésis tituló “Leerplicht”. Damaris Plate a gradua komo studiante di HBO “rechten” ku su tésis tituló “Leerplicht binnen scholen op Curaçao”.

Seajea Freitas a gradua komo studiante di HBO studiante Sociaal Juridische Dienstverlening ku su tésis tituló: “Leeren vormingsplicht en de aandacht voor vroegtijdige schoolverlaters op Curaçao”.

E resultadonan ta keda usá pa sigui fortifiká maneho riba e terenonan ariba mensioná.

Ministerio di ESKD ta kontentu ku e studentenan a hasi uso di e oportunitat pa nan sigui desaroyá nan mes i ta deseá kada unu hopi éksito ku e siguiente fase di nan desaroyo.



...riba foto por mira e stazjènan ta hasi entrega di nan tésis serka Minister Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte, sra. Marilyn Alcalá-Wallé...



Korto sirkuito a pega kashi di koriente na kandela

Por poko edifisio a keda destruí



WILLEMSTAD.- Ayera, bomberonan a keda dirigí pa Kaminda Saliña nèt na un tienda despues di a risibí informashon di un kandela ku lo mester tabatin na e sitio.

Na yegada di bomberonan por a komprondé ku un ratu promé esnan na



e sitio a tuma nota di un kandela na e kashi koriente ku ta na kurpa di e edifisio. Probablemente korto sirkuito a kousa esaki. E bomberonan ku a presentá na e sitio mesora a paga e kandela pa asina evitá ku e lo por pone e edifisio mes na peliger.

Kòrsou a keda promové tremendamente na bolsa di Trinidad

WILLEMSTAD.- Na e bolsa "Trade and Investment Convention (TIC) 2018" na Trinidad ku a tuma lugá di djabièrnè 6 pa djadumingu 8 di yüli último, a tira un lus nobo i fresku riba e lasonan interesante entre Kòrsou i Trinidad.

E delegashon di Kòrsou presente na e bolsa a restablesé nòmber di nos isla konvinsentemente, enfokando kon atraktivo nos ta pa invershonista i turistanan. Despues di a deliberá ku vários ministerio di importansia

na Trinidad, pa atendé algun meta primordial fihá den su maneho, minister Steven Martina a duna akto di presensia tambe na inougurashon di un di bolsanan as grandi organisá na e Trinidad.

Ya den pasado Trinidad & Tobago a destaká komo un di e paisnan den Karibe, ku a sobresalí pa su kantidat di komersiantenan ku ke i sa bin hasi negoshi na Kòrsou. Sifra i statistiknan a proba esei klaramente. Especialmente den zona franka na Kòrsou, komersiantenan i of interesadonan for di Trinidad tabata bria ku nan presensia, pero lamentablemente debí na skarsedat di konekshon aéreo, komersio i bishita di turistanan dirèkt for di Trinidad pa Kòrsou a mengua. Remarkabel ta tòg e numeroso komersiante i turistanan ku den pasado a bishitá i krea negoshi na Kòrsou, kendenan ku hopi plaser ainda a sa di bishitá e 'boot' di Kòrsou na Trinidad na okashon di e

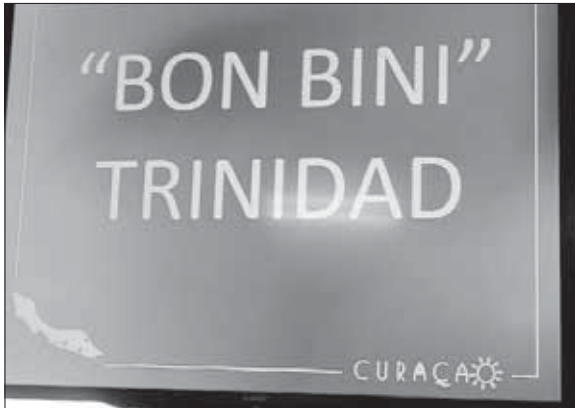
bolsa, rekordando e pasado glorioso aki of pa buska informashon di momento. Representantenan di CTB, Curinde, KTK, pero tambe representantenan di MEO, kendenan a forma parti di e delegashon di minister Martina, tremendamente a risibí e bishitante i of interesadonan na e 'boot' di Kòrsou pa fasilidat ku informashonnan relevante di momento.

Kòrsou meresé di bria manera un pèrla den Karibe i ta netamente loke Minister Steven Martina ta trahando ku determinashon riba dje. E idea i esfuersonan di minister Steven Martina pa restablesé relashonnan komersial ku paisnan den Karibe i fasilidat binida di turistanan ku konsistensia lo hiba Kòrsou padilanti, anto ya esaki a kai den bon tera tantu serka outoridatnan di e isla aki komo posibel invershonistanan. Refiriendo na e éksitonan den pasado Trinidad & Tobago ta un di e islanan den Karibe ku sigur lo haña

prioridat den e esfuersonan pa fortifiká e lasonan ku Karibe.

Na bolsanan tin espasio i oportunitat di oro pa logra establese kontaktonan nobo. Ku e bolsa "Trade and Investment Convention (TIC) 2018" na Trinidad, Kòrsou a rebibá eksitosamente su lasonan históriko ku Trinidad. Prinsipalmente presensia di minister Martina na Trinidad pa areglonan den e sektor nòutiko i otro kontaktonan importante, pero tambe na inougurashon di e bolsa grandi aki, klaramente a asentuá e balor di lasonan, komersial, sosial i familiar ku Trinidad i Tabago.

Finalmente ta destaká ku minister Steven Martina a bolbe habri kaminda pa palabrashon i tratadonan pa benefisiá Kòrsou ku un di e paisnan mas próspero den Karibe. Den e sentido aki sin duda tin trabounan intensivo pa kontinuá kuné i asina ei bolbe logra presentá Kòrsou prominentemente den Karibe di forman mas atraktivo posibel.



40 studiante di HAVO i 27 VSBO a slag na Avondlyceum

WILLEMSTAD.- Djárasen tras di lomba tabatin entrega di diploma pa e aña eskolar 2017/2018 na "Curaçaoese Avondlyceum".

Ta trata di estudionan eskolar ku ta kai bou di

Direktiva di Skolnan Públiko ku ta sòru pa estudio riba nivel di VSBO, TKL i HAVO. Den boka di pueblo 'Skol di Anochi' ta ofresé un di dos chèns pa sigui studia. Un pabien ta bai na e 40

studiantenan ku a kaba HAVO i 27 di VSBO/TKL.

E grupo aki a demonstrá ku nan ta kla pa nan dal e siguiente paso. Banda di e diferente prestashonnan

remarkabel ku tabatin e aña eskolar tras di lomba, mester para ketu na Luis Enrique Freitas Bras (VSBO) i Shalene Nicolaas (HAVO) ku a slag e mihónan den respektivamente VSBO i

HAVO.

E anochi a haña un èkstra ambiente festivo ku presensia di Minister di (OWCS) Sra. Alcalá-Walle. Tabata un anochi ku un ambiente ameno.



Riba e foto aki por mira tur e studiantenan ku a kaba e aña eskolar tras di lomba na Avondlyceum ku éksito. Pabien.



Riba e foto por mira di robes pa drechi, Sra. V. Koster funshonario di DOS, Sra. D. Sillie Heje di DOS, Sr. L. Mongen Rector CAL, Sra. Alcalá-Walle Minister OWCS, Sra. C. Obispa funshonario di DOS i Sra. R. Wederfoort conrector CAL.

Studiante nan di Maris Stella VSBO a risibí nan diploma



WILLEMSTAD.- Den un ambiente tremendo ku e tema "Galaxia" e 19 alumno nan di Maris Stella VSBO ku a terminá nan estudio ku éksito, a risibí nan diploma. Nan Mentor pa e aña eskolar 2017/2018 a hasi e entrega di diploma ku hopi satisfakshon. Mayor i dosentenan ta hopi satisfecho pa ku e logro aki. A duna rekonosimentu na esnan ku a destacá durante di nan periodo di "Stage" i ku a slag ku mihó puntuashon. Pabien na tur e studiante nan i hopi éksito pa ku nan siguiente fase di estudio.

Konmemorashon di 236 aña nasimentu di Almirante Luis Brion



WILLEMSTAD. - Djabièrnè tras di lomba tabatin e akto seremonial di konmemorashon di 236 aña nasimentu di e Héroe Nashonal Almirante Luis Brion. Na e okashon ei tabatin diskurso di Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte Sra. Marilyn Alcalá-Wallé i tambe Sr. Hubert Cabaña historiador, miéntras Himno Nashonal tabata na enkargo di Politieharmonie Curaçao

SEHOS a selebrá hubileo di 9 empleado ku huntu a kumpli 257.5 aña



WILLEMSTAD. - Djabièrnè tras di lomba den un ambiente ameno Sint Elisabeth Hospital (SEHOS) a selebrá hubileo di 9 empleado ku huntu a yega 257.5 aña. E hubilarionan ta, Edsel Trinidad, Lumena Kirindongo, Marelva Wawoe i Charline Abbott a kumpli 40 aña kada un den servisio di SEHOS. Norone Martina-Camelia a kumpli 35 aña, Miriam Wilson a kumpli 25 aña i Emely Jansen, Zamara Schoobaar i Alvin Leticia kada un a kumpli 12.5 aña den servisio. Riba e kombinashon di foto por mira e hubilarionan i tambe momentu ku Direktor di SEHOS Sr. Anton Casperson tabata pone pin pa Emely Jansen. Minister Suzanne Cameliá-Römer tambe tabata presente na e okashon aki.



Un bon siman na nos lektornan...

Despues di un temporada 'fo'i aire', nos tei bek ku otro edishon di 'Louie Louie'...

Un wikènt karga ku bon fiesta i yen aktividat kaminda públiko por a asistí i disfrutá...

Nos a drenta e siman di 'Velas Latinoamerica Curaçao 2018'...

8 barku di bela grandi lo bishita nos haf durante tres dia kaminda públiko lo tin oportunitat di bishita e barkunan i aserka disfrutá di un kantidat di aktividat ku lo tin den haf i riba diferente wèrf...

Aserka lo tin konsierto durante tres anochi sigui riba Brionplein ku presentashon di Junior Tecla, Marinierskapel ku Izaline Calister i pa sera 'Velas' lo tin presentashon di Oscar d'Leon otro siman djamars...

Djasabra atardi e notisia ku a suspendé presentashon di banda den sigur dos sitio den Pietermaai a lanta basta konmoshon...

Loke 'Louie Louie' a ripara mesora ta e hecho ku no a tarda masha ku a bin un splikashon dikun a suspendé e presentashonnan...

E sitionan no tin e pèrmit nesario pa por laga muzik 'bibu' entretené e públiko...

Ayera a bira konosí tambe ku na mas ku 1 okashon a pone doño dje estableimentunan na altura ku mester hasi petishon pa un pèrmit adishonal pa dje forma ei por tin presentashon di muzik 'bibu'...

'Louie Louie' ta di opinion ku ta e doñonan di estableimentu mes a faya i no mester usa e



Shamiro Anita ta lansa su promé buki titulá

"Move Every Mountain"

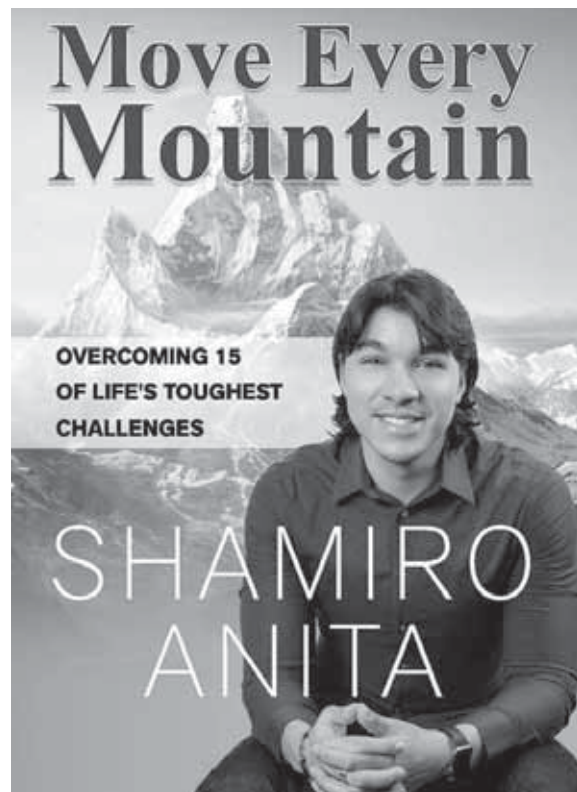
WILLEMSTAD.- Manera ta konosí "Move Tur Montaña" ta título di e promé kantika di Shamiro Anita, ku a bira tòp 1 den músika i ku ketu bai ta bendishonando hopi hende. Awor a yega e momentu ku Shamiro Anita ta bai lansa su promé buki titulá "Move Every Mountain".

Den bida tin dia tranquil i tin dia duru ku ta pone bo na bo rudianan. Den su buki nobo Shamiro ta splika kon pa surpasá momentunan duru i difísil den bida ku fe i speransa den Dios. Ta trata di un buki skibi na Ingles ku tin komo suptítulo "Overcoming 15 of Life's Toughest Challenges". Ta premirá ku e buki aki tambe lo bai yuda i bendishoná hopi hende.

Estreno i debut di e tremendo buki aki lo tuma lugá djasabra, 11 di ougùstus 2018 den SAMBIL su Event Hall di

7'or pa 9.30 di anochi. Shamiro i otro oradornan lo lesa i splika algun di e partinan mas impaktante di e buki. Tur esaki lo tuma lugá den un ambiente dushi bendishoná ku kanto, baile i presentashon di otro artistanan invitá. Henter pueblo ta invitá i entrada ta grátis. Por spera un sala yen yen, p'esei ta importante pa registrá for di awor si bo ta bai e evento aki i pa yega trempan, paso e sala ta limitá. Por registrá i/dif bestèl e buki via whatsapp 5622233, email info@shamiromusic.com òf www.facebook.com/shamiromusic

Shamiro su meta prinsipal ta pa sigui impaktá mas i mas hende ku mensahenan positivo, prinsipalmente ku e palabra di Dios, pa medio di su kantikanan i awor pa medio di su buki tambe. E buki nobo aki ta konsistí di 16



kapítulo ku lo enkurashá tur ku les'e pa solushoná i surpasá problema i/dif situashon difísil.

Dia 11 ougùstus por kumpra e buki aki den Sambil i laga Shamiro firm'e. Despues por kumpré na librerianan na Kòrsou òf online via Amazon, Kindle, Barnes & Noble, Baker

& Taler i Ingram. Pa mas informashon por bishita Shamiro su pagina di Facebook i website òf tuma kontakto via tel/whatsapp. Shamiro ta gradisí Dios na promé lugá ku ta sigui Move Tur e Montañanan pa e por logra su metanan i ta manda un danki di kurason pa tur hende ta sosten'é.

Rossana Kluivert ta posponé grabashon di serie televishon 'real'

HULANDA.- Dòkternan a konsehá Rossana Kluivert pa no biaha pa Kòrsou pa hasi grabashon pa su 'reallifiserie' riba TLC. Den luna di mei Rossana a biaha pa Barcelona, Spaña kaminda ku ela keda operá despues ku a konstatá ku e tin kanser na pechu.

Su dòkternan ta haña ku no ta responsabel pa e posponé radiashon, asina

ela skibi riba Instagram. E grabashonnan ta keda posponé pa e motibu ei.

E kasa di eks futbolista, Patrick Kluivert den e serie di TLC 'Kluivert Dog Rescue Center' lo mester a bai skapa kachónan di kaya aki na Kòrsou. 'Lo mi mester a biaha pa Kòrsou pa mi realisá mi soño huntu ku un grupo di hende fantástiko ku lo a realisá esaki for di Hulanda, Bèlgika i Kòrsou', asina ela skibi bou dje potrèt di su 'post' riba Instagram.

Pa mas ku 10 aña Kluivert ta sali na yudansa di kachónan di kaya. Ku yudansa di famia, amigunan i e abitantenan di Kòrsou e ke lanta un sentro di kuido pa kachó.



... Rossana Kluivert ...



Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com



Ceannah Thokaai korona Miss Curaçao Teenager 2018

WILLEMSTAD.- Ayera nochi a tuma lugá e sertámen di Miss Curaçao Teenager 2018 den Atrium na Renaissance Hotel. Un total di 6 kandidata a kompetí den e sertámen ku e aña aki ta selebrando nan di 15 aniversario.

Ceannah Thokaai a keda korona komo Miss Curaçao Teenager 2018, Chrissainny Pieterrella komo promé finalista 2018, Naisha Bautisma komo segundo finalista i Danique De Graaf komo Miss Teen International H2O 2019. Riba e fotonan ku ta kompañá e artíkulo nos por apresjá e damitanan ku a kai den premiashon.



músikonan lokal komo punto di lansa pa un reklamo riba e hecho ku a para nan presentashon...

Pietermaai ta un área ku ta atraé masha hopi públiko den wikènt i sigur ora ku tin presentashon di músikonan lokal...

E área ta sirbi tambe komo sede di International Blueseas Festival, ku den kaso di nan evento ta pidi pèmit apart debí ku tin presentashon riba kaya...

Ta di lamentá ku e doñonan no ta atené nan mes na regla ...

Nos ta spera ku nan lo por hasi petishon mas pronto ku ta posibel pa músikonan por sigui presentá òf nan lo tin ku hasi petishon apart pa evento kada biaha ku ta bai laga un artista presentá...

Si tin reklamo di loke ta ser yama 'molèster di zonido' den e bario, esaki lo mester ta di yu di Kòrsou mes, paso mi ta duda ku ta hulandesnan residensia den e área tin molèster di zonido...

Na un okashon 'Louie Louie' mes presente na un konsierto ku a tuma lugá den e kaya a tuma nota kon un dama lokal ku ta biba den e área tabatin masha problema paso a sera e kaya i ku e no por yega su kas ku su outo...

Ban spera no ta e shon ei a skibi karta i awor esaki ta e motibu di e problema...

By the way, e dia ei e shon a rabia, pero e ta un konosí di baidó di aktividatnan kaminda tin bon ambiente i bon músika...

Bon esaki tabata otro edishon di 'Louie Louie', un bon siman pa bo i kòrda lanta tur dia ku ánimo pa nos traha riba adelanto di nos Pais...



MUNDU DEPORTIVO

Jong Holland Kampeon Liga MCB 2018

WILLEMSTAD.- A tuma su añanan pa finalmente e ekipo trikolor di Jong Holland porfin por bolbe yama su mes kampeon di Korsou. Jong Holland ayera nochi den Stadion Ergilio Hato a gana di Vesta ku skor mínimo di 1-0 pa koroná un kampeonato di kua por bisa nan a kore "punta punta". Esei ta nifiká ku for di inisio nan tabata na promé puesto i ta bin klousurá e kampeonato na e puesto di honor.

Pa Vesta tambe por bisa ku nan a finalisá na e di dos

puesto despues di pasa gran parti dje kampeonato komo number dos.

Kampeonato Liga MCB 2018 a keda dediká na Frits Meursing, Egon "Catoto" Schoop, Hubert "Be" Braafhart, Humphrey "Nacho" Ignasio i Donald "Dona" Seferina".

Gol treman
Despues ku tur hende a bai sirkulo sentral pa promé sake di bala ku a keda efektúa pa minister di Deporte, Enseñansa Siensia

Sigui lesa pagina 19



Akshon durante dje partido final di Liga MCB 2017/2018.



Selebrashon serka hungadónan di Jong Holland despues ku a skor riba tiru penal.



Kiper i alabes kapitan di Jong Holland, Julian Gaviria, ta risibi e kopa di kampeon.



Kapitan di Vesta Etherbert Daal, ta risibi e kopa di sup kampeon for di man di Minister Hensley Koeiman.





Sta. Maria fásil riba Marchena Braves: 10-3



Bon dia i bon siman na tur nos lektornan. Laga nos kuminsá na felisidat nos hóbenan di Senior League ku un gran prestashon djasabra anochi.

Meday'i Oro

Riba e dia final di Kampionato di Karibe tur dos ekipo di Korsou a gana, pero tabata Korsou Liga Pariba ku a titulá kampion. Titulo di kampion ta dushi, pero ta bini aserka ku e manera dramátiko ku a logra e título ta duna e selebrashon un tinta hopi spesial.

Meday'i Oro

Pabien na e kampionnan pero pabien tambe na Liga Pabou ku a finalisá na 3er puesto, ganando di Aruba. E viktoría di Pariba riba Pto. Rico tabata algu grandi, ta trata di un tremendo ekipo borikua ku a pone sla fuerte na kurpa di tur e otro ekiponan.

Meday'i Oro

E wega final a konosé un desenlase den di 10 inning i tantu riba vèlt di Tio Daou Ballpark komo den tribuna tabata un lokura formal. Serka esnan di Pto. Rico e derota a kai pisá konsiderando kon bon nan tabata lusi.

Meday'i Oro

Pabien tambe na esnan di Jong Holland i ounke Vesta kai derotá, mester felisidat nan tambe pa a hunga nan promé final den e divishon máksimo di nos futbol. E trikolornan a tuma binti aña pa nan por tabata protagonista atrobe dje wega pa título di kampion.

Meday'i Oro

Na aña 1998 Jong Holland a titulá kampion pa último biaha. Pues e título aki sigur ta yuda pa pone bek riba pia e ekipo di mas bieu den historia di nos futbol.

Meday'i Oro

WILLEMSTAD.- Sta. Maria Pirates/Chippie djadumingu mainta ta logra un viktoría di 10-3 riba Marchena Braves. Ya for di hopi trempan e ekipo di Sta. Maria ta traha riba un delantero di seis kareda pa finalmente

logra e viktoría.

Pa Sta. Maria Pirates 10 kareda, 11 hit i 2 eror. Gedryon Basilia a tira 6 inning di 7H, 4SO, 2BB i a tuma un kareda, pa gana e partido. Yurdin Martie a bati di 1-1 ku 2 RBI. Sevard Seferina i

Sherwenne Antersijn di 4-2 kada un.

Pa Marchena Braves 3-13-0. Shurendy Mariano a habri i a logra saka solamente 1 out. El a tuma 4 kareda ku 3H, 1SO i 2BB. Risandro Pastor a liga di 5-3.

Wega pèrtá entre Fire Birds i Royal Scorpions

WILLEMSTAD.- Ku tres kareda partí riba nuebe inning, Fire Birds/Citizens Insurance tabatin suficiente pa a gana 3-1 di Royal Scorpions den un wega kaminda ningun dje dos ekiponan a kometé eror.

E wega tabata unu di bon picheo i fildeo. Serka Fire Birds, Jurian Hansen a

tira 8.2 inning den kua el a regalá solamente 2 base por bola miéntras ku serka Scorpions Jeremy Lucas a duna apénas un pasashi grátis.

Fire Birds a habri e skor den kabes di tres, pero dirèkt den será dje inning Scorpions a empatá. Fire Birds ta bin bek ku un kareda den di seis i otro

den di shete pa gana e partido. Pa Fire Birds/Citizens Insurance 3-12-0. Hansen a gana, Lorvin Louis a bati di 3-3 i Marlison Brunken 2-2.

Pa Royal Scorpions 1-10-0. Jeremy Lucas a tira 8 inning i a karga kue derota. Rhiency Imperator a bati di 2-2 i Andley Simmons di 4-3.

Kontinuashon di pagina 19 Jong Holland Kampeon

i Kultura señora Marilyn Alcalá Walle, árbitro Junil Adelina a pita pa bala lora. Mesora e ekipo di Vesta a Salí pone preshon riba e defensa di Jong Holland, poniendo ku esakinan a manda e bala kórner. Sinembargo, na di 6 minüt riba un atake di Jong Holland riba banda robes di tereno Jurensley Martina ta kue e bala dreña kuné i trata na krusa e bala mei mei. E kueru ta dal na man

di Gerson Sambo, defensa di Vesta nèt na rant di e aria penal. Rêfri Adelina mesora a flùit penalty pa Jong Holland. Hugo Acosta Perez a kobra esaki perfekto mandando Jong Holland ariba 1-0. Vesta a purba di tur manera pa yega na e gol di empate pero haftaim a yega 1-0.

Den di dos mitar Vesta a hunga muchu mas mihó ainda ku algun kombinashon nechi pero no por a anotá. Kasi por bisa ku Vesta tabata di malu den e

wega aki, paso un bala ku tur hende ya a kanta gol kaba tirá pa Mirco Colina jr ta dal den palu di gol i sali afó. Otro tiru di Rushendro Kirindongo ta keda desviá pa e kiper di Jong Holland Julian Caviria. Jong Holland tambe a haña oportunidat pa skor su di dos gol, pero Randal Winklaar ta dal e bala na kurpa di kiper di Vesta.

E wega ta bin kaba 1-0, di manera ku selebrashon por a start serka e ekipo trikolor.



Ironia di bida ta ku e ekipo di mas bieu ta bira kampion, otro ekipo di hopi dékada di eksistensia, esta SUBT, ta regresá e 1e divishon miéntras ku un di tres ekipo di historia bunita, esta Sithoc, si ta sigui senk bai mas abou.

Meday'i Oro

Hopi bon publiko ayera nochi pa kampionato di bodybuilding i fitness na World Trade Center. Ta keda remarkabel kon grandi e interes ta serka publiko pa e disiplina deportivo aki. Tog mester konstata ku kada bes tin ménos atleta pa subi riba tarima.

Meday'i Oro

Pero si mira ayera nochi den publiko, por mira a nota presensia di masha hóben ku kurpa bon formá i esaki tantu maskulino komo femenino. Kisas CBBFF mester hasi un enkuesta pa purba saka'fo di kon tin asina tantu hende ta "bati kurpa" den gym, pero no ta subi pa kompetí.

Meday'i Oro

Anto si tene kuenta ku e ganadó dje sekshon di bodybuilding ta risibí un premio kèsh di 4.000 florin i esun di Men's Physique 1.000 florin, mester bisa ku e premianan mester ta un motivashon adishonal pa hóbenan disidí na pone miedu un banda i pa nan subi pa demostrá pakiko nan ta train den gym.

Meday'i Oro

Nos lo tei mayan ku tur resultado i un kantidat di potret dje tremendo anochi di CBBFF na World Trade Center. E publiko a haña un tremendo kompetensia pa mira, apesar ku e atletanan tabata tiki.

Meday'i Oro

Nos quote pa awe: "Duna balor na esnan ku a sakrifiká pa bo. Kisas e loke nan a sakrifiká ta loke nan tabatin pa nan mes".

MUNDO DEPORTIVO

Profar, Balentien i Bernadina ku bataso grandi

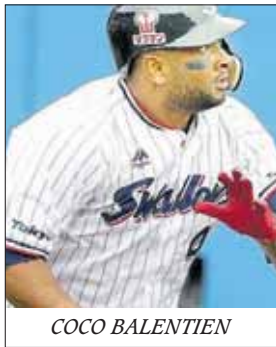
WILLEMSTAD.- Jurickson Profar, Coco Balentien i Roger Bernadina ta esnan ku a konektá homerun den fin di siman, miéntras ku Kenley Jansen a salba su di 24 partido. Jonathan Schoop tambe ta sigui muestra tremendo recuperashon i a liga 4 hit mas den fin di siman. Profar tabata di 4-1 djasabra i 5-1 djadumingu, ku su di nuebe homerun di temporada. Na Hapon, Coco Balentien di 4-1 djasabra ku 2 ponche i 4-2 ayera, empuhando 3 kareda ku su di 19 homerun di temporada.

Jonathan Schoop tantu djasabra komo djadumingu a bati di 4-2. Den último shete weganan el a bati pa averahe di .400 ku 10 RBI. Su averahe ta subiendo i ta habri siman na .216.

Mas aleu den Liga Grandi, Didi Gregorius di 8-2 den wikent, un kareda empuhá, un anotá, un base por bola i tambe un ponche.



JURICKSON PROFAR



COCO BALENTIEN

Ozzie Albies di 10-3 ku dos anotá i Andrelton Simmons tur na blanku den shete oportunitad na bate. E arubano Xander Bogaerts di 6-3 i a empuhá 5 kareda den fin di siman pa yega un total di 54 RBI.

Kenley Jansen djasabra a tira un inning ku 2 ponche, pa su di 24 wega salbá di forma konsektivo.

Na Sur Korea, Roger Bernadina a konektá di



ROGER BERNADINA

8-2, ku 3 RBI, 2 robo i un base por bola. El a yega 13 homerun.

Den Independent League, Curt Smith di 7-0 pero ketu bai averahe haltu di .328. Randolph Oduber di 6-2, 1 base por bola, 1 ponche i 2 kareda anotá. Dashenko Ricardo ku un hit den tres turno. Shairon Martis a tira 2 inning ayera, permití 1 hit, 1 kareda, duna un base por bola i a poncha dos hòmber.

Resultado Liga Grandi

Yankees 1, Blue Jays 1
Athletics 6, Indians 0
Rangers 3, Tigers 0
Rays 9, Mets 2
Marlins 10, Nationals 2
Phillies 1, Pirates 4
Braves 3, Brewers 10
Orioles 1, Twins 10
White Sox 1, Astros 2
Red Sox 7, Royals 4
Reds 5, Cubs 6
Cardinals 8, Giants 13
Rockies 4, Marlins 6
Padres 4, Diamondbacks 3
Dodgers 3, LA Angels 4

Anthony Pieterella máksimo ganadó anochi di bodybuilding i fitness

WILLEMSTAD.- Anthony Pieterella a resultá e 'overall winner' den e kampionato 2018 di bodybuilding i fitness ku a tuma lugá ayera nochi den sala di eksibishon di World Trade Center. Manera ta e kustumber ku kompetensianan di Curacao

Bodybuilding and Fitness Federation, e evento a konta ku un asistensia publiko hopi grandi.

CBBFF a dediká e kampionato na Luis "Nene" Gravenhorst, eks-dirigente di federashon di bodybuilding kende sin duda tabata un dje

figuranan klave pa a duna e deporte aki un bida nobo prinsipalmente dor di hasié popular bou dje sekso femenino.

Ounke e kantidat di atleta partisipante na kompetensianan a bin ta baha, por bisa ku e publiko sigur a keda kontentu ku

loke el a mira ayera nochi. Manera ta konosí, e deporte di bodybuilding a konosé su kambionan i awor no ta bai solamente pa e parti fuerte muskulá, sino tambe otro kategorianan ku ta husga manera Men's Classic, Men's Physique, Women's Fitness, etc. Sin duda ayera nochi

Anthony Pieterella tabata esun ku a destaká den e kategoria Bodybuilding Open, miéntras ku Miguel Arturo Prieto a bira ganadó 'Overall Physique'.

Mundu Deportivo den edishon di mayan lo amplia riba e kampionato, kompañá pa potrétnan dje evento.



Anthony Pieterella, ganadó máksimo dje anochi den kategoria Bodybuilding Open.



Miguel Arturo Prieto, ganadó 'overall' di Men's Physique.



Veterano dirigente di bodybuilding Luis "Nene" Gravenhorst, na momento di risibi un plaketa for di man di Caprice Augusta, presidente di CBBFF.



Anaïs Pieters Kwiers ganadó den Bikini Wellness.

Di un forma dramátiko djasabra anochi

Kòrsou Liga Pariba kampion di Karibe di Beisbòl Senior League

WILLEMSTAD.- Seleksion Liga Pariba Senior League a bira kampion di Karibe lagando e ekipo di Puerto Rico den tereno dilanti un públiko grandísimo djasabra último den Tio Daou Ballpark.

Riba hit di Jevganni Reinita, e koredó ku tabata na sekunda, Rowentley Windster, a anota e kareda number 7 pa Kòrsou Pariba gana ku skor di 7 pa 6 den di 10 inning. Kòrsou Pariba tabata pèrdí ku skor di 5-1 te den último inning, pero ta nota 4 kareda riba bon bateo pa empatá e skor 5-5.

Den Inning number 8 e dos ekiponan no a skor. Inning number 9 Puerto Rico ta nota un kareda, pero Kòrsou Pariba ta kontestá ku un kareda pa bolbe empatá e wega sensashonalmente. Den inning number 9 Puerto Rico ta laga base yen. Finalmente den kabes di 10 inning Puerto Rico no ta logra di anota mas kareda, despues ku tabatin koredó na sekunda i un out.

Kòrsou Pariba ta embasá dos koredó i riba hit di Reinita e wega ta bin terminá i a sigui un selebrashon total den tereno.

Despues di e wega ei tabatin entrega di premio dor di representante di spònsernan grandi manera RBC Royal Bank, Refineria Isla i Refineria di Kòrsou.

Pabou number 3

E seleksion di Liga Pabou a gana di Aruba ku skor di 4 pa 2 i terminá na di tres lugá den e kampionato di Karibe. Arlison Rodriguez a presentá den gran forma, tira 6 inning kompletu pa gana e wega pa Liga Pabou Senior.

NUMERITONAN

Kòrsou Pariba 7, Puerto Rico 6

Pariba a dal 10 hit i kometé 1 eror. Jamal Zalm a gana tirando 3 inning i un tersio di relevo. Shane Quant a habri e wega i picha 5.2 inning. Rowentley Windster a tira un inning i Jamal Zalm tabata e último picher i a resultá ganadó. Shane Quant a bati di 5-3 ku 3 kareda empuhá.

Puerto Rico a konektá 9 hit i kometé 5 eror. Johan Gabriel Laboy Melendez a pèrdè. Ela relevá Joseph Gonzalez Silva ku a tira 6 inning i laga e wega ganá 5-1 despues di 6 inning. Yadiel Alberto Santana Ortiz a bati di 6-4.

Kòrsou Pabou 4, Aruba 2

Kòrsou Pabou a bati 8 hit i hasi 2 eror. Arlison Rodriguez a gana ku relevo di Jediah Kwidama. Shevi Domacasse a bati di 1-1, Denzell Gregg di

3-2. Aruba a dal 4 hit i hunga sin eror. Nestor Martis tabata e picher pèrdèdó. Mac Aimsy Louis a bati di 2-1. Eugemar Helder tambe a bati di 2-1.



...RBC a entrega premio...



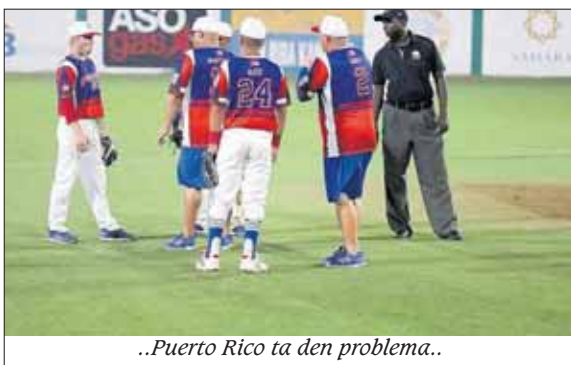
..Hungadónan di Kòrsou Pariba ta reuni...



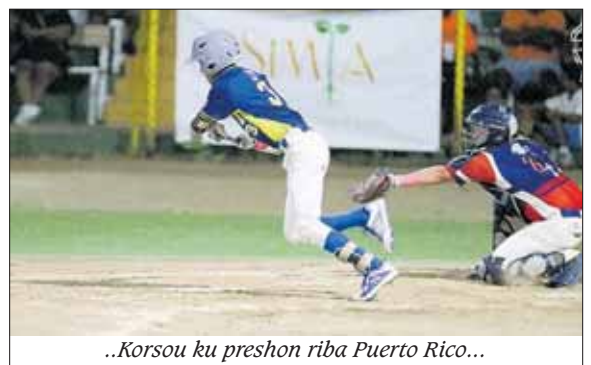
..Hungadónan drumi abou den tereno selebrando formal



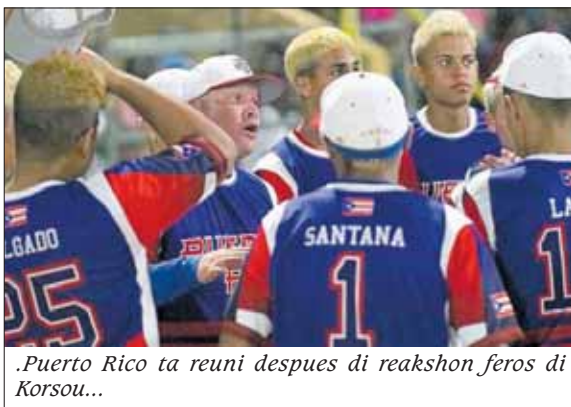
..Aruba ekipo mas disiplina Minister di Deporte sra. Alcalá Walle ta entrega trofeo'



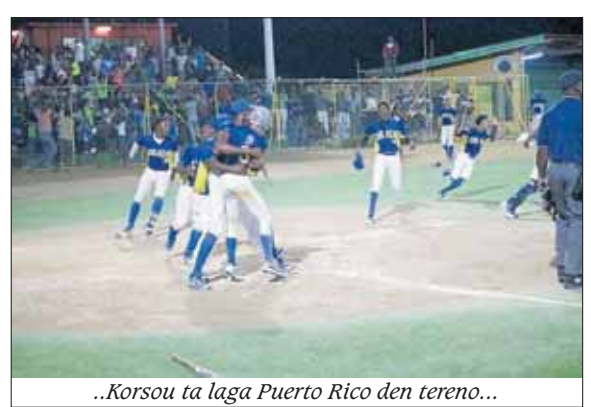
..Puerto Rico ta den problema..



..Korsou ku preshon riba Puerto Rico...



..Puerto Rico ta reuni despues di reakshon feros di Korsou...



..Korsou ta laga Puerto Rico den tereno...

MUNDU DEPORTIVO

Final dramátiko di selekshon Kòrsou Pariba kampion di Karibe

WILLEMSTAD.- Seleksion di Kòrsou a bira kampion di un manera sensashonal i emoshonal djasabra na Tio Daou Ballpark.

Extra ku tabata presente for di komienso ta kargá ku pòtrèt di e momentunan emoshonante di e fecha final.



...Algun hungadó di Liga Pabou ku Kopa.



...Chief Umpire Hendrik Leander ta trata na duna manager Jansen splikashon.



...District Administrator Urny Floran na palabra.



...Emoshon i felisitashon despues di wega.



...Hefe di delegashon Urvin Faneyte ta subi tereno i hungadónan di Puerto Rico a keda den tereno.



...Jamal Zalm i Clark Zalm ta selebrá. Mama Scarlet tambe emoshoná.



...Jamal Zalm i Shane Quant ta konsolá hungadó di Puerto Rico.



...Jama Zalm riba montíkulo den relevo. Ela bira picher ganadó.



...Johan Gabriel Laboy Melendez picher relevista ku a kaba e wega.



...Hopi emoshon despues di e viktoria

EXTRA INNING

Fanátikonan di Extra Inning, bon dia i felis siman. Na promé lugá un pabien na e seleksion di Senior League di Liga Pariba ku di un manera inkreibel i sensashonal a bini bèk den e wega final i gana ku skor di 7 pa 6. Kòrsou tabata pèrdí 5-1 den último inning i promé out a kai pa medio di ponche, despues di un hit by pitch, di dos out tambe ta kai. Ku e skor 5-1 i un out den di 7 inning hopi a kere ku nos a kai vensí i Puerto Rico ta kampion i lo ta rumbo pa South Carolina (Easley). Kosnan a bòltu formal dilanti e públiko grandísimo ku tabatin na Tio Daou Ballpark djasabra anochi.

Promé ku nos bai den detaye di e partido nos ta resumi e premianan. Kòrsou Pariba a bira kampion, Puerto Rico na di dos lugá i Kòrsou Pabou number 3 i e ekipo di Aruba a sali e ekipo mas disiplina. Puerto Rico a dominá e promé 6 inningnan di e wega ku e picher Joseph Gonzalez Silva tirando 6 inning i 7 ponche. E picher Gonzalez Silva a yega na su kantidat di lansamentunan reglamentario ku tabata 95. Ela tira 96 lansamentu i mester a sali for di e partido. E picher number 2, e picher slengu Jorhan Gabriel Laboy Melendez, a relevá i einan Kòrsou Pariba a probechá pa nota 4 kareda i empatá e partido.

Segun informashon ku nos a tende di algun skout, Gonzalez Silva tabata tira lansamentunan entre 86 i 90 mia. Mester bisa ku nos batiadónan tabata hasi basta bon kontakto ku e lansamentunan di Gonzalez Silva apeser di e 7 ponchenan. Ponchenan tabata bini despues di basta foul. E promé batiadó di e wega pa Kòrsou Pariba ku tabata Beyonce Paulina a foul kasi 7 lansamentu den su promé turno. Den kabes di e di 7 inning ku e wega 4-1, Puerto Rico ta nota un kareda mas pa hasi e wega 5-1.

Ban resumi e último inning, inning number 7 pa Kòrsou Pariba. E promé batiadó Rajeev Klabeer a poncha. Jamal Zalm ta risibí hit by pitch. Rowentley Windster ta poncha. Beyonce Paulina ta dal doblete duru pa left pa Jamal Zalm nota. Yevganni Reinita ta risibí base por bola i Shane Quant ta bati tripel pa leftcenter. Zalm i Reinita ta nota pa hasi e wega 5-4, ainda na favor di Puerto Rico. Ray Jackson Chirino ta bati hit pa empatá e wega (5-5) i e públiko na Tio Daou Ballpark ta bira loko.

Den di 8 inning Puerto Rico ta manda 4 batiadó, pero no ta logra nota kareda. By the way, Jamal Zalm dreña for di den di 7 inning na momentu ku Puerto Rico tabata menasá di amplia e ventaha. Den di 8 inning (extra inning), Pariba tambe ta manda 4 batiadó plato sin nota kareda. Den di 9 inning Puerto Rico ta nota un kareda riba flai di sakrifisio i despues yena base despues di 2 out, pero Jamal Zalm ta pèrta brasa i saka e último out riba flai pa center. Puerto Rico ta bai ariba 6-5. Den bom di e di 8 atras 6-5 Kòrsou ta bolbe empatá riba hit atrobe di Shane Quant. E wega ta bira 6-6.

Kabes di e di 10 inning Puerto Rico su batiadó Yadiel Santana Ortiz ku a bati di 6-4 den e wega ei, ta bati doblete despues di un out, pero Jamal Zalm ta poncha dos batiadó sigui pa será e inning. Den inning number 10, E dos promé batiadonan ta sali out, pero Rowentley Windster ta embasá riba eror di shòrstòp, Beyonce Paulina ta bati hit i Yevganni Reinita ku konteo di 3-2 ta konektá hit pa senter i Rowentley Windster ku tabata na segunda ta anotá e kareda di gana e wega i laga Puerto Rico den tereno. Fiesta total riba tereno i den tribuna, pa despues e fanátikonan subi tereno i selebrá ku nan hungadónan.

Un kampionato di Karibe eksitoso ku a kulminá ku Tio Daou Ballpark yen yen di fanátiko riba e fecha final. Mester remarká ku durante e promé dianan no a logra yena stadion, pero djasabra Tio Daou Ballpark tabata di bote en bote. Seleksion Senior lo ta na Easley South Carolina pa representá Karibe di 28 di yüli pa 4 di ougùstùs. Den dianan benidero nos tin mas komentario di e kampionato i manera tur dia informashon di Beisbòl lokal. Te mayan ku Poder di Dios.

Chilling ta sweep Shining Stars den wikènt

WILLEMSTAD.- Chilling rumbo pa play-off ta sweep Shining Stars den wikènt den kontinuashon di Liga Di Nos Tur. Chilling a gana 8 pa 4 djabièrnè i 5 pa 1 djasabra den Frank Curiel Ballpark. Den e otro seri Sin Stress ta gana Un Kara djabièrnè, pero ta pèrdè 3-0 djasabra. E otro seri ta terminá den un Splet pa finalisá e wikènt. Nos tin standing tambe di e liga.

Sin Stress 4, Un Kara 3

Sin Stress tabatin 8 hit ku 2 eror. Monuica Noor a gana. Emily Jonis a bai di 2-2. Anushka De Lando a konektá 1 homerun. Pa Un Kara 6 hit ku 1 eror. Mairis Obispo a pèrdè. Lisette Hooi a bai di 3-2. Rubia Adelina ku Almira Luisa, ámbos a bai di 1-1.

Chilling 8, Shining Stars 4

Chilling tabatin 6 hit ku 1 eror. Maudrith Faneyt a gana. Valeska Arnhem, Maudrith Faneyt ku Dulce Petronilia, tur a bai di 1-1. Shining Stars a bati 10 hit i nan a hasi 2 eror. Minerva Maduro a pèrdè. Joshmaye Boelijn ku Daniela Joseph a bai di 3-2.

Chilling 5, Shining Stars 1

Chilling a bati 5 hit i nan a kometé 1 eror. Churmeline Eduarda a gana. Melissa Rozalina ku Caroline De Palm a bai di 2-1. Pa Shining Stars 6 hit ku 8 eror. Solange Martina a pèrdè. Ismairy Ignacio a bai di 3-2.

Un Kara 3, Sin Stress 0

Un Kara tabatin 10 hit ku 2 eror. Carlientje Cleopa tabata ganadó. Solange Ostiana a bai di 3-2. Carlientje Cleopa a bai di 1-1. Sin Stress a dal 3 hit i nan a hasi 1 eror. Marin Windster a resultá pèrdè. Dianne Hersisia, Emily Jonis ku Natasha Marselia, tur a bai di 2-1.

Standing		
1 Un Kara	8-2	***
1 Sin Stress	9-3	***
2 Shining Stars	6-6	
3 Chilling	4-8	
4 Mi Deseo	1-9	
*** Klasifiká kaba		



..Mi Deseo mester lucha duru pa nan klasifiká.



.Un Kara ekipo super kampion mester bini duru pa Sin Stress den final.



.Wimbert Hato parlamentario, gran fanátiko di deporte huntu ku representante di Minister, sr. Bracely.



.Chilling a sorprendé ekipo Shining Stars den wikènt ku dos viktoria siguí.

extra Slowpitch

Lesadónan di Extra Slowpitch, bon dia i felis siman. Sòftbòl Slowpitch I Beisbòl Veterano a sigui den fin di siman ku masha hopi wega mes na e terenonan kustumbrá. Saludo pa Gero Williams shòrstòp di e ekipo Nos Tambe Por di Frank Curiel i Chan Schoop. Extra Slowpitch tabata pendiente pa e resultadonan di Liga 60 ku a tuma lugá djadumingu na FrankCuriel Ballpark. Tremendo ambiente aya na Frank Curiel Ballpark pa parke chikí nèt pa e grandinan di 60+.

Extra Slowpitch a risibí resultadonan di Liga Di Nos Tur di weganan di djabièrnè i djasabra i sorpresa a kai kaminda e ekipo Chilling di Song Sofia a gana di Shining Stars tantu riba djabièrnè komo djasabra. Chilling ta den direkshon pa klasifiká pa play-off den nan promé torneo ku nan ta partisipá. E ekipo Chilling a keda fundá e aña aki pa Song Sofia i kompania. Gerald Mathilda a manda e resultadonan for di djasabra pa nos. Siguidónan di e liga ta pensa ku final lo bai entre ekipo Un Kara i Sin Stress. Pero mester tene kuenta ku ekipo Shining Stars ku un tempu tabata super kampion di Liga di Sòftbòl Femenino Veterano.

Den Liga 50 e ekipo Ban Serio a dal Jaws ku skor di 11-1. Ban Serio a nota 3 kareda den kabes di e di 6 inning pa habri e wega for di otro. Bastante eror último weganan den Liga 50. E wega entre Ban Serio i Jaws tabatin 7 eror. Myron Wijman ku a debutá pa ekipo Ban Serio a bati di 3-1 ku un kareda empuhá. Myron Wijman a hunga na primera, miéntras su ruman Marvin 'Pin' Wijman a keda hunga shòrt. Ban Serio tin un 'line up' feros ku bateadónan manera Alberti Piernella, Nonnie de Roon, Renato Anasagasti, Winston Kirindongo, MyronWijman, Ramazanets.

Wim Felicia tabata e picher ganadó atrobe pa Ban Serio, pichando fásil pa gana e ekipo Jaws ku 10 aña pasá tabata e ekipo mas temibel den Liga 50 stail di gana bòshi wega siguí. Despues a bini moveshon ku vários hungadó a bai Sharks i despues mesun grupo di hungadó a move pa Ban Serio. Temporada 2017 Ban Serio a titulá kampion den Liga 50, 2016 tabata Marlins i 2015 Pitufos. 2014 i 2013 tabata ekipo Ban Serio tabata komandá den Liga 50 i a bira kampion e añanan mensioná.

Den Beisbòl Veterano Jandoret mester a lucha un tiki durante wega pa finalmente gana Otrabanda 11 pa 2. Dado momentu Otrabanda tabata ganá 2-1. Raylan Capella a habri e wega pa Jandoret i a tira 3 inning di blanqueo. Despues den otro wega por poko sorpresa a kai atrobe i ekipo Quality mester a bai extra inning pa gana di Mi Kos. Den e wega Mi Kos tabata ganá 7-0 segun informashon ku nos a risibí. Nos a traha e kolumna promé ku e wega kandela entre ekipo The Brothers i Santa Rosa.

Parse ku tin moveshon pa weganan di Liga 50 di Beisbòl Veterano tuma lugá. Ekiponan Jandoret Raiders i Yesterday ta kla pa bai guera i ta pendiente di ekipo Azucar. Si ekipo Azucar no logra forma un tim, Jandoret Raiders i Yesterday lo hunga algun wega durante kampionato regular i despues lo hunga un final entre nan dos. Liga 50 tei pa keda ounke ta ku dos ekipo, debí ku tin un Kopa Rotativo Modesto Zinhagel ku mester keda sirkulá. Lo hunga weganan di dos ora normal i no weganan di un ora i mei ets óf un ora manera tabata e kaso na 2017. Na momentu ku tin espasio riba skèdjel lo hunga i na momentu ku play-off nan start.

Den e otro wega di Liga 50 ekipo Sluggers ku skor di 4 pa 3. Despues ku kasi tur ekipo a hunga 8 wega, e temporada aki den Liga 50 e standing ta lo siguiente. Marlins 8-0, Ban Serio 5-2, Flamboyan 5-2, Pitufos 5-3, Lions 4-5, Sharks Baranka 4-4, Sluggers 3-4, Catpower 2-6, Artemisia 0-8. Sharks/Baranka a gana e promé 3 weganan despues a gana 1 den e siguiente 5 weganan. Extra Slowpitch tur dia. Nos ta keda te aki pa awe i te mayan ku Poder di Dios.

MUNDU DEPORTIVO

Kenley i Albies ta den Wega di Streanan

Simmons ta den 'final vote'

NEW YORK.- Ayera nochi Major League Baseball a revelá e roster di tantu Liga Amerikana komo Liga Nashonal pa Wega di Strea 2018 ku lo tuma lugá na Washington D.C.. Mester bisa ku e aña aki atrobe pueblo di Kòrsou lo gosa di dos hungadó lokal ku lo ta partisipe den e aktivitat aki i ku posibilidat di bira tres.

E segunda base di Atlanta Braves, Ozzie Albies, ta logra drenta Wega di Strea komo reserva despues ku na último momentu Javier Baez, di Chicago Cubs, ta gan'é.

Albies despues di partido di ayera tin un averahe di .281 ku 29 doblote, tres tripel i 18 honron huntu ku 50 kareda empuhá. E ta liderá Liga Nashonal ku 50 èkstra base. E hungadó di 21 aña por bira e hungadó mas hóben di Braves ku ta aparesé den Wega di Strea



KENLEY JANSEN

for di tempu ku Hank Aaron a hasi esaki na 1955.

E 'closer' di Los Angeles Dodgers, Kenley Jansen lo partisipá na su di dos Wega di Strea. Despues di tabatin mal komienso di temporada kaminda el a keda sin salba su prome dos partidonan i tabatin diferente otro problema, Jansen a kombertí 23 wega salbá konsekutivo te ku tin 24 te ku ayera. E tin un marka di 0-2 ku ERA di 2.34 i 45 ponche den 42

inning i un tèrsio.

Kòrsou lo por disfrutá di tres yu di tera den e aktivitat aki despues ku e shortstop di Los Angeles Angels, Andrelton Simmons, ta figurá entre e kandidatonan di Liga Amerikana pa e Final Vote. Esaki el a kai aden huntu ku

Andrew Benintendi (Boston Red Sox), Eddie Rosario (Minnesota Twins), Jean Segura (Seattle Mariners) i Giancarlo Stanton (New York Yankees). Pues fanatikonan tin te djárason awor 4'or di atardi pa vota pa Simmons pa e por purba gana e Final Vote aki.



OZZIE ALBIES

Schoop buskando e forma ku a hasié un strea

BALTIMORE.- Kasi un aña pasá e yu di Kòrsou Jonathan Schoop tabata rumbo pa Wega di Strea kual a tuma lugá na Miami, Florida. Tabata prome bes ku Kòrsou a konosé dos yu di Kòrsou den e gran aktivitat aki. Schoop kende tabata tin e mihó temporada di su karera aña pasá, e temporada aki su prome mitar ta algu ku e por bien lubidá. E tabatin un tremendo spring training konektando shete honron pero un komienso lento, despues leshon, a pone ku e segunda base di Baltimore Orioles no por a kai den un ritmo. Ultimamente ta parse ku e ta saliendo for di su slump konektando ocho hit den 20 turno na bate den

su delaster sinku weganan prome ku ayera.

Pa 2018 e ta bateando solamente .216 ku 13 doblote, un tripel, dies honron i 23 kareda empuhá. Segun sifranan ta indiká, Schoop ta bayendo riba algu mas di lansamentu kompará ku temporada pasá pero básikamente e ta hasiendo e mesun kosnan ku a kosechá éksito temporada pasá. Loke si tabata remarkabel, ta ku e porsentahe di kontakto sólido di Schoop a baha konsiderablemente den e promé mitar aki. Schoop mes ta kere ku tur out ku e mester a saka, el a saka nan i e ta mira ku lo e bai ta un hungadó mas produktivo den di dos mitar di temporada.

Rangers ta atkerí Jackson i Gearrin for di Giants

TEXAS.- E ekiponan di Texas Rangers i San Francisco Giants a realisá un kambio na momentu ku Rangers a atkerí e outfielder veterano Austin Jackson for di Giants i tambe e relevista Cory Gearrin i e picher prospekto Jason Bahr a kambio di un hungadó ku lo keda anunsia despues òf nan lo risibí un montante di sèn. E moveshon aki sigur ta un moveshon pa baha salario di parti di Giants ku tabata algu bou di e límite salarial di 197 mion dòler.

Giants a firma Jackson pa seis mion pa dos temporada e aña aki i Gearrin tin ku gana 1.675 mion dòler.

E outfielder di 31 aña ta bateando pa un averahe di .242 den 165 aparishon na plato, sin honron i 59 ponche risibí miéntras Gearrin no ta mesun dominante manera temporada pasá ora el a kaba 2017 ku ERA di 1.99. E aña aki e relevista di 32 aña tin un ERA di 4.20 den 30 inning pichá.



AUSTIN JACKSON



JONATHAN SCHOOP



Felis mainta i bon siman na tur nos amigunan di ATH. Awe nos tin un edishon kargá ku informashon di MLB, spesialmente tokante rumornan di kambio i spekulashon ku por tin.

Hopi spekulashon òf rumor ta keda sirkulá rondó di e strea di Orioles Manny Machado. Parse e ekipo a risibí shete oferta ofisial i segun reportanenan Dodgers a ofresé e e mihó pakete te ainda. Tambe e fuente a indiká ku e oferta di Diamondbacks a kai na di

dos i sobra ku a manda nan oferta ta Brewers, Phillies, Braves, Indians i Cubs.

Aparte di a hasi un oferta pa Manny Machado, Phillies tin un plan B. Tin informashon ku nan ta interesá den e infielder di Royals kende ta Whit Merrifield. E hungadó di 29 aña tin un averahe di .290 ku 16 base robá.

Red Sox ku ta buskando manera pa fortifiká nan bullpen, ta eksplorando un posibel kambio kaminda nan por atkerí e closer di Twins Fernando Rodney. Rodney tin 18 wega salbá i un ERA di 2.97 den 2018.

Teniendo na kuenta e prestashon di Sonny Gray e último tempu aki, Yankees

mester ta konsiderando pa buska un pa dos habridó. Ounke nan tin Masahiro Tanaka ku tin ku regresá for di lista di hungadónan inkapasitá.

Nationals ta interesá den Wilson Ramos kende tabata un èks kècher di nan mes. Ramos kende ta aktualmente ku Rays bateando .289 ku 12 honron.

Parse ku Athletics ta tratando na yega na akuerdo di ekstension ku dos veterano kendenan ta Khris Davis i Jed Lowrie. Davis ainda ta bou di kòntrol pa 2019 pero Lowrie si tin ku bira agente liber despues di e temporada aki.



Ta di spera pa Kroasia rekuperá na tempu

Bondia, bondia amantenan di Mundial di Rusia 2018. Shonnan lamentablemente e fiesta na Rusia ta serka di kaba.

Pero promé ku esei tin algun wega kayente promé ku yega asina leu.

Wèl Rusia a hera di eliminá Kroasia tambe. E pais mas abou klasifiká riba ranking mundial (70) komo anfitrión, a lucha balente kontra Kroasia.

Rusia den su weganan amistoso no tabata anotá gol pero esnan kontra no tabata hopi tampoko. Einan ta pa un i tur sa ku bala ta rondó i Rusia tabatin hopi disiplina i perseveransia pa a yega kuart final.

Kroasia a kumpli ku su parti e ekipo a drei bon. Tabatin momentu ku nan a pone hopi preshon riba Rusia ku di su banda a defendé fuerte.

Otro punto positivo ta ku e hungadónan di Rusia por kita e bala for di nan kontrinkante hopi limpi. Tabatin momentu ku e hungadó di Kroasia ta kai ora e hungadó ruso kita e bala. Ora ku wak e 'replay' ta ganga esun di Kroasia a haña.

Rusia a laga un sentimentu hopi positivo ku nan presentashon den Mundial. Aworakí hopi tin e petishon pa pone e akademia di futbòl bèk riba pia, pa e selekshon oumentá su nivel mas pa e próksimo añanan.

SOCHI.- Selekshon di Kroasia a hunga dos wega di 120 minüt den un siman. Emoshonalmente e ekipo mentalmente lo ta basta kansá, ku ta impliká dos seri di pinalti pa finalmente Sali ganadó. Esaki ta algu ku no a pasa ku ningun ekipo for di 1990 den un Mundial.

Aworakí e hungadó lateral robes, su kiper i otro hungadónan ku

probablemente ta deseá di pasa un siman den un pochi grandi ku eis pa aliviá inflamashon.

No tin otro manera pa Kroasia keda ku sikiera algu di kombustibel den tanki, pa enfrentá Inglatera den semifinal di Kopa di Mundu?

Segun e tékniko di Kroasia e ta sigurá ku nan a keda ku energia pa e ekipo ingles.



..Igor Akinfeev despues di e último pinalti di Rakitic ku ta selebrá na banda...

Bastante fanátiko a duna selekshon di Rusia bon bini na Mòsku

MOSKÚ.- Hopi ta e fanátikonan ku a bai Mòsku pa duna su selekshon bonbiní ayera, un dia despues ku nan a keda eliminá pa medio di pinalti for di Mundial.

E zona di Fan Fest na Mosku, ku sa keda usá pa mira e weganan di e torneo riba pantaya gigante, a lusi kompletamente pa risibí e integrantenan di e ekipo nashonal, dor di duna nan aprobashon i entusiasmo pa gradisí e ekipo ora nan tabata subi e esenario pa gradisí e apoyo di e publiká.

“Nos a kompetí pa bosonan, asina e kiper Igor Akinfeev a bisa. “Bosonan

ta e mihónan”. Rusia a sukumbí kontra Kroasia

den kuart final despues minütan regular i 2-2 den e prolongashon. di un empate 1-1 den e 90



..selekshon ruso na Mòsku...

Bacca a haña ovashon den su siudat natal

BOGOTÁ.- Carlos Bacca, ku a haña hopi kritiká pa e pinalti ku el a desperdisiá den e seri eliminá pa Inglatera for di Mundial, tòg a haña ovashon ayera durante un akto den su siudat natal.

Bacca a tira e último pinalti i e kiper Jordan

Pickford a para su tiru. Den e di kuater tiru for di 11 meter Mateus Uribe tambe a faya.

Pero den 'Puerto Colombia' den e poblashon ku el a nanse, e públiko a

mustra kompresivo i el a keda aklamá ora nan a risibí e antorcha for di dje pa e Weganan Sentro Merikano i di Karibe, ku lo tuma lugá dia 19 yüli pa 3 ougùstùs serka di Barranquilla.



..Carlos Bacca...

MUNDU DEPORTIVO

Presidente Kolinda Grabar-Kitarović, a duna un ehèmpel ku ta bal hopi. Na momentu ku Kroasia a kue bentaha den prolongashon, ku su rason el a lanta gosa i selebrá e echo aki. Awor ora ku Rusia a empatá e wega 2-2. E presidente aki a lanta i duna e mandatario di Rusia man.

Durante di e seri di pinalti prinsipalmente e último pinalti, e tékniko di Kroasia a bai sinti den dugout i sak su kabes pa e no mira.

A bira tempu bèrdat pa Inglatera yega mas leu den mundial. Un pais ku tin un di e mihó liganan, banda di Liga Santander i Liga franses durante aña.

Inglatera tin un bon ekipo ku e hungadónan manera Walker, Raheem Sterling, Dele-Ali i Harry Kane por hasi hopi daño na su oponente. Un hungadó mas ku mester mensioná. E kiper Jordan Pickford.

E hóben aki ta realmente un kiper. Dikon, e kiper aki ta lanta fo'i suela bai buska e bala. Den un enkuentro algun aña pasá defuntu Ergilio Hato a yega di bisa. Un kiper tin di bai buska e bala pasó e no ta bin serka bo.

Bèlgika tambe a ehèkutá su sistema di wega bon riba Brasil. E ekipo aki a prepará te ku e último detaye. Un super bon defensa den otro. Tin site ku a konsiderá e wega aki komo e show di Mundial.

Mañan ta Fransiá i Bèlgika pa 14'or, te mañan ku Dios ke



A kibra relashon entre Hierro i selekshon spañó

MADRID.-Fernando Hierro, a stòp di ta tékniko di emergencia di selekshon spañó i esaki a tuma luga den menos di un luna.

Real Federacion Española de Fútbol (RFEF) a informa ayera den un komunikado ku e desishon a obedesé, ku Hierro a rechasa e posibilidat di kumpli ku e sobrá tempu di su kontrato komo direktor deportivo di e selekshon, e funshon ku e tabatin promé ku a retira

e tékniko anterior Julen Lopetegui.

"Despues di e kana un kaminda basta largu huntu, e federashon di futbol spañó (RFEF) i Fernando Hierro a pone fin na e relashon, manera e partisipashon di Spaña a terminá den e mundial di Rusia.

E último tekniko spaño a ninga di bai bèk na su funshon anterior komo direktor tékniko di RFEF pa buska metanan nobo i kuminsá ku retonan nobo.



...Fernando Hierro...

Papa Francisco ta trata na konsolá fanátikonan brasilerero

SIUDAD VATICANO.- Papa Francisco a trata na konsolá e fanátikonan di Brasil ayera, despues di eliminashon di e ekipo den kuart final di Kopa di Mundu.

E pontífise argentino un siguido di futbol a paga tinu ku e banderanan brasilerero tabata oumentando den e Plasa di San Pedro durante su

bendishon tradishonal.

"Mi ta mirando hopi bandera brasilerero", asina Francisco a bisa. "Tene balor na haltu. Lo tin otro oportunitat".

Brasil, sinku biaha kampeon Mundial, a keda eliminá den e torneo di Rusia na man di Bèlgika. Awor tin solamente ekiponan europeo den e semifinal.



..Papa Francisco...

Porfin Inglatera ta orguyoso despues di a keda humiá

SAMARA.-Kousante frekvente di desepshonnan i bèrgwensa, e selekshon di Inglatera awe ta konsistí di un forsa di union entre su hungadónan i nashon.

Por lo ménos den algun parti di e pais, marká pa divishonnan ekonómiko, polítika i sosial manera ku a pasa den 'Brexit', e echo ku e ekipo a yega semifinal

den Mundial, ta representá un distraishon di bonbiní pa loka ta trata e ambiente nashonal.

E triunfonan a brinda e fanátikonan ingles e oportunitat di kanta den koro, tira serbes i brinda pa e éksito di e futbolistanan den un eksplosion delirante, ku no a opservá den e pais for di e siglo pasá.



.. Harry Maguire ta selebrá su gol pa kue bentaha...

Qatar ta habrí pa Mundial di 48 pais

DOHA.- Mundial 2018 Rusia ainda no a terminá, pero na Qatar nan ta sumamente okupá pa e Mundial di aki kuater aña den e pais ei. Kisas esaki lo bira e promé Mundial ku 48 pais. Esaki ta loke Nasser Al Khater a bisa 'AP'.

Presidente di FIFA Gianni Infantino resientemente a mira su deseo keda kumpli; Mundial 2026 ta tuma lugá na Canada, México i Merka ku 48 pais.

Pero kisas su soño lo por bira realidat aki kuater aña mes. Al Khater na número di e organisashon a duna di

konosé ku nan ta habrí pa un torneo di 48 partisipante: "E ta posibel solamente nos mester haña sa ainda kon. Si nos haña un bon format, nos por organisá un edishon hopi emoshonante".

Al Khater a duna di konosé ku ta hunga solamente ku 48 pais, si esaki ta na favor di e organisashon i di futbòl. Sino, nos lo no bai di akuerdo. Pero un format ku 48 pais lo por ta unu emoshonante ku no ta tradishonal. Si esaki ta tresa mas tenshon, dikon no?



..stadion nobo pa Mundial 2022..

Luis Enrique ta tékniko nobo di Spaña

MADRID.- Un medio di komunikashon prominente awe lo duna informashon ku e eks tékniko di Barcelona Luis Enrique, lo ta e tékniko nobo di selekshon di Spaña.

E korant deportivo Marca a pone komo titular ku e presidente di federashon di futbòl spaño a pone Luis Enrique komo remplasante di Julen Lopetegui. E otro korant deportivo AS i radio emisora Onda Cero lo duna e informashon aki awe.

E notisia aki a keda publiká un dia despues ku

Fernando Hierro, a entrega su funshon na RFEF. E eks internashonal tabata direktor tékniko, pero dos dia promé ku Mundial kuminsá, el a remplasá Lopetegui.

Esaki a tuma lugá despues ku a Sali na kla ku Lopetegui, a firma kontrato ku Real Madrid, sin ku e federashon ta na altura. Despues di e eliminashon dor di Rusia den oktavo final, Hierro a disparsé ku Spaña sin nada di fama for di e torneo.



.. Het Khalifa Stadium..



...Luis Enrique...

Booker a firma un kontrato di sinku aña pa 158 mion dòler

PHOENIX.-Devin Booker, e base anotadó ku ta meimei di e plannan di remodelashon di Phoenix, djasabra último a firma un kontrato pa sinku aña i un máksimo di 158 mion dòler ku Suns.

Booker di 21 aña di edat a tuit un potrèt kaminda por mir'e ta hari ora e tabata pone su firma den oranan di anochi, algu promé ku e ansio oficial di Suns.

Elihi den e di 13 posishon di draft di 2016 di Kentucky, Booker tin un promedio di 19,8 punto pa wega den su tres temporadanan den NBA. E temporada pasá e tabatin mitar di 24,9 punto, ku un 38% di bala anotá pa tres punto. El a gana e kompetensia di tripel den Wegá di tur Strea na febrüari último.



...Devin Booker...

BONEIRU*Kámara di Komèrsio preokupá ku seramentu di waf*

Daño mionario i retiro masal

KRALENDIJK — Ku seramentu diripiente di waf di sùit, ta sera e ardu mayó di Boneiru via laman, i esaki ta bai kondusí na potensial daño mionario i retiro masal den un di e sektornan di mas grandi di e isla aki (sektor di konstrukshon) si no rakshoná adekuadamente. Ekonómikamente mirá, e situashon ta bira pió

komo e sektor turístiko riba hopi punto ta dependé di e sektor di konstrukshon (kontrukshon di akomodashon nobo i rekonstrukshon di edifisio aktual durante temporada abou). Kámara di Komèrsio (KdK) ta bisa esaki den un karta pa gezaghèber Rijna den kua e ta bisa tambe ku e ta sumamente preokupá ku e situashon

aktual relashoná ku haf i falta di un direkshon kla dirigí riba solushon. Den su karta, KdK ta ofresé algun solushon huntu ku e sektor di konstrukshon i transporte.

Ekonomia

Segun Kámara di Komèrsio, haf ta un parti esensial di ekonomia. E ta skirbi: “Si algu pasa ku haf, e konsekuensianan lo tin efekto pa tur sektor na Boneiru. Di produkto den supermarket i pakus, e gas ku nos ta kushiná kuné, outo ku nos ta kore aden i e materia prima ku nos mester pa traha entre otro betòn i blòki i otro material di konstrukshon. Tur kos ta dependé di bon transporte via laman i un bon dekarga via haf.”

Kámara di Komèrsio ta rekonosé ku haf di Boneiru no ta bon i ku mester hasi renovashon. Pero e ta remarká ku den splikashon di e plannan, kada biaha a bisa ku waf lo keda parsialmente habrí i ku lo no tin limitashon òf molèster pa tráffiko di boto. Si ta nesario, lo ofresé alternativa pa transporte ku barku.

Retraso i subida di preis
Relashoná ku seramente

kompleto di e waf di suit 13 di yüni pa un periodo di 3,5 luna, a surgi un situashon ku por tin konsekuensia serio pa Boneiru, segun e kámara. Ku esaki ta bin na peliger tantu entrega ku konteiner (ku merkansia, produkto (fresku) i gas, komo tambe entrega di santu, semèn i piedra mulá i otro material di konstrukshon pa e sektor di konstrukshon. A solushoná parsialmente e promé variante ku ponementu den uzo di e waf mei mei, pa e di dos (entrega di karga no paketá) no a pensa un solushon.

KdK: “Na e momentu aki tin un situashon ku Waf di Sùit ta será i no a entregá Waf Mei Mei ainda. Esaki ta pone ku binimentu di merkansia tin retraso serio (na momentu di skirbimentu tin mas o ménos 60 konteiner ta warda na Kòrsou pa transporte pa Boneiru). Mirando ku kargamentu i deskarga ta bai poko poko komo konsekuensia di e trabounan, no por hasi mas transporte pa dia mas. Pues transporte di merkansia ta bai dura mas largu, loke ku hopi probabilidad ta bai hisa preis pa e konsumidó.”

Sektor di konstrukshon

Segun e karta di KdK, a surgi tambe un situashon hopi serio pa e sektor di konstrukshon. E ta skirbi: “E sektor akí, ku konosé mas o ménos 1500 trahadó (15% di e poblashon total ku ta traha) ta hopi dependiente di tresementu di karga via haf. Na e momentu aki di skirbimentu, no por haña santu i piedra mulá na Boneiru, semèn por haña pero limitá i ta bai kaba pronto. No ta posibel pa entregá stòk nobo, mirando ku Waf di Sùit no ta disponibel mas.

Konkretamente esaki ta nifiká ku e sektor di konstrukshon te ku promé di òktober ta sin materia prima. Un paro komplete di trabou ta menasá, inkluso retiro di hopi trahadó. Esaki ta pone ku di e manera aki kontratistanan no por kumpli ku nan obligashonnan di kontrato, ku konsekuensia daño i perhuisio. Banda di esei mester skùif tur transporte ku a plania kaba i pa kua a paga delantá, pa un fecha mas lat. Esaki tin konsekuensia ku ta bin mas preshon e lunanan ku ta bini ora ta bini atrobe barku di turista.”

Atrako a lanta kabes

KRALENDIJK — Djabièr- nèn den oranan tempran di mardugá un robo/atrako a tuma lugá na un kas den e barío di Rincon.

Malechornan a kibra porta di kas di un dama pa asina por a drenta. E malchornan a tene e dama i tapa su kara i a logra bai ku un tas.

Kontenido di e tas no ta konosí ainda. Departamentu di reshèrshè ta investigando e kaso.

Djasabra anochi entre 8 pa 9 or a drenta keho di 2 skuter ku kada unu 2 persona ku kara tapá riba nan den e barío di Playa Pariba.

Mesun anochi alrededor di mitar di diesdos polis a haña notifikashon di un atrako ku arma na altura di Kaminda Djabou.

Dos hòmber kara tapá a warda e víktima maskulino yega kas i a pone arma di kandela riba su kabes pa asina por a kita su outo, pòtmòni i yabi di kas.

E malechornan a hui for di e sitio den e outo di e víktima. Ta trata aki di un Nissan Blue koló blanku numerá B-8715.

Si tin hende por a mira e vehíkulo aki por fabor tuma kontakto ku polis na 911 òf 715-8000.

Pa nos ofisina di biahe na Boneiru, nos ta buska un: ASISTENTE DI RESERVASHON (m/f)**Ku mester hasi e siguiente tareanan:**

- hasi reservashon di biahe den sistemanan di reservashon automatísá (Amadeus/Internèt)
- sòru pa i entrega di dokumento di biahe nesario na kliente
- aktitùt komersial, representativo, responsabel i fleksibel
- kompromiso ku e empresa ta un obligashon.
- raportá direktamente na e mènèdjer na Kòrsou

Bo profil:

- bo tin un estudio di turismo finalisá na nivel di MBO ku minimalmente dos aña di eksperensia di trabou
- bo tin mas o ménos trinta aña
- bo por traha presis i independiente
- bo ta un bon “teampayer”
- bo ta resistente kontra strès
- bo tin bon abilidad di komunikashon
- bo ta papia i skirbi bon hulandes i papiamentu. Spañó i ingles ta un bentaha
- bo ta rápidu i presis i tin bon abilidad analítiko

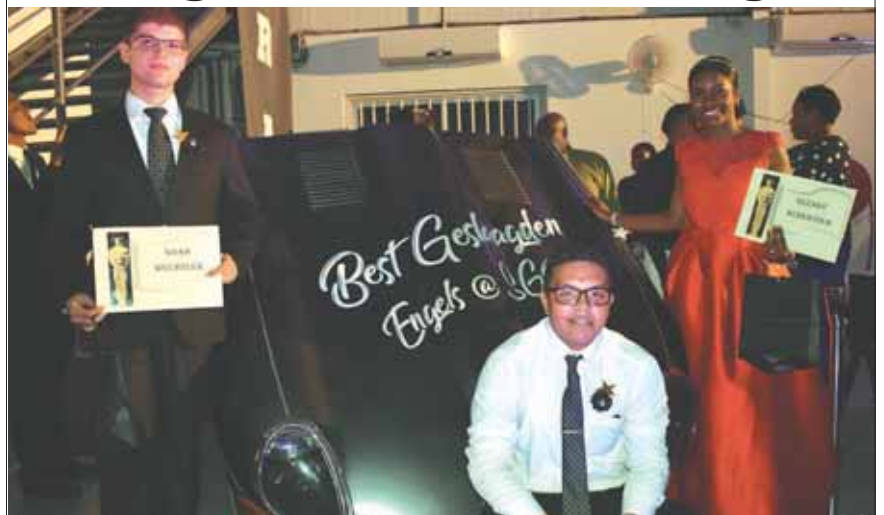
Nos ta ofresé bo:

- un ambiente di trabou agradabel
- salario segun eksperensia i estudio
- fasilidad di biahe barata
- bon kondishon di trabou sekundario

Bo solisitut

Bo por dirigí bo solisitut por eskrito ku bo CV ku pasfoto promé ku 30 di yüli 2018 na atministrashon di EXTRA BONEIRU ku menshon di “Agente di Biahe”

Mihó graduadonan den ingles



Djaweps anochi tabatin entrega di diploma na alumnonan di Liseo Boneriano (VWO, HAVO i MAVO) ku a pasa nan eksámen ku éksito. E tres alumnonan ku a slag ku mihó punto pa e materia di ingles a para pa saka portrèt banda di un outo spesial.



EDITORIAL

Knops no ta basilá

Sekretario di Estado Raymond Knops si no ta basilá i a bisa públikamente ku e gobièrnu aki no ta funshoná. Si pa luna di sèptèmber no bini mehorashon den e funshonamentu di gobièrnu, por spera medida. I esaki a sosodé kaba ku St. Eustatius i si no tuma e mensahe di e sekretario di estado na serio, Boneiru lo sigui mesun destino ku St. Eustatius.

Knops a bisa bon kla ku ta basta kos ta bai robes den gobernashon i no ta mirando niun intensivo tampoko pa mehorashon. Un gobièrnu ku

ta laga ámtenarnan ta hasi i deshasí i no ta tuma niun medida kontra e funshonarianan públiko aki. Ta basta kos ta bayendo robes den henter e funshonamentu di gobièrnu. Esun mas resien ta e asunto di waf kaminda ámtenarnan ta tuma desishon sin bon kordinashon serando porta prinsipal di Boneiru sin barkunan por mara pa deskargá isolando Boneiru for di mundu kompleto.

E investigashon ku Landsrecherche a hasi riba funshonamentu di R&O, ta otro prueba ku gobièrnu no ta funshoná. E investigashon a yega muchu leu i p'esei mes tambe no por a kontinuá ku e persiguishon pasobra ta basta kabes lo a bai kai. Asina tin hopi kaso mas dudoso ku a i te ainda ta tumando lugá den henter e aparato gubernamental.

Un kos ta kla, si pa sèptèmber no bini kambio den e funshonamentu di e aparato gubernamental, wanta duru pasobra medida di ariba lo bini i e ora ei tur hende lo bai kore yora malia, pero shonnan ban serio, boso a haña tur e tempu pa trese mehorashon pero no a hasi esaki.



Ministerie van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport
Zorgverzekeringskantoor BES

Kiko bo sa di e seguro di kuido pa abitantenan di Boneiru, Sint Eustatius i Saba?

E seguro di kuido ku ZVK ta ehekutá ta proveé kuido médiko i duradero pa tur abitante di e islanan BES ku tin derecho ariba esaki. ZVK ta haña ta importante pa tur asegurado ta bon informá di kiko nan tin derecho ariba ora ta trata di kuido.

Ta p'esei nos tin kanalnan di informashon manera nos wèpsait www.zvkc.nl i awor, un buki di informashon ku informashon breve tokante seguro di kuido.

Bo por haña e buki aki grátis na entre otro ofisina di bo dòkter di kas, na hospital, dentista, fisioterapista i naturalmente na bo ofisina di ZVK. Un asegurado bon informá sa kon hasi e eskohonan korekto ora ta trata di su salú.

ZVK: konfiabel, hustu i aksesibel: esei nos ta sigurá bo!

Consuelo Memorial

Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN
T/F: (+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com

Despues di un bida largu i bunita a bai laga nos

**Sra. Edith Beatrice
Snijder-Craane**

Vuida di AJH Snijder (Papa Snijder)



Su yunan: Henna Snijder i yunan
Maite Snijder i yunan
Cora Snijder i yunan

Su estimada nietu i bisanietunan
Su kantidat grandi subrina i subrino

Su ruman: Amaryllis Engelhardt-Craane

Su kuñanan: Maria Trenidat-Snijder i yunan
Caridad Hermelijn-Snijder i yu
Lutina Snijder i yunan
Hendrika Snijder i yunan

Famia: Snijder, Craane, Engelhardt, Gravenhorst, Crawford, Saleh, Romijn, De Jongh, Thodé, Gonzalez, Rodriguez, Pate, Lacruz, Lacleulle, Booï.

Nos diskulpa si den nos doló nos a lubidá algun persona. Sea konsiente ku Mami a stima boso tur.

Kremashon ta tuma lugá djarason 11 di yüli na Consuelo Memorial. Ta risibí bishita di kondolensia di 2'or pa 3'or na Consuelo Memorial.

En bes di flor tin posibilidat pa hasi un donashon na Alzheimer Stichting. Tin un buzon disponibel. Despues di kremashon no ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Entrante 1 di Yüli 2018!

Historia, kultura i naturalesa boneriano
24 ora na MiTv i Flamingo TV

BONEIRU

Knops desapuntá ku Kolegio Ehekutivo

KRALENDIJK — Boneiru ta pará dilanti di kambio sea na bon òf na malu i ta danki na Kolegio Ehekutivo sostene pa un koalishon formá pa UPB ku dos miembro i un independiente, un frakshon ku tabata Demokrat awor ta Frente Sosial Progresivo. Si ántes Hulanda tabata papia di no intervení den asuntunan interno di Boneiru, por ripará ku mas i mas ta mete ku maneho di e isla i ta enfatisá bon gobernashon, transparensia i integridat. Esaki di akuerdo ku Arthur Sealy.

Sealy ta skirbi, na Boneiru tambe tin persona ku ta bisa meskos ku Hulanda, pero ora e boneriano krítiko trese e puntonan aki dilanti, mandatarionan i miembro-

nan di koalishon ta rabia, zundra, sapatiá i tilda e boneriano di ta kontra e isla, pero ora Sekretario di Estado Knops bisa meskos e reakshon ta, nos tabatin un kombersashon fruktífero.

Sekretario di Estado Knops a bisa di ta desapuntá kon Kolegio Ehekutivo ta funshoná, pa no papia mes di CFT. Ta un barbaridat ku Kolegio Ehekutivo ku for di yanüari a haña enkargo pa traha un plan di prioridat ku mester ta kargá ampliamente ta manda algu ku ta desapuntante loke ta nifiká algu ku no ta sirbi. CFT ta mustra ku no ta manda kuantanan anual na tempu, segun Sealy.

Sealy: 'Mi ta trese algun

investigashon ku ta ilustrá ku Boneiru tin bon gobernashon, tin transparensia i tin polítiko íntegro i responsabel. Tin investigashon di Warahama, asuntu di pèrmit pa taksi di un diputado ku a pèrdè trabou, pero te ainda ta diputado, tin Zwart Boek, deklarashon di presidente di e último referèndem ku a trese dilanti ku no por duna balor na resultado di e referèndem pa motibu di metementu di gobernante i miembronan di e koalishon Patia, tin henter e investigashon na R&O, na Kadaster i henter e kombersashonnan habrí i sumamente transparente tokante uso di wafnan ku ta den reparashon'.

Kolegio Ehekutivo ku su

ántenarnan ta traha algu ku no ta sirbi, pero e kombersashonnan ku Knops i CFT sèmper ta fruktífero. Eksigensia ta ku na sèp-tèmber mester bini un mihó plan i ku Hulanda ta manda ekspertonan pa pone òrdu. Koalishon a nenga e mo-shon di MPB pa laga eks-pertonan lokal yuda, pero orguyo falsu a stroba pa hasi algu na drechi. Pueblo ta sufri, mirando ku tin sèn disponibel pa aliviá pueblo ta warda riba un bon plan. Esaki nos ta yama bon gobernashon, Sealy ta puntra.

Manda un plan, sin aprobashon di Konseho Insular, sin ta kargá ampliamente nos ta yama transparensia Chanchuyo na TCB nos ta yama integridat di diputado. Diputado Martis a splika ku e ántenarnan no ta hasi nan trabou na sla, pero na lugá di tuma akshon i hala e ántenarnan na nan orea ta rekompensá nan. Pues-

tonan vakante i hunta di komisarionan no ta yená. Esakinan tambe ta bon gobernashon, Sealy ta sigui puntra.

Si votadónan di Boneiru ku ta responsabel pa a skohe e nuebe miembronan di Konseho Insular ku mester sirbi interes general no ke aseptá ku tin un gobièrnu malu, ku boka yen di union, ta nifiká ku e votadó no ta interesá pa trese kambio, di akuerdo ku Sealy. Grita duru na radio, televishon i skirbi den korant ku e gobièrnu aki mester bai, pero na final ta vota pe keda na poder ta algu apsurdo.

Sealy ta boga pa hasi un investigashon pa diskubrí e patronchinan históriko den kua e pueblo boneriano ta papia otro i vota tòg pa un partido ku polítikonan ku ta mira i promové solamente interes personal. E pregunta ta, abo votadó katibu di ken bo ta, di Hulanda òf di Simia di Speransa.

Pa personanan no residensia

Oportunidat pa kasa na Boneiru ta eksistí

KRALENDIJK — E oportunidat tei pa por kasa aki na Boneiru tambe pa personanan no residensia. Tin pareha no residensia na Boneiru ta manda mail pa sa kiko ta e proseduranan i kiko loke mester pa por kasa na Boneiru. Pa e motibu aki ta mashá importante pa publiká esakinan. Esaki di akuerdo ku un partisipashon di e departamentu di informashon di gobièrnu di Boneiru.

Na promé lugá mester

hasi e petishon ocho siman promé ku e fecha di kasamentu pa personanan no residensia. E dokumentonan ku mester ta kopia di akta di nasementu no mas bieu ku un aña, deklarashon di estado sivil no mas bieu ku seis luna, kopia sertifiká di pasport.

Den kaso ku e persona tabata kasá kaba, e mester entregá un akta di divorsio òf akta di fayesimentu di e partner anterior no mas bieu ku seis luna. Dependiendo

na unda e persona a nase, legalisashon ta rekerí pa sierto pais.

E empleado públiko di Registro Sivil, conforme lei, por pidi dokumentonan adishonal si ta nesario. Tur e informashonnan aki ta kontá tambe pa un matrimonio di mesun sekso.

Si tin kualke pregunta e pareha por manda un mail na burgerzaken@bonaire.gov.com òf yama number di telefon 599-717-2211.

Plan di mas aña pa akohida pa mucha

KRALENDIJK – Durante un reunion di trabou últimamente na Boneiru, ántenarnan di islanan BES a pone promé paso pa yega na un plan di mas aña pa akohida pa mucha. E ministerionan di Asuntu Sosial i Empleo, Enseñansa, Kultura i Sien-sia (OCW) i Salubridat, Bienestar i Deporte (VWS) ta enbolbí ku esei. Esaki segun un artíkulo di Antilliaans Dagblad.

Tres dia a papia tokante akohida pa mucha. Durante e enkuentronan a mira kon tur partido por traha huntu

pa mehorá akohida. Tur hende a suprayá interes di un bon koperashon. Pa esaki a hasi palabrashon di trabou pa mas lat den aña.

Despues di fakansi grandi ta kontinuá e proseso pa un plan di mas aña i e meta ta pa promé ku fin di aña tuma un desishon na nivel gubernamental.

Mas fin di aña ta konsultá ku ehekutadónan di akohida pa mucha i enseñansa na e islanan, asina nan por duna nan opinion riba loke ta riba mesa.

Sentro di aviashon avansando



E proyekto di Dabboussi Holding pa konstruí un sentro di aviashon dilanti Aeropuerto Flamingo ta avansando. E foto ta mustra den ki fase di konstrukshon e edifisio aki ta. Manera ta parse, promé ku fin di aña e lo ta operashonal.



HARBOUR VILLAGE BEACH CLUB in Bonaire, Dutch Caribbean, and member of Luxury Hotels of the World has now an opening for:

Housekeeping Department ta buska pa:

Full Time: kamarera

Por favor manda bo CV di solisitut mas pronto posibel na

Harbour Village Beach Club

Boulevard Gobernador N. Debrot 71

of por yama: Tel 717-7500 pa pidi sita

Editorial

Den Trias Politica nunca Gobierno por dicidi si reunion di Parlamento ta sigui of no

Pa: Victor (Toko) Winklaar

Aruba su Trias Politica ta consisti di e Poder Legislativo, e Poder Hudicial y e Poder Ehecutivo caminda e ultimo aki ta Gobierno, pero e forma con esaki ta funciona ta masha cla determina pa nos Constitucion, sigur caminda ta ser muestra cu e Poder Legislativo t'esun cu tin e tarea di controla maneho di e Poder Ehecutivo, esta Gobierno. Bou di ningun circunstancia posibel, e rol di e dosnan aki por bolter of cambia y esaki solamente ta posibel den un probabel dictadura cu ta practicamente imposibel den nos sistema democratico cu nos conoce como parti di Reino Hulandes.

Sinembargo den Aruba su tradicion politico, esaki tin ora cu ta duna un concepto malo di kico e podernan aki ta y con na tin cu funciona, tur respetando poder di e otro cu ta segura e proceso democratico tuma su curso.

Loke a sosode diahuebs ultimo no ta un bon ehempel con e podernan aki tin cu funciona ora cu un fraccion

cu ta forma parti di e Poder Legislativo, corectamente a manda yama un Minister kende ta forma parti di e Poder Ehecutivo, pa duna informacion y splicaion riba su decision di ehecuta e ley di cobransa pa recogemento di sushi creando un situacion di incomodidad den comunidad. No solamente e fraccion di MEP cu t'e fraccion mas grandi cu ta sostiene e Gobierno di coalicon kier a haya mas claridad riba e decision di Minister di Infraestructura, pero tambe kier a haya un splicacion of hustificacion di e decision aki, mirando cu ya caba den presupuesto 2018, recogemento di sushi di parti di Serlimar, ta ser cubri por completo. Inicialmente e posicion tuma pa fraccion di MEP sin duda tabata uno corecto y na su lugar caminda lo por mira cu e Trias Politica ta funcionando caminda poder legislativo tin derecho y hasta obligacion pa manda yama e Minister of cualkier otro Minister, pa bin duna cuenta na Parlamento

c'un decision cu ta regarda su maneho. Sinembargo henter e estructura aki di e trias politica y e forma con e tin cu funciona a bruha formalmente for di momento cu por a scucha un lider sindical declara na prensa cu e Minister a informa su persona cu e no sa di con fraccion di MEP a manda yama su persona, algo cu ningun, pero ningun Minister por determina ya cu cualkier Minister tin e obligacion di bin Parlamento ora cu e wordo solicita p'esaki.

Den e trias politica cu nos conoce, Parlamento tin e poder pa destitui un Minister for di su posicion si e ta haya cu esaki ta necesario y tin diferente forma pa haci esaki ya cu e poder legislativo, semper ta keda na Parlamento y no cerca e Minister pa determina esaki.

Sinembargo por tuma nota cu diahuebs mainta tur preparacion a tuma lugar, hasta miembronan di Parlamento a yega tempran pa atende cu e reunion aki, a prepara e sala di reunion y

hasta prensa a yega posiciona nan mes pa sigui e reunion.

Pafo di e edificio di Parlamento, hasta un grupo di trahadornan di Serlimar a dicidi bin atende e reunion y por a mira mas hende yega pa sinta scucha e reunion y kico lo bay debati ariba.

Sinembargo dado momento a yega un carta di Minister Presidente dirigi na lider di fraccion di MEP informando su persona cu ehecucion di e ley pa cobra pa recogemento di sushi a wordo suspendi y cu esaki lo drenta na vigor dia prome di januari di 2019. Esaki a pone cu fraccion di MEP a informa prensa cu ya no ta necesario pa sigui cu e reunion mirando e decision cu Gobierno a tuma y cual a wordo avisa n'e fraccion aki.

Henter e escenario aki ta contra principionan di e trias politica, sigur ora cu e impresion t'asina grandi cu ta Gobierno a dicidi p'e legisladonan di fraccion di MEP cu no mester sigui cu e reunion, mientras cu esaki no mester t'e caso,

ya cu e reunion mester a wordo habri y durante di e reunion e Minister informa miembronan di Parlamento Gobierno su decision p'e ora mira si lo sigui haci pregunta n'e Minister of no. Loke cu a tuma lugar aki, cu Gobierno a converti Parlamento, esta sigur fraccion di MEP den un stempel parlament.

Pues claramente aki e trias politica no a funciona, ya cu definitivamente ta bisto cu ta Gobierno a determina si e reunion aki tin cu sigui of no y consecutivamente e fraccion a di cancela e reunion sin cu e Minister a duna claridad riba e maneho cu e kier hiba y cu lo drenta na vigor dia prome di januari venidero. Un escenario totalmente robes y cu ta bolbe crea e impresion cu ta Gobierno ta manda hasta den Parlamento y lamentablemente ta ser permiti pa haci esaki tambe, convertiendo Parlamento den un stempel parlament, loke cu e.o. MEP a bin ta bringa Cu esaki, sigur MEP a perde punto y credibilidad.

Masha Pabien!

Harold Rasmijn, Empleado di Año 2018 di Caribbean Hotel & Tourism Association

ORANJESTAD.- Harold Rasmijn ta empleado di Manchebo Beach Resort & Spa y ganador di Aruba Hotel & Tourism Association Excellence Awards 2017 den e categoria di "Employee of the Year". Na cuminsamento di 2018, AHATA den cooperacion cu Manchebo a nomina Harold pa competi den e Caribbean Hotel & Tourism Association Awards den Category di "Employee of the Year 2018".

Harold Rasmijn a ricibi invitacion pa bay Miami pa atende e awards ceremony organisa dor di CHTA y a keda sumamente contento di a gana e reconocimiento awor di full Caribe manera

"Employee of the Year 2018 di full Caribe! E logro aki ta yena di orguyo na full e team di Manchebo y tambe nos henter industria di turismo.

Un biaha mas, masha pabien Harold pa bo logronan y pa tene e nomber di Aruba na halto!

Harold Rasmijn ta trahando cu Manchebo Beach Resort & Spa pa mas di 15 año y den industria hotelero mas cu 30 año, cual a cuminsa cu su careda den restaurant mas di 30 año pasa na Talk of the Town y tabata bou guia di e legendario hotelero Ike Cohen.

Edgar Roelofs, General Manager, ta orguyoso di Harold Rasmijn, kende ta un campeon den su trabou. Den su trabou el a cuminsa como busboy crece pa assistent di waiter, waiter y capitán.

E bishitantenan ta ricibi un bon trato di Harold Rasmijn, pero tambe su coleganan.

Na año 1992 el a sali Empleado di Año na Talk of the Town, na 2007 el a keda na di dos lugar di Manchebo Beach Resort & Spa, a gana e "2016 Employee of the Year Award di Manchebo Beach Resort & Spa en general.

Año pasa Harold Rasmijn

a gana Empleado di Año 2017 di AHATA y e año aki Empleado di Año di Caribe.

Manchebo Beach Resort & Spa ta orguyoso cu Harold Rasmijn a gana e premio aki y pa Aruba tambe, unda e tabata nomina entre mas di 20 mil empleado den turismo di Caribe y e ta un bon ehempel pa tur hende cu ta traha den industria di hospitalidad di Aruba.

Harold Rasmijn nunca a spera di a bin cu e premio aki cu ta algo unico y grandi pa Aruba. E ta bay haci 35 año trahando den turismo y un conseho p'e muchanan hoben ta cu den turismo tin hopi di haci, pa semper ta



cordial, polite y semper bay extra miya pasobra semper tin hende ta mira kico tur e empleado ta haci.

ARUBA*E biaha aki na Daimari*

Ilegalnan a bolbe drenta, cuanto a drenta y kico nan a trece cu nan no ta conoci

ORANJESTAD.- Diasabra algo prome cu 1'or di marduga, durante patruya Kust Surveillant ta topa cu un boto cu dos motor y cu varios tanki gasolin, riba e beach di Daimari y esaki ta confirma cu mester tabata tin ilegalnan cu lo a subi tera basta rato pasa. Mesora a pidi cooperacion di un patruya policial di Santa Cruz pa tira bista den bisindario di Daimari pa mira si nan por topa cu cualkier persona. E patruya di Santa Cruz enberdad a bay tira bista den e area di Daimari, pero no a topa cu niun persona mas.

Diasabra pa mas o menos 9'or mainta Polis ta haya un informacion cu tin hende ta hortando n'e boto. Mesora a

manda un patruya policial y na yegada nan a bin constata cu desconocinan a bay cu un motor for di e boto. E patruya di Santa Cruz a keda n'e sitio te ora cu Kustwacht bin busca e boto. Mirando e rastronan cu tin riba e tera muy probablemente esnan cu a yega riba e boto aki lo mester a wordo transporta cu autonon 4x4 of ATV's. Cuanto persona y kico tur nan a trece sigur no ta conoci. E lancha aparentemente lo ta yama El BENDAVAR y ta procedente di Las Piedras, Estado Falcon, Venezuela.

No ta trata di un boto hopi grandi y sigur no por transporta hopi persona. Kico nan lo a trece tera, cu nan a move asina lihe for di e sitio, ta keda e pregunta.

Hecho ta cu e boto mes ta den mal estado y e personanan abordo tin suerte cu nan a yega tera sin perde nan bida riba lama. E entradanan ilegalmente for di Venezuela ta keda pasa y semper nan ta drenta net na momento y unda no tin control, semper nan ta busca un buraco pa nan por burla di autoridad local. E preocupacion mas grandi ta kico tur nan ta trece, den pasado a yega di intercepta boto cu ilegalnan transportando droga, arma y animalnan prohibi.

Loke sigur ta di cuestiona con por ta posibel, cu pa un entrada ilegal na Aruba ta prefera di perde un boto, cu dos motor y varios tanki gasolin, specialmente analisando e situacion na

Venezuela, esaki ta confirma cu loke nan a bin cun'e of e entrada ilegal na Aruba aki tin mas balor cu e boto cu dos motor. Cuanto persona, kendenan a drenta Aruba y kico tur nan lo por a trece

cu nan ta keda un misterio pa Aruba. E boto aki sigur tambe lo ta un mas den e coleccion di botonan laga atras na nos costa, cu ta wordo warda riba e tereno di Mariniers Kazerne.

*Di acuerdo cu Serlimar*

Causa di candela no autorisa na Parkietenbos ainda desconoci y bou di investigacion

ORANJESTAD.- Diabierna 6 di juli alarma a wordo bati alrededor di 2'or di merdia pa un candela feroz na Parkietenbos. Mesora ekipo di Serlimar SG a acosora e situacion y a bin determina cu e seccion di taira tabata na candela.

Mesora a yama Brandweer pa asistencia. E candela aki tabata uno cu no tabata planifica ni autorisa pa maneho di Parkietenbos. Hecho ta cu e tairanan no por a pega candela riba nan mes, como tal indicando cu e

incendio aki a wordo causa pa un of mas persona no autorisa.

E candela a ocasiona conmocion den becindario, a causa di e cantidad grandi di huma preto cu a proveni di e tairanan, algo cu tabata bisto for di diferente punto riba nos isla. E situacion tambe a expone trahadornan na Parkietenbos den peliger. Ekipo di Serlimar SG conhuntamente cu ekipo di Brandweer y Bureau City Inspector a purba di controla

e candela p'asina e no yega otro areanan di Parkietenbos.

Despues di mas of menos 4 ora di accion e candela a wordo conteni y por a mira cu banda di 7'or di anochi ainda tabata tin poco huma preto visibel riba Parkietenbos indicando cu e candela tabata bou control.

Despues di 60 aña di existencia, Parkietenbos actualmente ta den un proceso di wordo remedia y esaki ta nifica cu tur desperdicio cu ta wordo deposita ta wordo separa y

dividi den seccion, pa evita desperdicio combina cu ta contamina y ta acumula gas, cu por aumenta e chens di ocasiona candela espontaneo.

P'e motibo aki maneho di Parkietenbos ta sigur cu e candela n'e seccion di deposita taira dia 6 di juli, no por a sende espontaneamente y ta trata di un incendio no autorisa.

Serlimar SG ta trahando duro pa continua cu e proceso pa remedia Parkietenbos y ta traha estructura pa preveni tur

tipo di situacion cu por pone trahadornan, becindario y medio ambiente na peliger.

Serlimar ta orguyoso di su ekipo cu a traha conhuntamente cu ekipo di Brandweer y BCI y a percura p'e situacion keda bou di control y a maneha esaki exitosamente.

Serlimar SG ta keda pendiente di e investigacion andando p'asina identifica e causa y/of responsabil di e situacion lamentabel aki y ta spera cu esaki no bolbe sosode.

Melvin Tromp (AVP)

Minister di Finanza Ruiz-Maduro a regala pueblo di Aruba un canasta di medida

ORANJESTAD.- Pueblo di Aruba a spera cu e Gabinete aki di berdad lo a pone accion na palabra y pone e ser humano central. Stimula poder di compra tabata un di e promenan riba nan lista di promesa pa trece un supuesto alivio pa tur ciudadano. Pero pueblo di Aruba a wordo confronta cu un realidad hopi cruel y amargo, Melvin Tromp, vocero di AVP a duna di conoce.

Presupuesto 2018 t'esun cu lo mester bay den historia como e presupuesto cu mas a perhudica e ciudadanonan den nan poder di compra.

E actual Minister di Finanza ta muestra un nivel di incapacidad total. Enbes di reduci gastonan di luho y personal den ministerio a concentra su mes con pa saca mas placa di pueblo.

GASOLINE

Un di e medidanan cu den boca di pueblo ta di remate

t'e prijs di gasoline cu a bay skyhigh e ultimo lunanan.

Pa siman ciudadanonan ta bayendo atras entre 20 pa 40 florin na puro gasoline so. Djis imaginabo con hopi diferencia esaki ta haciendo. Hopi ciudadano a wordo manipula cu ta pa via di prijs internacional gasoline a subi. Gabinete actual a bay asina leu pa traha flyers riba medianan social pa tapa e hecho cu nan t'e causante principal di e subida di prijs di gasoline.

Hecho ta cu e flamente Minister di Finanza sin consulta debido cu Parlamento a presupuesta un suma di 10 mion florin extra na accijns riba gasoline.

Esaki ta pone automaticamente cu e prijs cada pasa dos siman a subi. Esaki nos di AVP a haya straño y contradictorio, pasobra ta net MEP a bringa pa no hinca cobransa di

nummerplaat den accijns, pero realidad ta muestra cu nunca nan tabata para banda di pueblo, pasobra a dicidi di haci'e sin worry cu consecucionan financiero cu esaki por tin p'e cartera di cada ciudadano.

Esaki logicamente a dal pueblo duro, pasobra tur nos con-ciudadano ta core auto diariamente pa cumpli cu nos obligacionan y a dicidi pa castiga e pueblo riba dje.

AUMENTO DI IMPUESTO

Loke ta haci e situacion aun mas dificil t'e combinacion di e medidanan. E solo hecho cu tur medida ta aki pareu ta caba destrui e poder di compra.

E introduction y aumento di impuesto existente a causa un consternacion den pueblo. E motibo principal ta hisa benta impuesto sin prepara pueblo pe cual a pone cu tur ciudadano actualmente ta wordo cobra



di mas.

Prueba di esaki, segun Melvin Tromp t'e facturanan cu tur dia ta wordo publica riba medianan social. Cu esaki bo por conclui cu e ciudadano a haya un castigo asina severo, pasobra no solamente ta pagando e medida di Minister Ruiz-Maduro y Gabinete Wever-Croes, pero ta pagando sumanan adicional asina bayendo atras den su poder di compra.

Ta di conclui cu e actual Minister di Finanza ta completamente bruha, pasobra un dia e ta papia di canasta basico y otro dia tocante aumento. Aki pueblo

por realiza cu e canasta cu Ruiz-Maduro ta papia riba dje t'e canasta di medida di Gabinete Wever-Croes.

P'e Minister en cuestion e ta considera e medidanan aki hopi light te cu el a yama esakinan priki.

Nos di oposicion ta puntra nos mes con e Minister por tin e pudor di castiga pueblo tur dia y alabes bula di pueblo expresando cu ta un tiki dolor so su medidanan ta causa.

Den un siguiente articulo Me;vin Tromp a bisa di lo sigui elabora mas riba e canasta di medida di Gabinete Wever-Croes.

Ta reina un malcontento relaciona cu

A dicidi di sera MiddagMavo na San Nicolas

ORANJESTAD.- Den fin di siman, hopi t'e reaccionnan cu nos redaccion a haya di mayor, pero tambe di e studiantenan cu ta sigui nan scol, yama MiddagMavo, en special na San Nicolas. E MiddagMavo aki a bin pa brinda oportunidad n'e hobennan cu no a finalisa nan MAVO, un di dos oportunidad pa finalisa tog nan MAVO. E ta specialmente dirigi riba muchanan hopi jong cu no por sigui e estudio aki anochi door di nan edad. Segun por a compronde, si nan tin menos cu 19 aña nan no por bay scol anochi.

Kico t'e motibo cu Minister di Enseñanza, Rudy Lampe a tuma e decision aki, no ta conoci pa nos. A trata di yama Minister Lampe, pero unico



reaccion cu nos a haya ta cu e ta "switch off".

Ta di spera cu den dia awe, nos lo por haya sa pakico e decision aki, unda e muchanan ta sinti nan mes grandemente perhudica.

Recientemente tabatin otro desarojo den scol ora cu e director di Middag MAVO a wordo manda cas

tambe.

Ta parce cu e intencion ta pa pasa raspa den diferente instituto. Tur esaki probablemente cu e intencion pa baha gastonan y forsa otronan pa bay over pa un Stichting, unda cu apesar cu ta bisa cu tur cos ta keda mescos, e posicionnan huridico no ta keda igual.

ConocoPhillips ta sigui persigui CITGO

ORANJESTAD.- E compania petrolero ConocoPhillips tin un claim mionario riba PDVSA, pero no tin manera di haya loke ta coresponde y asina a dicidi di persigui e compania CITGO, tumando na cuenta cu e ta un compania di PDVSA.

Di acuerdo cu Reuters, diahuebs siman pasa, Corte di Husticia na Houston Huez a bay di acuerdo cu ConocoPhillips por sigui cu su proceso di pone beslag riba pertenencianan di

PDVSA, incluso CITGO, e.o. na islanan ABC.

Mester bisa cu den pasado mesun ConocoPhillips a trata di pone beslag riba crudonan di PDVSA, cu tabata den tanqueronan dilanti costa di Aruba, pero a perde e caso aki.

CITGO Aruba, no ta un compania di PDVSA, manera por ta e.o. ConocoPhillips ta pensa y como tal no tin derecho di reclama nada di ningun pertenencia na Aruba.

INTERNASHONAL

Daniel Ortega ta deskartá un adelanto elektoral na Nicaragua

MANAGUA, AP.- Presidente di Nicaragua, Daniel Ortega, a bisa djasabra ku e no ta dispuesto na adelantá elekshonnan general i esnan ku kier su retiro di poder mester respetá leinan ku ta permití pa keda na kargo te na aña 2021.

“Akinan e reglanan ta wòrdu establesé pa Konstitushon di e Repùblika atraves di pueblo. No por kambia e reglanan di awe pa

mañan, djis paso un grupo di golpista ta deseá esaki”, asina Ortega a bisa kontra un multitud di admirador i empleado estatal ku a partisipá den un “Kaminata pa pas” den e kapital, Managua.

Ortega, kende tabata mustra mas delegá ku último biaha ku el a paresé den públiko dia 30 di mei, a kulpá su adversarionan pa e mortonan registrá desde

inìsio di e protestanan den april. Segun gruponan di derechi humano, mas di 250 persona, di kual mayoría hóben estudiante herida pa polis i paramilitar, a perdé nan bida e tempu ei.

E krísis na Nicaragua a start ku un protesta di studiantenan dia 18 di april i a bira grave i kombertí den un repheshon violento di polis i paramilitarnan kontra manifestantenan sivil.



Hóben iraní detené pa videonan bailando riba Instagram

TEHRAN, IRAN, AP.- Iran a detené un adolésente ku a publiká videonan bailando riba Instagram i a atraé desena di míles di siguidó.

Maedeh Hojabri, un gimnasta di 18 aña, a rekonosé ku e no a kumpli ku e normanan moral di e Repùblika Islámiko, segun un video publiká djabièrnè pa e kanal di televishon estatal, kaminda el a insistí ku no tabata su intenshon i ku e tabata simplemente kier mas ‘followers’.

A detene Hojabri i tres persona mas ku kargonan similar den último simannan, promé ku nan a pone nan den libertat bou di fianza, segun Shabooneh a reportá, un web lokal di notisia.

E hóben a publiká alrededor di 300 video riba su cuenta, kual den mayoría e tabata baila ku un estilo iraní oksidental. Den otro grabashonnan e tabata sin e paña islámiko obligatorio. Su aktuashonnan a atraé miles di followers, ku entre

12.000 i 66.000 follower. Ningun di e kuantanan aki tabata verifiká pa Instagram.

Polis iraní a splika ku e tin plania sera kuantanan similar riba Instagram, i hustisia ta konsiderando pa blòkiá aksesu na e aplikashon.

Iran ya ta prohibí retnan sosial manera Facebook, Twitter i Youtube i e aplikashon di mensahe Telegram. Miónes di iraní ta sigui usa esaki atraves di ‘proxie’ i VPN.



Daniel Ortega

KLM ta suspendé su vuelonan pa Iran

DUBAI, EMIRATO ÁRABE UNI, AP.- E kompania di aviashon ulandes KLM lo suspendé su vuelonan pa Tehran debí na “resultadonan negativo i perspektivanan finansiero” despues di e retirada di Merka di e akuerdo nuklear ku Iran. E kompania, ku ta forma parti di e grupo Air France KLM, a bisa ku su último buelo pa e Repùblika Islámiko lo Sali for di Amsterdam dia 22 di sèptèmber i lo regresá e kapital ulandes un dia mas despues, segun un komunikado kòrtiku publiká riba su ‘website’ djasabra.

KLM a kòrta su vuelonan

pa Tehran na aña 2013 i a reanudá esakinan na aña 2016 despues di un firmamentu históriko di e pakto nuklear. E akuerdo a kita parti di e sanshonnan ku tabata pisa riba Iran a kambio pa e limitá su programa di enrikesimentu di uranio.

Den luna di mei, presidente merikano Donald Trumo, a retirá su pais di e akuerdo i a pone esaki su kontinuidat na peliger.

Air France a bolbe start su vuelonan pa e kapital iraní na 2016, despues di ocho aña di ousensia i te ainda, e kompania a mantené e ruta aki.

Refugiadonan sirio ta regresá kas

BEIRUT, AP.- Mayoría di e pèrsonanan ku a forma parti di kombatanen na sùit di Siria a regresá nan kas, segun informashon di un funshonario di Nashon Uni i un grupo ku ta monitor e guera. Entre 150 i 200 sirionan ta pega serka di e frontera ku Hordania, segun Anders Pedersen, koordinadó di asuntunan humanitario pa Nashon Uni na Hordania. “Di informashonnan ku nos

tin, nan tur ta hòmber”, asina el a agregá. Forsanan ofisialista sirio a recuperá kòntrol bek na frontera di Nasib ku Hordania, i di un partí amplio den e zona poblá.

Opservatorio Sirio pa Derechi Humano, basa na Gran Bretaña, a bisa ku 60.000 sirio a regresá nan kasnan i ku míles a hui pa un otro zona pa temor di wòrdu detené pa forsan ofisialista sirio.

Áwaseru fuerte ta asotá Hapon

HIROSHIMA, HAPON, AP.- Áwaseru torensial a asotá sùit di Hapon djadumingu, kousando por lo ménos 48 morto, segun informashon di otoridat.

28 persona ta pèrdi i ta teme ku nan a fayesé tambe. Tin un kantidat grandi di víktima, inkluyendo outonan di bòltu i lastrá pa

e koriente den e provinsia di Hiroshima, segun e bosero ofisial Yoshihide Suga.

El a agregá ku 40 helikòpter ta partisipando den mishonnan di reskate.

E promé minister Shinzo Abe a atvertí ku e situashon ta unu hopi grave.

“Nos ta koriendo kontra tempu”, asina Abe a bisa na repórteronan.



Kuater hóben ta wòrdu reskatá den kueba na Tailandia

MAE SAI, TAILANDIA, AP.- Kuater di e 12 hóbenan ku tabatin mas di dos siman pega den un kueba na Tailandia a wòrdu reskatá, segun informashon di unidatnan di ousilio djadumingu.

Algu promé, dos ambulans a sali di e kueba na nort di Tailandia kaminda 12 hungadó di un ekipo di futbòl hubenil tin mas di dos siman pega huntu ku nan coach.

A transportá e hóbenan den helikòpter. Otoridat a atvertí ku e helikòpternan tabata kla pa transportá kualkier persona reskatá pa hospital.

E operashon di reskate a start djadumingu mainta, segun otoridat a splika.

E gobernador interino di provinsia di Chiang Rai,

Narongsak Ostanakorn, a bisa ku e operashon “ta bayendo mihó di loke por a spera”.

El a splika ku a saka e hóbenan aki promé, kual ta den bon estado físiko. E próksimo fase di e operashon lo kuminsá dentro di 10 pa 20 ora.

Diestres buseadó estranhero i sinku tailandes a partisipá den e reskate i dos sambuyadó lo kompañá kada mucha durante evakuashon, kual ta tuma lugá di forma gradual, segun e gobernador interino a splika. E operashon a kuminsá 10oir di mainta i sigur 11 ora lo pasa promé ku e promé persona por wòrdu reskatá, segun e mandatarario a agregá.

E operashon kompleto pa liberá e 13 personanan

por tarda entre dos i kuater dia, dependiendo di e klima i kondishonnan di awa, segun splikashon di e mayor general di ehérsito Chalongchai Chaiyakam.

E úniko forma pa saka e víktimanan den kueba di Tham Luang nan Non, den region di Chiang Rai, ta atraves di algun pasashi skur i ku un tiki loko, ku koriente fuerte i masha poko oksígeno. Un eks miembro di ekipo spesial di Armada tailandes a ofresé e ruta aki djabièrnè.

Ekspertonan di reskate den e kueba a konsiderá ku no ta posibel pa sambuya i ku esaki ta e último opshon, spesialmente debí ku ta trata di muchanan ku no ta di train pa sambuya. E ruta ta kompliká debí na su birada i kurvanan den e pasashinan

estrecho i inundá.

Pero e gobernador ku ta supervisá e mishon a bisa ku e bon klima i e nivel di awa ku ta bahando den

último dlanan a krea e kondishonnan óptimo pa un evakuashon supmarin, kual no ta dura mucho si áwaseru bolbe kuminsá yobe.

6 morto den atake na frontera Algeria-Tunesia

TUNESIA, AP.- Por lo ménos seis miembro di forsanan di seguridat di Tunesia a muri den un atake serka di frontera ku Algeria, segun informashon di otoridat.

E seis efektivonan a muri despues ku un mina a eksplotá na west di Tunesia, segun un komunikado kòrtiku di Ministerio di Interior di Tunesia.

E agensia di notisia

nashonal TAP a bisa ku tabatin un total di nuebe morto. El agregá, ku dos vehíkulo tabata patruyando i un granada a wòrdu lansa kontra e promé vehíkulo, sitando fuentenan militar na e sitio.

Despues di esaki un tiroto a tuma lugá. No ta evidente kuantu atakante tabatin, ni kuantu a resultá herida i si esaki tabata e kaso.

INTERNASHONAL

Ta konstruí bareranan rondó di kandela na California

LOS ANGELES, AP.- Bomberonan a logra instalá bareranan pa kontené kandela rondó di un kandela fuerte ku ta konsumiendo California.

E kandela na frontera entre California i Oregon ta inkluí 124 kilometer kuadrado i ta kontené pa solamente 25%, segun indikashon di outoridad.

Esaki ta un di e mayoria kandelanan ku ta kima den e zona oksidental di Merka, kaminda tin un sekura fuerte ta reina.

E kandela a kousa morto di un muhé den su kas

i a destruí 72 struktura inkluyendo kasnan. E barera ta konsistí di 80% di e kandela ku a destruí 20 kas den e kondado di Santa Barbara. Un otro barera a wòrdu instalá alrededor di un kandela den kondado di San Diego, kual a kima 18 struktura.

E kandela mas grandi, ku ta kubri 357 kuadrado i ta kontené ku 57%. Esaki a destruí dies as desde ku el a kuminsá 30 di yüni.

Tin otro kandelanan den e estado ku ya práktikamente a wòrdu kontené.



Gobièrnu di Trump ta purba desmantela reforma di Obama

WASHINGTON, AP.- E gobièrnu di Donald Trump lo stòp di hasi pagonan na un programa vinkulá ku e reforma di e sistema di salú aprobá pa Barack Obama ku ta protehá kompanianan di pèrdida finansiero den kaso ku nan mester kubri pèrsonanan ku enfermedat, loke posiblemente por oumentá primanan otro aña. E empresanan ku tin e karga di pashèntnan hopi malu por pèrdè mïles di miònnes di dòler ku e desishon aki.

E medida por stroba e funshonamentu di e reforma

di e sistema do salu, fórmula pa eks presidente merikano Barack Obama, ku te ainda a resistí diferente intento di republikanonan pa anulá esaki.

Despues di hasi e anunsio, e Sentronan pa Servisio di Medicare i Medicaid a bisa ku e akshon ta debí na fayonan hudisial kontradiktorio, debí na demandanan presentá pa empresanan di seguro mas chikitu ku ta denuncia ku nan no ta wòrdu trata ku igualdat



aviso@èxtra.cw

Italia ta purba blòkiá barkunan di reskate di otro paisnan

ROMA, AP.- E minister di interior di Italia a deklará ku e no ta deseá pa barkunan di reskate di migrantenan di otro paisnan yega na hafnan italiano. Matteo Salvini, kende a sera e hafnan italiano pa barku di gruponan humanitario ku migrante ariba, a bisa den un mensahe publiká

djadumingu riba Facebook, ku lo presentá e posishon italiano den e reunion di ministernan di interior di UE, kual ta tuma lugá na Innsbruck, Oustria. E forsa di kòntrol an frontera ku Union Europeo, Frontex, lo lansa operashonnan di reskate den mediteráneo usando barku i avionnan

di vários pais. Djasabra, e barku irlandes Samuel Beckett a yega Messina na Sisilia ku 106 migrante. Salvini ta deseá di evitá mas yega menasa esakinan i ku sobra paisnan di Europa ta integrá e migrantenan.

El a skibi: “Ku nos gobièrnu e músika a kambia i lo kambia”



Matteo Salvini

Entrega di Sertifikado Kurso formashon Spiritual

WILLEMSTAD.-
Dosentenan i algun lider
di parokia, entusiasma i ku

hopi interes pa haña mas
konosementu spiritual, a
risibi nan sertifikado Nivel

I, II i III. Riba petishon di
i dosentenan mes, a haña
aprobashon di Monseñor
Luis Antonio Secco di
Obispado Willemstad,
pa por duna e lèsnan di
formashon spiritual, ku e
idea pa forma gruponan
chikitu pa bira multiplikadó
pa forma otronan i asina
duna un kontribushon pa
engrandesé i fortalésé e
fe katólíko di muchanan/
hóbennan den komunidat.

12 Kursista bou di guia
di Surnan Lucia Pérez i
Mirugia Hart a risibi un
sertifikado despues di
finalisá nan tésis ku éksito.
Entrega di sertifikado a
tuma lugá na JCC-kwartier.



Komo representante
di Obispado Willemstad
tabata presente: Pastor
Eduardo Silvestre i komo
representante di Instituto
Katekético Diosesano: Sür
Nadeska Diaz.

Un gradisimentu
na Dios pa su amor i
sabiduria pa por a realisá
e formashon aki!

Nòmber di esnan
ku a risibi sertifikado

ta: Joseph Civilis VSBO
Jeriana Alphenaar, Jeanelle
Richards, Carrine Ortela,
Rachel Macares, Nadetta
Elizabeth, di Skol Sta.
Famia Stephanie Damiana
Servanie, kolaboradó na
parokia Giselle Martha
Jonge, Maydeline Sambo,
Marijke Rosina, Roselyn
Ignacia Macares, VSBO St.
Jozef Natasha Albert, di
Glorieux College Carolina
Rosinda-Hooi.



**AGENCIA
FUNERARIA**



**EL
SEÑORIAL**

van Leeuwenhoekstraat z/n -

Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

A bai sosega

Samuel Leonard Lyner



Na nòmber di su

Esposa :

Elba A Koeiman-Lyner

Nathalie y Rudsel Martina-Lyner

Ryan y Rudsanthly Martina

Nancy y Luis Provacia-Lyner

Luisangelo Provacia

Janine y Cinderella Elisabeth y rumannan y famia

Sua/kuñanan:

Filo Koeiman y familia, Marilyn Engelhart
y famia

Famianan:

Ruben (Boeis) y Ingrid Matina Michiel

Famia:

Koeman y Provacia

Amigunan:

Teresa, Fauwzie Attaf rumannan y famia

Edmiro y Marijke Elionora y sobra amigunan

Tur demas famianan, amigunan y konosinan

Ta risibi bishita di kondolenia Djarason 11 di juli 2018
na El Señorial na Van Leeuwenhoekstraat z/n di 9or di
mainta pa 10:30 di mainta.

**Cremashon ta tuma luga den seno familiar.
Despues di cremashon NO ta risibi bishita di
kondolensia na kas.**



Bestrijding & Preventie
Jeugdcriminaliteit

Stichting Ambulante Justitiële Jeugdzorg Curaçao

Vacature

In Amsterdam is het gelukt om de recidive onder veelplegers van 'High Impact crimes' (HIC) flink te verlagen door de zogeheten Top 600- aanpak. Ook op Curaçao is daarom in navolging van de Top 600- aanpak, een project ingevoerd onder de titel Top C (Curaçao) 'Tur wowo riba bo' (alle ogen op jou gericht). Het project heeft als hoofddoel om het aantal 'high impact' delicten (diefstal met geweld, zware mishandeling, moord/doodslag) gepleegd door jongvolwassenen sterk te verminderen. Dit, gebruikmakende van een 3-pijlersmatige intensieve aanpak gericht op straf, zorg en preventie. Voor het project Top C 'tur wowo riba bo' zijn we op zoek naar de volgende drie functies:

Projectmedewerkers

- Top C procescoördinator (1fte);
- Top C casusregisseur (3 fte's);
- Top C gezinscoach (1fte).

Functie- eisen:

- Een afgeronde relevante hbo-opleiding (bv. MWD, SPH, Psychologie, Pedagogiek);
- Minimaal 2 jaar relevante werkervaring (stage niet meegeteld);
- Vaardigheid in het omgaan met problematisch gedrag bij jongeren en jongvolwassenen;
- Goede beheersing van Papiamentu en Nederlandse taal;
- een rijbewijs B.

Sollicitatieprocedure & overige informatie:

Heb je interesse, reageer dan snel! Je sollicitatiebrief en CV dien je binnen twee weken na het verschijnen van deze advertentie te richten aan mevrouw T. Girigorie p/a Openbaar Ministerie, Hendrikplein z/n, of per mail: top.c@omcarib.org. Een sollicitatiegesprek, psychologisch, justitieel, antecedenten- en medisch onderzoek kunnen onderdeel vormen van de selectieprocedure. Voor de complete vacature, verwijzen we je naar onze facebookpagina: <https://www.facebook.com/OMCuraçao/>. Voor nadere informatie over de functies, kun je telefonisch contact opnemen met mevrouw T. Girigorie op nummer 434-2100.

KTK poniendo pasonan firme pa mas aksesu den eksterior

WILLEMSTAD. - Kompania KTK ta forma parti di e delegashon ku minister Steven Martina a presentá kuné den kuadro di e mision ekonómiko na Trinidad e siman aki.

Ku situashon ekonómiko no ta di kanta makamba den nos pais i práktikamente ront mundu i ku mester siña amplia nos horizontenan,

buska oportunidadnan nobo, meskos ku awor kompania KTK ta hasiendo ta mas kla ku di dia. Deliberashonnan den eksterior, esta sali pa buska den eksterior aksesu riba merkado internashonal ta birando un di e puntonan mas opvio pa konsolidá empresanan i kuponan di trabou riba un base duradero.


Siguiendo ekspreshonnan ku direktor di Kompania Tou Kòrsou (KTK), señor Surldric Rojer a hasi tokante posishonamentu di Kòrsou den mundu, mester ta konsiente ku ta esfuersonan pa krea un pais ku ta sigui progresá. Den un entrevista sostené ku señor Rojer ta bini klaramente padilanti kambionan ekonómiko i aktividatnan komersial ku ta na kaminda i ku Kòrsou debidamente mester tene cuenta kuné i kana padilanti pa por ta 'on the ball'. Señor Surldric Rojer ta sali for di e punto di bista di ta ferwagt denter den algun aña aktividatnan di moveshon di barkunan mucho mas frekuente den área di Karibe, esaki ta relashoná ku transporte di gas i turismo. KTK for di awor ke ta aktivo entre esnan ku ta bai okupá nan mes ku e merkadonan ei. Konsientemente Surldric Rojer a sali Kòrsou bini Trinidad pa sostené algun



komersashon importante ku e empresa National Energy Corporation (NEC), ku ta un kompania ku tin un parti ku tambe ta regardá 'sleepboot'. Segun señor Rojer pa algun luna kaba KTK ta buskando manera pa drehta un mercado mucho mas grandi i kaminda e dos kompanianan aki lo bai pone nan konosementu i ekspertisio na disposishon. No tin duda ku KTK tin un papel importantísimo pa hunga, pasobra riba nivel internashonal KTK ta aktivo kaba. Loke segun señor Rojer ta sumamente esensial ta drehta kombersashonnan ku esnan konserní debidamente

prepará i konsentrá riba e retonan na kaminda. Mirando e situashon aktual den mundu sin embargo mester rekonosé ku e trabounan a mengua un poko, pero huntu ku un partner e chènstan pa logra resultadonan satisfaktorio i drehta un mercado nobo, e posibilidatnan lógikamente pa hasi trabounan pafó di Kòrsou ta mucho mas prominente. Riba nivel lokal e chènstan ya no ta asina amplio mas! Mester sòru pa continuidad di e kompania i pèrkurá tambe pa kresementu di e kompania KTK, anto den un merkado pafó di Kòrsou, ku konsentrashon riba aksesu den Karibe. Tin vários di e paisnan den Karibe ku aktualmente ta buska pa drecha nan servisio i nan infrastruktura i ta presentá plannan pa kresementu. Ta presis ei KTK ta mira e posibilidatnan pa drehta. Riba su mes KTK lo no stòp di hasi esfuerso pa logra, pero sigur riba e nivel komersial i operashonal e kompania por hasi su chènstan mucho mas grandi den un merkado nobo. Konsientemente, segun e direktor di KTK (señor Rojer) ta trata pa haña koperashon i e aliananan nesesario. Durante e deliberashonnan ku National Energy Corporation (NEC) di Trinidad, señor Rojer no a topa ku sorpresa, sino mas bien afirmashon i disponibilitat ku Trinidad tambe tin pa formamentu di aliananan pa traha konhuntamente riba base di trayektonan i pa ekspand'é posibilidatnan den region. Tabatin puntonan ku ya KTK tabata konsiente di dje, esta trabounan pendiente na Guyana den e sentido di eksplorashon di gas i petrolio ku ta biniendo mas i mas padilanti, anto komo kompanianan huntu e oportunidatnan ta mucho mas grandi ya ku ta fasilidat aksesu na merkadonan di e forma ei.



AGENCIA FUNERARIA  **EL SEÑORIAL**

van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

**Seferina Bernadina
Balentina- Guribaldi**
(Mihó konosí komo Dinchie)
* 13-10-1928 - † 03-07-2018

Yunan : Mayra i Abilio Sluis-Balentina
Rubia Balentina
Yvette Balentina
Herbert Balentina
Magali i Richenel Martina-Balentina
Elfrin (Ellis) i Irmgard Balentina- Stremme
Alvin (Ivan) i Louise Balentina- Gregorius

Yu'i kriansa: Ligia (Petra) Hans
Sinayra Robert
Rudolf Petronia
Ludwig Filomena

Nietunan: Ella i Garrick Paulina
Barbie, Milly, Fayola
Jonathan, Swetlana
Zaïra Martina
Fazira i Kjersti Balentina
Rachel Gijsbertha- Balentina i famia i Judrich Balentina


Tuma nietu: Duena, Isaura i Lisandra
Chevailo, Emilio i Livania
Levy
Sue- Dailly
Reandeline

Rumannan: Hendrika (Dika) Filomina (Q.E.P.D.)
Johan Guribaldi (Q.E.P.D.)
Vicente Guribaldi (Q.E.P.D.)
Mauricio (Mooi-Onchi) Guribaldi
Francisco (Cai) Filomina (Q.E.P.D.)

Subrina/o: Wilhelmina (Sol) Filomina i rumannan
Ibi Guribaldi i rumannan
Vera Zimmerman i rumannan
Sandra Filomina i rumannan
Roy Guribaldi i rumannan

Congregashon di Testigunan di Jehova, bisia, amigu i konosinan:
Balentina, Guribaldi, Passial, Viceiza, Maria, Leito, Martina, Josefa, Petronia, Girigorie, Lard, Isenia, Raap, Damiana, Lomp.

Akto di entiero lo tuma lugá **Djamaris 10/07/2018** na **El Señorial** (dilant' Museo Korsou) lo risibi bishita for di **1or**. Pa 3:00 lo tin un diskurso. Pa 3.30or lo hiba e defuntu na su ultimo lugá di sosiegu na Memorial Park na Veeris. Prome ku entiero lo risibi bishita di kondolensia **Djadumingu 8/07/2018 di 18.00-20.00** na **Sto. Domingoweg 138**.



AGENCIA FUNERARIA  **EL SEÑORIAL**

van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Ku tristesa pero conforme boluntat di Señor nos ta anunsiá morto di:

**Pablo Lourenco
Martijn**
Konosi komo
"Shon Pa Exhefe di Kranshie"

Na nòmber di su:

Señora : Altgracia Bonifacio

Yunan : Erick Martijn i famia
Gwenythe Martijn i famia
Taina de los Santos i famia
Zobeila Martijn i famia
Lizeila Martijn i famia

Tur su subrinu/anan, primu/anan, kuñanan i suanan, nietunan **tur ku nan respetivo famianan**

Demas famia : Martijn, Bonifacio, de los Santos, Pourrier, Hellumun, Juan Pedro, Erkens, Wang, Volk, Winklaar, Albertus, Domatilia.

Zusterman di Huize Meer Zorg.
Amigu i konosinan.

Akto di entiero ta tuma lugá **Djamaris 10 di yüli 2018** saliendo for di **El Señorial** pa **santana katoliko na Janwe**. Ta kuminsá risibi bishita di kondolensia for di **9'or di mainta pa 10:30 di mainta** sigui pa un respòns despues pa **santana katoliko na Janwe**. **No** ta risibi bishita di kondolensia na kas despues di entiero.



Eksitoso selebrashon dia internashonal di kooperativa

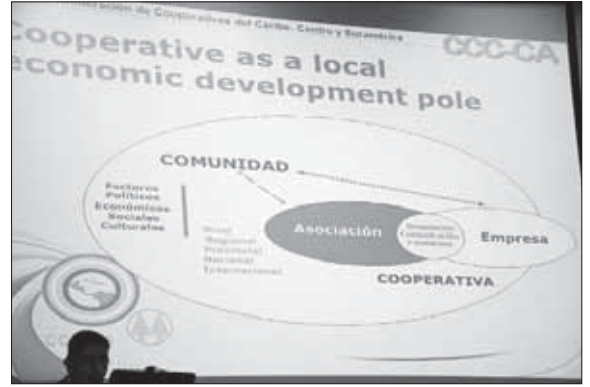
WILLEMSTAD. - Ministerio di Desaroyo Ekonómiko (MEO) hunto ku empresanan di kooperativa i pueblo di Kòrsou a selebrá Dia Internashonal di Kooperativa.

Aualmente kooperativanan rònt mundu ta selebrá Dia Internashonal di Kooperativa riba e promé

djasabra di yüli.

E aña aki e fecha a kai riba djasabra 7 di yüli i e tópiko pa e selebrashon tabata "Konsumo i produkshon duradero di produktonan i servisionan".

Anteriormente e tópiko pa e selebrashon tabata keda skohé tur aña pa e organisashon madre



ku yama International Cooperative Alliance (ICA) hunto ku Nashonnan Uni. E aña aki tabata e promé aña ku e tópiko a keda skohé públikamente pa medio di un votashon riba Twitter.

Ku e slogan di e aña aki e intenshon ta, pa mundu sa ku ta posibel pa nos komunidad krese ku demokrasia, igualdat i hustisia sosial.

Kòrsou tambe a djòin den e selebrashon aki i hunto ku kooperativanan lokal a pone atenshon na e Dia Internashonal di Kooperativa pa medio di un selebrashon kombiná ku diferente spich i presentashon ku a tuma lugá na Hotèl Kura Hulanda. Durante di e selebrashon aki por a kontá ku partisipashon di diferente kooperativa lokal di spar i krédito, kooperativanan lokal di produkshon i servisio pero tambe organisashonnan públiko i priva di interes i institucionan di konosementu.

Na e mesun okashon a hasi uso di e oportunitat aki pa selebrá tambe e echo ku pais Kòrsou pa medio di MEO a bira ofisial un miembro asosiá di ICA. Miembresia na ICA ta nifiká ku awor nos pais lo tin aksesu mucho mas fásil na desaroyonan riba tereno di kooperativa den otro paisnan rònt mundu. Tambe e miembresia ta brinda e fasilidat pa nos por interkambiá ideanan, konosementu i eksperensia riba tereno di maneho, legislashon i bon práktikanan di maneho pa kooperativanan.

E miembresia aki ta nifiká tambe ku nos lo por netwerk konosementu, informashon i komersio riba nivel internashonal i nos ta risibí aksesu na publikashonnan di ICA, materialnan di referensia, programanan di training, workshop i konferensia nan

i otro eventonan temátiko.

Selebrando e Dia Internashonal di Kooperativa e aña aki, anunsiando tambe e laso nobo ku ICA i presentando un plan stratégiko di kon lo bai desaroyá empresanan di kooperativa na Kòrsou dor di Minister di Ekonomia,

Dr. Steven Martina, ta solamente un inisio di e determinashon di e Gobièrnu aktual pa ehikutá parti di su plan di Gobernashon ku tin atenshon dirigí riba desaroyo di Kooperativa i e kontribushon ku esaki por tin na desaroyo sosial ekonómiko d Kòrsou.

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
 Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
 P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
 Telefax: 462-3848

"Señor Ayera Awe i Semper" ku doló na nos kurason pero gradesido na Dios ku e tabata parti di nos bunita vida nos ta anunsiá fayesimentu di:

Migda Antonia Maduro

mihó konosi komo **Popi**
 *20-12-1956 - † 28-06-2018



- Na nòmber di su:
 Mayoran : † Antonia i † Serapio Maduro
 Yunan: Michelangelo Rodriguez
 Wilfried Rodriguez i familia
 Wilfred Rodriguez i familia
 Agñiouska i Adriaen Troeman Rodriguez
 Daveney Maria i familia
 Kenneth Maria i familia
 Mongley Frey i familia
- Kompañero di bida
 Nietunan : Kenneth Romano
 Tayrick, Rickshairo, Norwently, Gianne, Rihanna,
 Rayshelson, Noriangelo, D'lougdri, Adrinóelly, Chrisohn,
 Ryviano, Dezjyra, D'vairo, Signaire-lee, Keishanaire-lee,
 Kenrickson, Devejedra, Daveney, Sigmishairionely,
 Zaina
- Rumannan : Maritza Franca i yunan
 Myrtha Maduro
 Erwin Maduro
 Mildred Maduro
 Wilfried Maduro i familia
 Myrna Maduro
 Ronald Maduro
 Mayris i Rudscl Magdalena
 Ivy Deane i familia
- Tio : Rodolfo Maurits, Andres Amerika i familia
 Tur su primu i primanan : Mercera, Maurits, Brigitha, Maduro, Alberto,
 na Kòrsou i Hulanda
- Subrinu(a)nan : Rudolf, Ragniel, Myronalda, Brayen, Naudienne, Elmyro,
 Aleza, Eliamayristha, Rudién, Tatiana, Ronald, Queena,
 Renford, Rudwin, Rumayle, Rudseline, Rayjean,
 Rudconery, Yureno, Marueedy, Rudmayviéntely
Tur ku nan respektivo familia
- Na nòmber di : su komader i kompademan
 Amiga (u) nan : Morela, Zairina, Tia, Mila, kom, Senaida, Ruth, Vilma,
 Charetti, Bakui
- I demas konosinan ku ta hopi pa mensioná.
 Na nòmber di : Komishon di Mayor di Voetbalteam Jong Holland
 Demas familia : Maduro, Rodriguez, Troeman, Amerika, Susanna,
 Maurits, Maria, Evers, Dania, Mathilda, Ignacia, Acasio,
 Betorina, Magdalena, Brigitha, Mercera, Alberto.

Si den nos tristesa nos por a lubidá un familia òf konosi nos ta pidí nos diskulpa.
 Akto di entierro lo tuma lugá Djarason 11 di juli 2018 saliendo for di Agencia Funeraria El Consolador na Charoweg pa Santana Katóliko na Roodeweg. Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia for di 13:00 mèrdia.
 Promé ku entierro lo tin un respòns na Agencia Funeraria El Consolador.
 Despues di entierro **NQ** ta risibi bishita di kondolensia na KAS.

Despues di a destruí bentana:

Hòmber ta menasa dama ku e lo kima su vehíkulo

WILLEMSTAD.- Hòmber ta destruí bentana di vehíkulo di un dama i tambe menasá ku e lo kima esaki.

Ayerá alrededor di binti pa diesdos di mainta polis a detené e hòmber U.Q.R.K. di 29 aña di edat nase na

Kòrsou pa destrukshon i menasa, na un kas den Bacoenaweg.

E sospechoso lo a destruí bentana di vehíkulo di un dama i menasa esaki ku lo e kima su outo.

A presentá e sospechoso dilanti di un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

*Kontinuashon di pagina 7
Trio ámtenaar a haña*

kompania PAC di Sr. Ribeiro tin na su enkargo pa atendé ku parkermentu den sentro di siudat. Niun di e reunion nan ku tabatin den pasado lásticamente no a duna fruta, ta primintí hopi pero no ta kumpli.

Segun Algemene Rekenkamer Curaçao a indiká na aña 2012 den un rapòrt ku a keda publiká, gobièrnu no a sera ningun

akuerdo ku PAC.

Segun por a komprondé tambe, for di aña 2010 no a duna gobièrnu nada di e sèn ku a keda generá.

Esaki ta un di e motibunan ku aktualmente Kòrsou ta hibando un pèrdida di sigur Fl. 40.000 pa luna ku ainda mester pa mantenshon di sentro di siudat, pero no ta mira nada di esaki. Tambe e mesun rapòrt di Algemene Rekenkamer a indiká ku PAC no ta kumpli ku tur e kondishonnan ku a keda stipulá, segun DMO.

Tin meternan di parker ku tin vários siman kaba dañá miéntas ku ta parti mas ku 80 abono pa parker di un forma ilegal

Huntu ku esakinan tin demasiado sitio pa parker reserva pa ámtenaar nan i instansianan.

E kontrakt ku PAC lo mester a terminá for di 31 di desèmber 2016 pa asina hasi un destaho públiko di nobo. Pero na lugá di hasi un destaho públiko, gobièrnu ta adaptando e kontrato di nobo pa PAC.

Tin diferente manera ku por hasi e situashon mas agradabel pa bishitantenan por ehèmpel kita abono pa parker, implementashon di un lei kaminda por kombertí plachinan di number den un sistema pa remplasá klèm pa tayer, un app kaminda por hasi ahuste na e kantidat di tempu ku ya un persona a paga pa parker i mas fasilidat pa parker, DMO ta terminá bisando.

*Kontinuashon di pagina 5
SEU ta apelá sentensi*

tambe partisipá den e referèndem aki.

Relashoná ku e referèndem di STKo, sr. Bishop a bisa ku ta nan derecho pa pidi e referèndem bou di henter e kategoria di trahadó den Aquallectra, ta nan derecho. "Nos lo vigilà esaki, i sigur kon mediadó ta bai atendé ku STKo. Lo tin kos pa vigilà hopi djaserka".

Riba pregunta di EXTRA si SEU tambe lo bai inskribí pa partisipá na e referèndem, sr. Bishop a bisa despues ku mediadó sigui ku su trabou, nan ta wak kiko ta nan ta bai hasi ku e petishon.

PABLO LOURENCIO MARTIJN

Mihó konosí komo

"Pa ku tabata hefe di Kranshi"

*7 yüni 1927 Boneiru - † 4 yüli 2018 Kòrsou



Señora : Altigracia Bonifacio

Yunan : † Glenn Martijn i Eve Martijn
Gwenyth Martijn i Rubisjka Wanga
Erich i Tina Martijn
Taina i Roald de Los Santos
Zobeila Martijn
Liezella Martijn

Nietunan : Glenna i Rani Martijn, Gwenyth Martijn i Farah Cecilia, Priscella, Sue-Allen, Josee-may, Daisy-mae, Ben, Rachel i Thea Martijn, Arthur i Suzanne de Los Santos
Tur ku nan respetiva famianan

Bisa-nietunan : Rahima Thielman, Shivani i Sion Breed, Gwenyth Martijn, Timothy i Priscilla Gomes, Ishmael i Elijah Laker, Dayrelle Martijn, Lyvannia i Déliant Martijn, Jay Quan i Giselle de Los Santos, Sureny, Regan i Djuurven Ellensburg.

Demas famianan : Martijn, Martis, de Los Santos, Wanga, Eisden, Bonifacio, Pourier, Hellemun, Juan Pedro, Erkens, Winklaar, Albertus, Sint Jago, Janga, Anthony Domatilia i Ingrid Volk i familia.

Amigu i konosinan.

Un danki ta bai na zústerman di Huize Meer Zorg.

Si den nos tristesa nos por a lubidá di mensioná un nòmber nos diskulpa.

Akto di entierro ta tuma lugá, **djarsan 10 di yüli 2018 na El Señorial. Lo risibi bishita di kondolensia for di 9:00 or pa 10:30 or di mainta, sigui pa un respons i sali despues pa santana katoliko na Janwe.**

Despues di entierro **NO** ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Ku hopi tristesa pero agredesido pa su amor inkondishonal i konforme boluntad di Senior, Yunan i demas famia ta partisipa fayesimentu di

Ivy Marion Senior

Kremashon ta tuma lugá na Hulanda. Djaweps 12 di juli 2018, pa 19.00'or, tin un santu sakrifisio di misa na misa di Steenrijk.



EL TRIBUTO *Despues ku digital* Talk of a Lifetime

737 53 96 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Hesus a bisé:
"ami ta resurekshon i bida,
esun ku kere den **Mi lo biba asta si e muri**"
Huan 11:25

Konforme boluntad di Dios,
nos ta anunsiá fayesimentu di:

Raul Look



Yunan : Rifio Castañera i Marzena Cichowicz, Cynthia Castañera, Jesmar Castañera

Nietunan : Cynobia, Mariangely, i Mary-Anna Castañera

Rumannan : Enriqueta (Keta) Martina-Look i familia Hendrik (Didi) Look i familia Requelda i Roderick Gasias-Look i familia Fanny i Fred Scheffer-Look i familia (Hulanda) Harold i Camila Look-Martinus i familia (Bonaire) Daniel (Deni) i Marva Look-Angela i familia Frieda Beutke-Look i Ana Look Ada en Sidney Christina-Look i familia Ramiro Look i Priscilla Riley Francisco (Chicho) Look i familia Demetrio (Mitri) Look i familia

Sobrinunan : Leonarda Lagendijk, Dennie Look i Riquelda Look i ruman, Raiza Martes i familia, Mary-Anna i rumannan, Ruthmiriam Servinus i ruman, Jenice Look i rumannan, Alexander Look i rumannan, Everon Beutke, Traicy Christina i rumannan, Katiana Look i rumannan, Azzaira Look i rumannan, Chantall Look i rumannan, Sigfried Eduardo i rumannan.

Kuñá : Regina Manzueta Yepes-Look

Tantanan : Julieta, i Telma Look

Prima i primunan : Wilfrido Sambo, Richenel Look i rumannan, Signaldo Look i rumannan, Frank Angelista i rumannan, Maikel Look i rumannan

Demas famia : Look, Lagendijk, van der Heyden, Eduardo, Manzueta Yepes, Yosé, Martina, Gasias, Scheffer, Martinus, Van den Haak, Angela, Beutke, Castañera, Christina, Davis, Williams, Jordain, Snijders i demas famia.

Tur su amiganan i amigunan, bisañanan i konosinan.

Si den nos tristesa nos por a lubidá un famia òf konosí nos sinsero diskulpa pa esaki.

Entierro ta tuma lugá **djarason 11 di yüli 2018, saliendo for di El Ttributo (Sala I) na Otrobanda pa Santana na Jandoret.** Ta risibi bishita kondolensia for di 9'or te ku 10.15, sigui ku un respons pa 10.30 di mainta na El Ttributo Otrobanda Sala I.

Despues di entierro **no** ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Ku doló na nos kurason pero konforme boluntad di Dios i agredesido pa tur loke el a nifiká pa nos, nos ta anunsiá fayesimentu di:

Emilio Ignatio Martha mihó konosí komo Shomi òf Micho (ex trahadó di Mijngaatschappij).



Na nòmber di su:

Kasá : Frieda Martha Antonio (nl)
Yunan : Edsel Martha (nl)
Helbert Martha (nl)
Alida i Sedney Josephina Martha (cur)
Edmine i Macelton Mingeel (nl)
Chandalika Martha (nl)

Ñietu : Ryan, Bryan i Luzmarina Josephina (Cur)
Edsel Junior Antonio (Cur)
Diyen i Daryana Pieter (Hul)

Bisa ñietu : D'Sean Paulina Josephina

Rumannan : Sra. vd. Angelina Obispo i yunan i fam Olga Martha i yunan Sra. vd. Ruth Abath i yunan Edgar Martha Elvio i Dina Martha i yunan Sra. vd. Vilma De Palma i yu Hildo i Editha Martha i yunan Hensy Martha i yu

Kuñanan : Sra. vd. Edseline Martha, Nidia martha i fam Ingrid Antonia i fam

Tio : Mando Selasa
Subrina/o : Martha, Obispo, Abath & De Palm

Prima i primunan : Selasa, Ocalia, Elvilia, Elisabeth

Tur su ihanan

Demas famia : Regina, Josephina, Mingeel, Antonio, Antonia

Amigunan : Wicho Alexander, Layo De Jesus, Odulio Bernadina

Tur sobrá famia, konosinan i bisañanan, si den nos tristesa nos por a lubidá un famia o konosí, nos diskulpa pa esei.

Akto di entierro lo tuma lugá na Hulanda djarsan 10-7-2018 na begraaf plaats Oud Eik en Duinen. Adrés: Laan van Eik en Duinen 38/40 Den Haag.

Servisio ta kuminsá 13:00.

Email pa kondolensia na: mientje69@hotmail.com

èxtra ...number 1
www.extra.cw

*Kontinuashon di pagina 4
Ta bini ku Instituto*

Ekonomiko lo traha riba e kuadro pa e Instituto Nashonal di formashon di fishi aki ku embolbimentu di partnernan sosial. Lo pèrkurá pa e trayekto pa lanta e instituto aki kana aselerá den aña benidero, pues den e siguiente reunion lo presentá un planifikashon di tempu na Plataforma Diálogo Nashonal.

Miéntas tantu gobièrnu ta sigui ku e proseso pa instituí un Konseho di Enseñansa i Merkado Laboral (ROA - Raad voor Onderwijs en Arbeidsmarkt) i publiká un Registro Sentral di tur skol i institutonan rekonosé dor di gobièrnu. Konseho di Minister ya a bai di akuerdo ku institushon di e ROA i partnernan den Diálogo Nashonal tambe ta sostené esaki i lo tene kuenta ku e punto di bista desaroyá den SER riba ROA.

E Konseho aki lo tin un funshon importante pa revisá e 'eindtermen' ku ta konta for di 2003 i bini ku rekomendashonnan pa hasi adaptashon na sistema di enseñansa. Gobièrnu tin intenshon di instituí un entidat pa hasi e tarea ku ántes KBB

tabatin na su enkargo pa prepará kompanianan i empleadonan pa duna guia na boka di trabou.

Ora t'asina leu ku e pasonan pa bini ku e entidat aki lo embolbí partnernan den Diálogo Nashonal.

Na fin di e di dos siman di yüli lo presentá loke a

keda akordá na Diálogo Nashonal den un plan total. Lo deliberá riba e plan ku diferente stakeholders, inkluso alumnonan, maestronan i mayornan.

Pa e periodo transitorio entre likidashon di FEFFIK i lantamentu di e instituto nobo Gobièrnu i

su ministerionan involví huntu ku e organisashonnan di sindikatonan, partnernan di Plataforma di Diálogo Nashonal tambe lo dediká atenshon na evaluashon di posishon i guia pa reedukashon di maestronan ku ta laborá aktualmente den FEFFIK.

èxtra
...number 1
di nos e ta

Muebleria Myriam Trading
Bo adrès pa fura muebles.
Tambe nos tin un surtido
di tela pa fura stoel
i tela pa kortina.
Winston Churchillweg 116
Tel.: 888-6690.

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 98 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Agradesido pa tur lokual ela nifiká pa nos, Esposo: Victor Epistola, yunan, ñetunan, bisa-ñetunan, rumannan i demas famia nos ta anunsiá ku a bai drumi den brasa di Señor



Cicilia Virginia Epistola-Cristina
Mihó konosí komo Bin Bin di Jandoret

Dia, ora i lugá di entiero ta anunsiá despues.

EL TRIBUTO Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 98 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Na nòmber di famia Augusta ta anunsiá fayesementu di:

Joan E. Augusta

Dia, ora i lugá di entiero ta anunsiá despues.

EL TRIBUTO Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 98 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Ku hopi doló na nos kurason pero conforme boluntat di Dios i agradesido pa tur loke ela nifiká pa nos ta anunsiá fayesementu di:

Sra. Vera Eusebia Apolina Laker
Mihó konosí komo Vera òf Mai Vera

Na nòmber di su:

Yunan : Nelson Apolina
Alvin Apolina
Urvin Apolina

Yunan di kriansa : Meredith i Rutlin Pieters i famia

Rumannan : Freddy (Eddy) i Bea Laker
Julian Bonafacia i famia
Donald Leito*
Robert Leito*
Thelma Leito*

Ruman kriansa : Nilia Felipa i yunan

Nietunan : Laika Seintje i rumannan
Jovianka Apolina i rumannan
Mayron Apolina i rumannan
Edenique Mol

Subrina i Subrinunan : Frenny Laker i rumannan
Frida Laker i famia

Primanan : Elis, Suares i rumanan
Tur su bisñanan
Tur su suegran
Tur komader i kompader, amiga i amigunan,
Grupo di Damas Nos Deseo Kumpil 60+
Tur Züster i Bruder amiga i amigunan di Hamid

Demas famia : Laker, Apolina, Seintje, Pieters, Wedefoort, Leito, Suares, Felipa, Adelina.

Entiero ta tuma lugá Djarason 11 di yüli 2018, saliendo for di Kapia Ardiente na Bottelier pa Santana Katóliko na Janwe Pietermaai. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensha for di 12 or pa 3:15, sigui ku un respòns pa 3:30 di atardi na Bottelier.
Despues di entiero no ta risibí bishita na kas.

Ta risibí bishita di kondolensha na kas Djadumingu 8 Yüli i Djaluna 9 Yüli pa 7or te 9or di anochi.
Adrès: Seru Loraweg # 13-1.

Ku tristesa nos a tuma nota di fayesementu di nos kolega

MINERVA WIJDEERS.
*Nos ta rekordá ku hopi plaser Minerva su partisipashon komo Secretaris den Asosashon Tienda di Lei.
Nos sentido palabranan di pésame ta bai na su famia i tur sobrá sernan kerí, deseando konsuelo pa tur.*

Na nòmber di Direktiva i miembronan di Asosashon Tienda di Lei

EL TRIBUTO Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 98 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

2 Timothy 4:7
**I have fought the good fight,
I have finished the race, I have kept the faith.**

Konforme boluntat di Dios nos ta partisipá fayesementu di:

DAVIDSON MARIANO SERBERIE

Na nòmber di su

Mama : Maria Cornelia

Yunan : Shunairis Serberie
Taliene Serberie
Lushamo Hato
Davidson
Daverick Brigitta
Davidonel Iseil
D'Jheairh Vicario

Yu di kriansa : Giene-Arlene Martina
Stanley Serberie
Luthson Serberie i Minelva Martines (Bon.)
Brigida Serberie
Maria Serberie
Elvis Serberie (Hul.)
Norman Serberie (Hul.)
Marlon Serberie i Rona Ramazan
Iraida Serberie (Hul.)
Alejandra Schoop-Serberie i Melfrin Schoop (Hul.)
Alejandro Serberie i Selly (Hul.)

Subrina(o)nan : Serberie, Steba, Pinedo, Winklaar, Mercera, Sambo.

Tanta : Virginia "Via" Mariana

Tio : Elsie Thode

Na nòmber di : Annie Vicario

Prima(u)- rumannan : Jenny Zimmerman- Cornelia, Sulaika i Judella Mariana (Hul)
Calao (bus 198), Sharlene, Nelson "Pon" i Zulma Mariana
Hensley Thode i rumanan

Prima(u)nan : Omaira Thode i rumanan, Rutley Thode i rumanan

Sosten Spiritual : Jacqueline Pieternella, Pastor Alexander & Judith Emoghene of Claypot Church International

Amiga(u)nan : Yòyò, Girigori, Api, Carla, Achi, Siegfried, Luthson, Roberto, Tettel, Johnny, Marinus, Sherwin, Baba, Pancho i tur amiga(u)nan di Hoogvliet i di hof Bill.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá un persona òf konosí.

Famianan : Serberie, Cornelia, Mariana, Thode, Rondei, Lopez, Ignacius, Servania, Zimmerman, Martinus, Hato, Sterling, Martha, Lunkers, Specht, Blanken, Martier, Gouverneur, Senior, Paulina, Emerenciana i demas famia, amiga(u)- i konosinan.

Djasabra 7 yüli entre 7or-9or ta risibí bishita di kondolensha na Kaya Anker 2.

Akto di entiero lo tuma lugá Djaluna 9 yüli 2018 na El Tributo (O) sala II. Ta risibí bishita di kondolensha di 13:00 – 15:15. 15:30 lo tin un respòns i despues nos lo hiba Davidson na su último lugá di sosiegu den Santana di Jandoret.
Petishon di famia: **NO TA PERMITI PA FILMA NI SAKA POTRET.**
NO ta risibí bishita di kondolensha despues di entiero na kas.
Trahe Alegre.

extra
productions n.v.

KORSOU

Fundadónan:
Eddy Oleana / Mike Oehlers
(q.e.p.d.)
OFISINANAN:
Rector Zwijsenstraat 24
Tel: 462-4595 / 462-4596
Tel: 462-4368 / 462-4341
Fax: 462-7575 / 462-3041
E-mail: REDAKSHON:
redactie@extra.cw
E-mail: AVISO:
aviso@extra.cw
WEBSITE: www.extra.cw
Imprenta: Drukkerij De Stad

DIREKTOR

Ronald Irausquin
Adhunto: Romulo Irausquin

REDAKSHON

HEFE DI REDAKSHON

Valesca Diaz
HEFE INTERINO
Michael Craanberg
Lysandra Trinidad
REDAKTORNAN
Anthony Pieter
Ruseño Sambo
Oscar van Dam
Iva Coran
Tagianna Arroyo
REDAKTOR DEPORTIVO
Rudsel van Lamoen
Guiseppe Bonafastia
FOTOGRAFO
Stanley Ignacio: Tel: 560-3653
Rilley Ignacio: Tel: 560-5754
Elmeric Thielman: 563-1234
ARTE GRAFIKO
Etiline Cleofa - Frensel Cleofa
Walderic Juliana - Marilou Finies
KOREKTRIS
Biviana Mathilda

DEPARTAMENTO DI AVISO

HEFE

Claudio Moreno
ARTE KOMERSIAL
Alvin Otto - Tyrone Delanoi
Jean Carlos Villarroel
REPRESENTANTE DI BENTA
Esther Bishop
Tel: 560-2169 - esther@extra.cw
Sin Paulina
Tel: 561-1770 - sin@extra.cw
KOREKTRIS
Amelin St. Jago

ADMINISTRASHON

Edni Elias - Lucille Leuteria
Lilian Sumter - Judesa Martis
Mirelia Martijn

AGENCIA DISTRIBUIDOR

STIN N.V.

Tel: 462-4595
462-4596 / 560-3653

BONEIRU

BONAIRE COMMUNICATION SERVICES N.V.

Kaya Irlandia
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@telbonet.net
extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extrabon.com
www.extraboneiru.com

DIR. HEFE DI REDAKSHON

Bò Antoin
Selular 7866818
e-mail: b.antoine.extra@gmail.com

HEFE DI OFISINA

Shirley Martis
Selular 7853824

ARUBA

REPRESENTANTE

Victor 'Toko' Winklaar:
Email: victor@awemainta.com
Margrietstraat 3, Aruba
Tel: (297) 583-1400
Fax: (297) 583-1444
Website: www.awemainta.com

Agenda

SOKUDI>Morgenster 1F (na Kolebra Berde banda di BOB carwash), telefon 888-8844.

FUNDASHON FAMIA PLANEA
Kortijn 5, tel. 461-1323.

Klínika Cas Chikitu kaminda ta pisa yu. Enfermera i dòkter djaweps atardi di 1'or pa 4'or. Fundashon Lechi di Mama tel. 767-2289, 737-5023, 767-9255

Stichting Slachtofferhulp telefon 461-7575 òf 465-7575.

WIJKVERPLEGING BANDA ABOU Siberie kavel 10-11, Tera Kòrà Plasa. Zùster na warda for di 5'or di atardi tel. 560-1760. Tur djáron konsultorio pa diabético di 9'or pa 11'or di mainta.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottgatweg Noord 43, tel. 869-2510/869-1838.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING, Bokaweg Kavel G24-26 tel. 869-7103; faks. 869-2771 enfermera na warda 568-7525 page 550-0941.

STICHTING V/H WIT GELE KRUIS VOOR THUISZORG "PRINSES MARGRIET"
Sta. Maria 17, PO. Box 4886 Tel. 868-2344/868-2947/868-2412/868-2574 Fax 868-1000, e-mail thuiszorg@witgelekruis. Com
Zorgcentrale: tel 888-8889 Fax 869-1966 na kantoorenen en in het weekend tel 510-3661 Ouder- en Kinder zorg Consultatiebureau Brievengat tel 737-3584/737-1316

DIERENASIEL PARERA
Tel. 465-4300

SELIKOR
Despues di ora di trabou telefon 566-1635/465-6474

TELEFON IMPORTANTE
POLIS I BRANTWER 911
AMBULANS 912
WARDAKOSTA 913
Hospital 910
Atvènt 737-0611
Taams 736-5466
GGD 432-5800
TDS 461-2666
Taksi 510-8294/520-8294
Telefon pa mucha i hóben 918

BOTIKA NA WARDARDA:
Djaluna 09 yüli 2018
PUNDA
Botika: Janwe
Tel. 461-7553.

OTRABANDA
Botika: Mahuma
Tel. 868-0288.

Vacation Events Pearl Kids 2018

WILLEMSTAD. - krea i mantené un situashon "Vacation Events Pearl Kids" stabil ku ta aportá pa e bienestar di e mucha. E



Kurso 55+

Salinja Galleries Unit A202 - Fecha: 21 Yuli 2018 (djasabra)
Orario: 9:30 am - 11:30 am Durashon: +/- 3 luna 1x pa siman

- Siña kon pa sende i paga un kompiuter na e manera korekto
- Siña konosé i traha ku programanan básiko di bo kompiuter
- Siña kon pa usa Internet i wak obituario, notisia di korant i wèpsitenan di negoshi fásil
- Siña kon pa buska i skucha kantikanan ku bo gusta via di youtube
- Siña kon pa traha ku Facebook i kombersá ku bo famia i amigunan

Si, mi kier inskribi pa e kurso aki, lo mi yama 465-0412 of 670-5100 of email na cc@mcotrainingcenter.com pa registrá awe!

Prèis General: Ang. 175,- pa luna
Early Bird Spèshal: Ang. 135,- pa luna
si hasi promé pago promé ku 13 Yuli
Group Spèshal: Ang. 123 p/p pa luna pa 3 of mas persona
Bonus: Disfrutá di un Kòfi, Te i Pan durante tur lès
den un dushi ambiente huntu ku otro penshonadonan

meta pa e mucha ta pa e por rekrea i na un manera sano. Tambe lo pone énfasis riba parti sosial-emoshonal i kultural di e mucha.

Di 9 pa 27 di yüli 2018 lo tuma lugá un plan di vakashon kaminda nos lo rekrea i organisá aktividatnan edukativo pa e muchanan. Algun di e aktividatnan aki ta:

- mainta deportivo,
- mainta kulinario,
- bishita na Museo Tula,
- aktividatnan di baile i músika,
- aktividatnan di kuido personal kaminda na final e partisipante ta haña un 'fotoshoot' i hopi mas.

Pa un plan di vakashon kaminda ku e mucha(nan) ta haña tantu e parti edukativo, sosial i kultural, inskribí mesora.

E grupo di enfoke ta:
- Muchanan di 4 pa 10 aña di edad i hóbenan di 11 pa 15 aña di edad

Pa mas informashon bo por tuma kontakto ku sra. Magalie Leito ('Social Pedagogishe Hulpverlener' diplomá, nivel HBO, ku mas di 30 aña di eksperensia). Pa informashon yama telefon 5 999 694 6988 òf manda un mail na magaliepearl53@gmail.com.

Top 10
UK University
(Graduate Employability)

Edinburgh Napier
UNIVERSITY

No. 1 in the UK
for Value-added
(The Guardian, 2017)

100% FLEXIBLE
100% ONLINE
100% RELEVANT

APPLY NOW FOR SEPTEMBER 2018 INTAKE

MBA/MBM

Exceptional value — earn an accredited UK MBA or MBM for under US\$10,000 • Can be completed in 18 months • Specialisations: Banking, Entrepreneurship, Events, Finance, Health Management, Hospitality & Tourism, HRM, Info. Systems, Leadership & Innovation, Logistics & Supply Chain Management, Marketing & Sales, Project Management • Option to earn both an MBA and MBM in 24 months

MSc HRM (SHRM Recognised)
MSc Data Science
MSc Construction Project Management (RICS and ICE accredited)
MSc Transport Planning and Engineering
MSc Health and Social Care

BA Business Management (Top-up)
Final Year Entry to holders of Associate Degree and/or Diploma
Specialisms: Finance, Hospitality, HRM and Marketing
BA Business & Enterprise (Top-up)
BA Sales Management (Top-up)
BSc Nursing Studies (Top-up)
PG Cert. Learning and Teaching

The Edinburgh Doctorate in Business Administration (DBA) Regional workshops conducted by Edinburgh Faculty

Free Apple iPad Mini 4 (Conditions apply)

www.seidegrees.com

Regional Office: 27499 Riverview Center Blvd., Suite 223, Bonita Springs, Florida 34134, USA • Tel +1 239 444 4399 • Fax +1 239 444 4398

info@SEidegrees.com



Kolaborashon entre prisòn di Sint Maarten i Kòrsou pa ku sastreria

WILLEMSTAD. - Klientenan di St. Maarten ku ta detené na Kòrsou ta yuda pasa nan konosementu i abilidadnan pa nan klijentenan den prisòn Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou (SDKK). Den liña di resosialisashon: ta trata di un konosementu positivo i ta p'esei a skohe pa hasi uso di dje. Nan ta hasi trabou produktivo. Lòs di e echo ku nan ta siudadano di Sint Maarten, tòg SDKK ta yuda pa aportá den kuadro di nan proseso di resosialisashon.

E klientenan ta siña pa kose unifòrm pa e personal di SDKK.

Kuater kliente di St. Maarten den pasado tabata den un trayekto di sastreria na prisòn Pointe Blanche promé ku orkan Irma a pasa i destruí esaki ku a resultá den un alokashon obligatorio pa un par di nan den prisòn SDKK na Kòrsou.

E proyekto di sastreria ta wòrdu supervisá dor di señor Carlos Gomez, ku por sierto tambe ta e instruktur di sastreria na prizon Pointe Blanche na

St. Maarten. E proyekto di interkambio aki ta pa usa ekspertonan di tur dos prisòn pa motibu di e situashon finansiero ya konosí. SDKK a traha riba e proyekto aki for di aña 2013, pero dor di diferente motibu esaki nunka a wòrdu implementá. "Dor di duna e klientenan di St. Maarten un lugá den e proyekto aki nan ta yuda SDKK tambe," señora Malvina Cecilia, Hefe temporal di e Unidat di Korekshon responsabel pa resosialisashon den SDKK ta splika. Na òktober 2017, e ministernan di Hustisia de Weever (St. Maarten) i Quincy Girigorie (Curaçao) a bishitá e klientenan di St. Maarten spesífikamente riba petishon di minister di St. Maarten den SDKK, kaminda e klientenan a ekspresá nan preokupashon mayor ku tabata pa nan por haña un trabou pa asina nan por sòru pa nan mes.

Girigorie, ku su punto di lansa ta pa instituí trayekto- i proyektonan di resosialisashon pa tur kliente, a hasi un petishon na maneho di SDKK pa asistí e klientenan di St. Maarten den nan petishon. Na mei 2017, ora ku minister Girigorie a asumí su responsabilidad, e a suprayá e importansia di e eksistencia di resosialisashon den un forma struktural, permanente i profeshonal den SDKK.

E promé reto grandi, den

e proseso di resosialisashon, segun señora Cecilia ta sigui e esfuersonan konhunto i nesesario pa prepará i ekipá e klientenan mentalmente pa asina nan por tin un mihó chens riba un eksistencia balioso i duradero komo siudadano den komunidat. Prehuisio ta eksistí.

E di dos reto grandi ta pa kambia i/òf ahustá e imágen ku komunidat tin di èks-klientenan di SDKK. E imágen aktual ta opstakulísá un aseptashon digno i real, señora Cecilia ta sigui splika. Na mart último, e klientenan di St. Maarten den SDKK ya kaba a demostrá nan

abilidadnan positivo dor di pone un smail riba kara di diferente alumno di e skol Dr. Nelly Winkel pa medio di e proyekto pa e temporada di Pasku di Resurekshon.

Tur kliente di SDKK por a partisipá na e proyekto aki.

Mester bisa ku e klientenan di St. Maarten huntu a traha un kantidat di 150 fli en total. Huntu por a hasi un donashon na e alumnonan di e skol ya aribá menshoná ku ta un skol ku ta duna enseñansa speshal.



Cas Coraweg 50
Tel 738 0084
www.gompertscooling.com

Gomperts Cooling Service N.V.
is al ruim 20 jaar expert en marktleider op het gebied van het leveren, installeren en onderhouden van residentiële en commerciële airconditioning systemen. Momenteel zijn wij voor onze commerciële tak op zoek naar een jonge en ambitieuze

(Assistent-) PROJECTLEIDER

Uitdaging
Dit is een zeer dynamische functie waarin veel van je gevraagd wordt. Je moet een bouwtechnische achtergrond en interesse in elektrotechniek te hebben. Om de functie goed uit te voeren zal je veel moeten leren en vaardigheden ontwikkelen. Als rechterhand van de directeur wordt je bijgestaan en opgeleid om zo snel mogelijk zelfstandig projecten uit te voeren.


Bereid zijn om onderstaande vaardigheden te ontwikkelen

- Projecten tekenen met Autocad
- Ontwerpen van Luchtbehandelingsinstallaties (HVAC System design engineer)
- Werkvoorbereiding & calculaties

Eigenschappen en competenties die jij bezit
Papiaments, Nederlands, Engels, nakomen van afspraken, resultaatgericht, leidinggeven, correct en snel verzamelen van informatie, creatief, flexibel, stressbestendig, adviseren, commercieel, hands-on mentaliteit.

Geïnteresseerd en ben jij boven de 30 jaar?

- Stuur je CV, recente foto en motivatie naar gloria@gompertscooling.com




**Fundashon
Wega di Number
Kòrsou**

Galtoweg 5, Kòrsou, Antia Ulandes
Tel.: (599-9) 737-0059
Fax: (599-9) 737-1706
E-Mail: info@wegadinumberkorsou.org

Sorteo Ekstra: Bo Di Dos Chens !

Sorteo No. 28			dd.: 8 - 7 - 2018
No.	Nòmber i Fam	Identifikashon Oficial Bálido	Premio Nafl.
01	J. Janzen	1961.12.01.02	12.000,=
02	Ilse Burleson	1951.07.14.01	1.000,=
03	Radishinilo Leonora	1988.06.17.05	1.000,=
04	Baraona Jose	1977.01.26.10	1.000,=
05	P. Godfried	1966.02.14.06	1.000,=
06	Feliz Martis	1943.02.21.06	1 000,=
07	Loren Esclodina	1960.01.08.11	500,=
08	Cornelius Pierre	1949.07.31.12	500,=
09	Eugene Girigorie	1960.09.27.22	500,=
10	Patricia Sint Jago	1969.11.17.06	500,=
11	Edilberto Andrea	1962.02.10.08	500,=
12	Erick Manzana	1954.06.20.01	500,=
13	U. Melfor	1971.01.04.01	500,=
14	Mairis Jennie	1959.12.20.02	500,=
15	Rensley Celestijn	1966.10.19.05	500,=
16	Norman Philipa	1951.05.19.10	500,=

Bón bálido pa otro siman ta kore di 5 - 7 - 2018 pa 12 - 7 - 2018
Premio Gordo pa otro siman ta



20.000,=

Kòrda tuma nota ku nos ta paga di 10.00 -12.00/13.30 - 17.00 or riba djarason.
Bin ku bo indentifikashon pa bo por kobra mesora!



Inter-Continental University of the Caribbean

info@icuc.org

Starting in August 2018:

Full Time Bachelor Program

Management - Social Media
Marketing - International Business
Human Resources - Hospitality & Tourism

f
icucuracao

724-2600

683-4093

Come & Buy
Rooseveltweg 269E - Tel.: 868-5550

Tas pa ed
Antes: 38.⁰⁰
Awor: **15.⁰⁰**

Flashlight Plèstik
Antes: 13.⁸⁰
Awor: **6.⁹⁹**

Kos pa limpia
Antes: 8.⁸⁰
Awor: **5.⁰⁰**

Harpa Plèstik
Antes: 8.⁶⁰
i 2 pa: **11.⁵⁶**

Hopi kos Speshal pa Vaderdag!

Roosevelt Events

Starting @ naf. 795,-
Inclusive tables and chairs
Limited time offer

Call: 8693510/5101973
Email: rooseveltcenter@hotmail.com

TAPIRAMA
THE BULKY STORE FOR YOUR COMPUTER NEEDS

HP 664 19⁰⁰

hp Available

- ✓ HP 664 Black Ink Cartridge
- ✓ HP 664 Tri-Color Ink Cartridge

Jan Noorduyweg z.n., Curaçao
tapiorama@hotmail.com
+5999 8887019
Mundial Shopping Center

Gana hopi plaka Kesh ku

extra
...number 1

WEGA DI NUMBER KORSOU

Yenando bo number deseá di Wega Number Korsou pa awe i entregando e kupon na EXTRA, bo tin hopi chens di gana plaka kesh !!!

RESULTADO DI E SIMAN

Djadumingu	1/7/18	Djaluna	25/6/18	Djamaris	3/7/18
1	3832	1	4949	1	6639
2	6345	2	5890	2	5782
3	8352	3	7630	3	7806
Djarason	4/7/18	Djaweps	5/7/18	Djabièrnè	6/7/18
1	0309	1	3335	1	7395
2	9066	2	4498	2	3592
3	5482	3	1759	3	3536

DOVESTER

NOBO NOBO

Merkansia a kaba di dreña

KOI SUSHI DI METAL

FOOT SPA

STRIMER PA PANA

TUR KOS 30%

REKI DI SAPATU

Electriko ku Fan 15%

PERDE NA WNK I GANA KU KORSOU SU ÑAPA
08-JULI-2018

ÑAPA
7861
7497
5478

ÑAPA
7158

4 skina

POT SORTEO EKSTRA
DJADUMINGU 15 JULI

3.162,72

KAMPAÑA, REGISTRA I GANA

PREMIO 7

facebook LUCKY SEVEN LOTTERY
789-6272

Resultados de Loterías SMS
6272 Palabra **All**

Recibe 4 Cifras Gratis, Gratis!!!

ESTADO WhatsApp
+5999 514-6272
(Solo chats)

Awe *Djaluna 9 Yüli 2018*

Mi number p'awe ta:

NOS TA REGALA: **fl. 1800**

Number: _____

Direkshon: _____

Identifikashon: _____

Mester entrega e formulario prome ku 7'or di anochi na EXTRA. No ta asepta formulario via fax of kopia. Formulacionan sin nòmber, adrès i identifikashon (sédula of reibeweis bálido) no ta bálido. Mester ta mayor di edad pa partisipá. Si tin mas ku un ganadó e premio lo keda reparti i lo wordu anunsia despues.

extra	WEGA DI NUMBER KORSOU	extra
Djasabra	5997	3807
Djadumingu	1687	7947
WEGA DI NUMBER BONEIRU		
Djasabra	0210	4070
Djadumingu	9824	3952
STO. DOMINGO		
Djadumingu	60048	84329
		35322

DIAMOND BEACH CASINO

Bin kontagia bo mes i eksperensha e diferensha di Diamond Beach Casino

SUPER HOT "MYSTERY" PROGRESSIVES i RED HOT MULTI-GAMES SLOTS
BLACKJACK i ROULETTE, 5-CARD DRAW POKER i TEXAS HOLD'EM BONUS POKER,
TUR DJARASON: BINGO - (1:30 PM)
PREMIANAN "KESH" INTERESANTE FOR DI:
TOMBOLA MANUAL I TOMBOLA ELEKTRONIKO
MATCH MY MONEY - SPIN TO WIN - HOT SEATS - THE BIG 4 - BONUS BOX

Diamond Beach Casino - Situa na Papagayo Beach Plaza - Jan Thiel.

KORDA GEMBEL RESPONSABEL, SEGUN BO FORSA!

HARMONIA
TIENDA DI SALÚ

Collagen pa mantené e humedat di bo kutis i duné firmesa

Reviya
Professional Strength
Collagen Night
Crème

Harmonia Tienda di Salú

Health Food Stores
Prof. Kernkampweg z/n
+599-9 737-9075
De Savaan
+599-9 868-5433

Tur loke bo mester pa bo salú!

Eksitoso aktivitat den kayanan di Punda

WILLEMSTAD. - Ayera e organisashon "Dutch Dream Special Events Curaçao" a organisá "buitenspeeldag" ku a tuma lugá den Punda. A husa kayanan di Punda pa a organisá e aktivitat aki ku a hala basta hende. Grandi i chiki a gosa di e aktivitat aki i a hasi algu di weganan ku tabatin pa diberti kuné. Riba e kombinashon di foto por tuma nota di e tremendo aktivitat aki.



Eksitoso marshe sosial ekonómiko

WILLEMSTAD. - Djasabra 7 di yüli tabatin é marshe sosial ekonómiko BETH ku a tuma lugá riba Brionplein. Tabata un evento pa hinterfamia. Pa mucha tabatin vários kos pa nan a pasa ratunan alegre. Pa tiner i adulto tin un área kaminda por sinta i dal un weg'i dominó òf ahedres. Pa duna e konhunto ékstra sous, DJ R-1 a toka. Tabata un atardi bai anochi hopi ameno.



LOKO LOKO SPECIAL

Valid until 21/7/2018 or while supplies last!

PVC Awning and Shutter Windows
starting @ **110,-**

All Tile trims **25%**

Mosaics **25%**

Professional Tile Cutters from **154,-95**

Huge NEW Stock!

White Paint developed for the Tropics!

CROWN 1 gallon **21,99**

5 gallon **89,99**

Offever Wit 1gts **55,-**

Valid until 21/7/2018 or while supplies last!

Wall Tiles 13x14 **14,95**

Floor Tiles 43x43 **13,95**

31x33 **15,95**

Binnendeur
HDF Skin
White
82cm

50,-

Pre-Finished Ready to Install!

Hercules Plus Fencing Panels

MADE IN SPAIN

Now also in Anthracite!

	GALVANISED	COLORS
120cm	79,95	89,95
150cm	89,95	104,95
200cm	99,95	119,95

250 cm

IRBAL

GASOLINE

180L **2299,-**

260L **3099,-**

360L **5699,-**

Electric **709,-**

GOMEZ ENTERPRISES *Bo solushon den Konstruksjon!*
Saliña - Zeelandia - Zegu

Mile High July

Celebrate our launch as an official



partner by winning **Mega Fun Miles** with us every day in July.



We are giving away
100,000
Fun Miles!

Don't miss it!


Princess Casino


Curaçao Casino